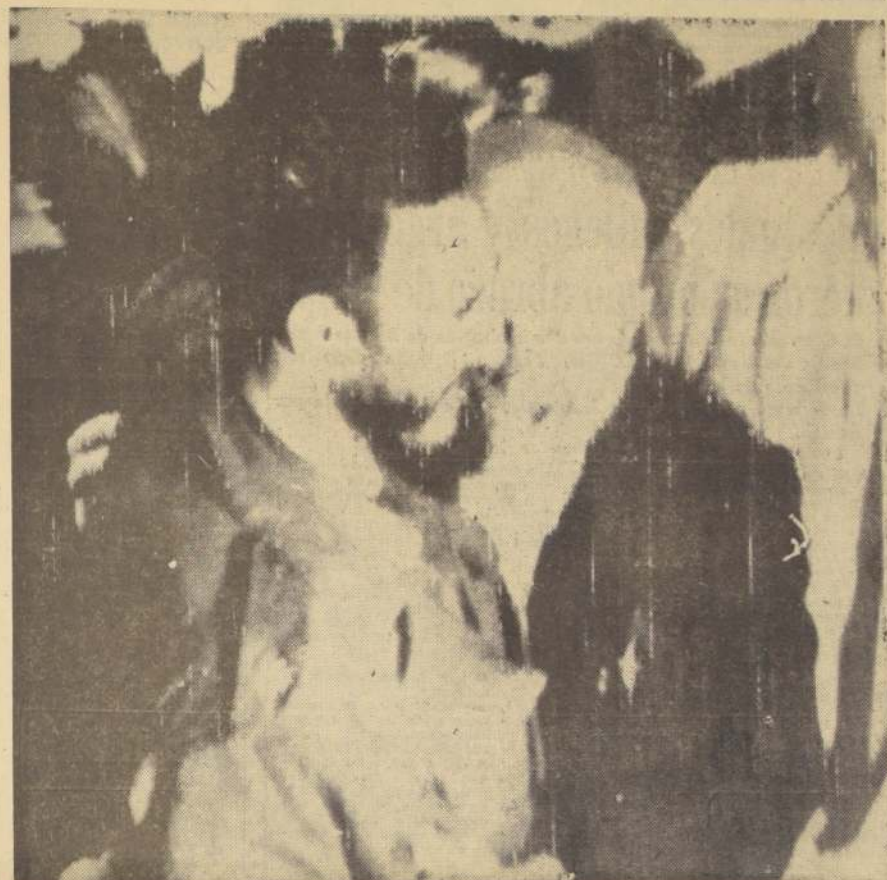


Crónica, Pág. 1, 2, 3	Comercio, Pág. 12
Deportes, Pág. 4 y 5	Deportes, Pág. 13 y 14
Redacción, Pág. 6	Arquitectura, Pág. 15
Política, Pág. 7	Gremios, Pág. 16
Gran Mundo, Pág. 8	Hípica, Pág. 17
Femenina, Pág. 9	Económicos, Pág. 18
Cables, Pág. 10 y 11	Teatro, Pág. 19
	Magazine, Pág. 20

## Un irlandés derrotó ayer al candidato soviético para la presidencia de la NU

KHRUSHCHEV Y CASTRO EN LA NU



SEDE DE LAS NACIONES UNIDAS.— El Primer Ministro soviético Nikita Khrushchev (derecha) da al Gobernante cubano Fidel Castro un estrecho abrazo, en el salón principal de la Asamblea General, ayer martes 20 de septiembre. El hecho se registró antes de la sesión de apertura. Khrushchev cruzó todo el salón para abrazar a Castro. (RADIOFOTO UPI).

## Ministro Ortúzar propone reformas procesales para mayor expedición

DURACION MAXIMA DE DOS AÑOS PARA JUICIOS CIVILES Y DE SEIS MESES PARA SUMARIOS PENALES.



1.— Mayor expedición judicial estableciendo como plazo máximo el de dos años para los pleitos civiles.

- En el orden procesal penal propone un máximo de seis meses para la duración del sumario.
- Restricción de la libertad bajo fianza cuando el Juez adquiera la convicción de que el procesado es responsable del delito que se le imputa.
- Para prevenir la delincuencia infantil debe configurarse el delito de notable abandono de los deberes de los padres con respecto a la educación y formación de sus hijos.
- Peligro para la sociedad del tipo llamado "niño bien", que termina convirtiéndose en el joven colérico delincuente. Formas de readaptación.
- Control de las proyecciones cinematográficas, sanciones a los explotadores de la crónica roja y penas para quienes expendan licores a menores. Para esto último se propone suprimir conmutabilidad de la pena. (INF. PAG. 5).

## HASTA EL PROXIMO FESTIVAL



DESPUES DE tres días de Festival Panamericano, estos estudiantes celebran el Dieciocho un poco atrasados con los excedentes de bebestibles, antes de desarmar los stands. Pese a algunos aspectos de organización que deben superarse, el Festival de la Quinta Normal constituye una saludable vuelta a las fiestas de la primavera que hasta hace algunos años eran la gran atracción de la temporada. (INF. PAG. 4).

- Fidel Castro también aplaudió al nuevo Presidente
- 14 nuevos países se incorporaron a la Organización en la sesión de apertura
- Khrushchev y el Embajador de USA votaron hombro con hombro, pero sin mirarse
- Belaúnde exhortó al desarme: sólo hay obstáculos políticos, no técnicos

NACIONES UNIDAS, 20 (UPI).— Las Naciones Unidas admitieron hoy en su seno, en breve ceremonia, por aclamación y sin votación formal, a 14 nuevas Repúblicas, todas, con excepción de Chipre, situadas en África.

Después de la ceremonia, que duró 25 minutos, el número de miembros de la Organización Internacional de Paz se elevó a 99.

La Asamblea tenía que actuar sobre la solicitud de ingreso de 15 países. Aprobó una a una la de todos, con excepción de la referente a la Federación Mali.

La Federación, compuesta por el Senegal y el Sudán francés, se disolvió hace unas pocas semanas y cada uno de los dos países que la constituían comenzaron a vivir independientemente el uno del otro.

La Asamblea decidió dejar para más tarde el debate sobre la solicitud de ingreso de la Federación.

Dos de los 14 países admitidos tienen el mismo nombre: República del Congo.

El presidente de la Asamblea, Frederick H. Boland, de Irlanda, distinguió a una de la otra llamándolas "la República del Congo que tiene la capital en Leopoldville" (antigua colonia belga) y "la República del Congo que tiene la capital en Brazzaville" (antigua colonia francesa).

El asunto relativo a la delegación que representará a la República del Congo (belga) se decidió referirlo a la Comisión de Credenciales.

Los países admitidos, además de los dos Congos y Chipre, fueron: el Camerun, Togo, Malagasy, Somalia, Dahomey, Niger, Volta Superior, Costa de Marfil, Chad, Gabón y la República Central Africana.

Frederick H. Boland, Embajador de Irlanda, fue elegido presidente de la Decimocuarta Asamblea General, por 46 votos contra 25 del candidato sostenido por el bloque soviético, Jiri Nosek, Viceministro de Relaciones Exteriores de Checoslovaquia. Un tercer candidato, el Embajador islandés Thor Thors, reunió nueve votos.

Castro se unió al aplauso con que la Asamblea saludó al presidente Boland cuando ocupó su lugar, pero Khrushchev permaneció sentado, sin aplaudir, mientras el resto de los delegados lo hacía de pie.

Immune al hecho de que él es el riesgo mayor en el recinto rigurosamente custodiado, Khrushchev hizo su primera intervención en el procedimiento de la Asamblea cuando acudió a la tribuna para depositar el voto de la Unión Soviética para la presidencia.

Khrushchev y el Embajador norteamericano, James J. Wadsworth, se acercaron simultáneamente al lugar donde estaba la urna. Casi hombro a hombro, no se cambiaron, sin embargo, el menor saludo, ni siquiera la mirada. Ambos depositaron su sufragio y regresaron a sus respectivas butacas.

El Dr. Victor Andrés Belaúnde, diplomático peruano de 77 años y presidente de la Decimocuarta Asamblea General, abrió la sesión de hoy y formuló una exhortación para que las grandes potencias lleguen a un acuerdo sobre el desarme.

El desarme nuclear no es contenido hoy por dificultades técnicas —expresó Belaúnde— y cualesquier pocas que existan pueden ser fácilmente superadas. Los obstáculos al desarme son puramente políticos.

El desarme requiere una atmósfera tranquila, el espíritu puro y el aire libre de nuestra Asamblea. Los medios específicos están en manos de la Comisión de 10, donde Oriente y Occidente están representados por igual.

Con los países incorporados hoy a las Naciones Unidas, el total de miembros se eleva a 99 Estados.

Se había dicho que tal vez Khrushchev aprovecharía la oportunidad para pronunciar su primer discurso en esta Asamblea, con un saludo a los nuevos Estados. Pero pasó por alto la oportunidad y encargó a su Ministro de RR. EE., Andrei Gromyko, la misión de expresar un breve saludo, como lo hicieron todas las demás delegaciones.

Se había dicho que tal vez Khrushchev aprovecharía la oportunidad para pronunciar su primer discurso en esta Asamblea, con un saludo a los nuevos Estados. Pero pasó por alto la oportunidad y encargó a su Ministro de RR. EE., Andrei Gromyko, la misión de expresar un breve saludo, como lo hicieron todas las demás delegaciones.

Se había dicho que tal vez Khrushchev aprovecharía la oportunidad para pronunciar su primer discurso en esta Asamblea, con un saludo a los nuevos Estados. Pero pasó por alto la oportunidad y encargó a su Ministro de RR. EE., Andrei Gromyko, la misión de expresar un breve saludo, como lo hicieron todas las demás delegaciones.

Se había dicho que tal vez Khrushchev aprovecharía la oportunidad para pronunciar su primer discurso en esta Asamblea, con un saludo a los nuevos Estados. Pero pasó por alto la oportunidad y encargó a su Ministro de RR. EE., Andrei Gromyko, la misión de expresar un breve saludo, como lo hicieron todas las demás delegaciones.

Se había dicho que tal vez Khrushchev aprovecharía la oportunidad para pronunciar su primer discurso en esta Asamblea, con un saludo a los nuevos Estados. Pero pasó por alto la oportunidad y encargó a su Ministro de RR. EE., Andrei Gromyko, la misión de expresar un breve saludo, como lo hicieron todas las demás delegaciones.

Se había dicho que tal vez Khrushchev aprovecharía la oportunidad para pronunciar su primer discurso en esta Asamblea, con un saludo a los nuevos Estados. Pero pasó por alto la oportunidad y encargó a su Ministro de RR. EE., Andrei Gromyko, la misión de expresar un breve saludo, como lo hicieron todas las demás delegaciones.

Se había dicho que tal vez Khrushchev aprovecharía la oportunidad para pronunciar su primer discurso en esta Asamblea, con un saludo a los nuevos Estados. Pero pasó por alto la oportunidad y encargó a su Ministro de RR. EE., Andrei Gromyko, la misión de expresar un breve saludo, como lo hicieron todas las demás delegaciones.

Se había dicho que tal vez Khrushchev aprovecharía la oportunidad para pronunciar su primer discurso en esta Asamblea, con un saludo a los nuevos Estados. Pero pasó por alto la oportunidad y encargó a su Ministro de RR. EE., Andrei Gromyko, la misión de expresar un breve saludo, como lo hicieron todas las demás delegaciones.

Se había dicho que tal vez Khrushchev aprovecharía la oportunidad para pronunciar su primer discurso en esta Asamblea, con un saludo a los nuevos Estados. Pero pasó por alto la oportunidad y encargó a su Ministro de RR. EE., Andrei Gromyko, la misión de expresar un breve saludo, como lo hicieron todas las demás delegaciones.

Se había dicho que tal vez Khrushchev aprovecharía la oportunidad para pronunciar su primer discurso en esta Asamblea, con un saludo a los nuevos Estados. Pero pasó por alto la oportunidad y encargó a su Ministro de RR. EE., Andrei Gromyko, la misión de expresar un breve saludo, como lo hicieron todas las demás delegaciones.

Se había dicho que tal vez Khrushchev aprovecharía la oportunidad para pronunciar su primer discurso en esta Asamblea, con un saludo a los nuevos Estados. Pero pasó por alto la oportunidad y encargó a su Ministro de RR. EE., Andrei Gromyko, la misión de expresar un breve saludo, como lo hicieron todas las demás delegaciones.

Se había dicho que tal vez Khrushchev aprovecharía la oportunidad para pronunciar su primer discurso en esta Asamblea, con un saludo a los nuevos Estados. Pero pasó por alto la oportunidad y encargó a su Ministro de RR. EE., Andrei Gromyko, la misión de expresar un breve saludo, como lo hicieron todas las demás delegaciones.

Se había dicho que tal vez Khrushchev aprovecharía la oportunidad para pronunciar su primer discurso en esta Asamblea, con un saludo a los nuevos Estados. Pero pasó por alto la oportunidad y encargó a su Ministro de RR. EE., Andrei Gromyko, la misión de expresar un breve saludo, como lo hicieron todas las demás delegaciones.

Se había dicho que tal vez Khrushchev aprovecharía la oportunidad para pronunciar su primer discurso en esta Asamblea, con un saludo a los nuevos Estados. Pero pasó por alto la oportunidad y encargó a su Ministro de RR. EE., Andrei Gromyko, la misión de expresar un breve saludo, como lo hicieron todas las demás delegaciones.

Se había dicho que tal vez Khrushchev aprovecharía la oportunidad para pronunciar su primer discurso en esta Asamblea, con un saludo a los nuevos Estados. Pero pasó por alto la oportunidad y encargó a su Ministro de RR. EE., Andrei Gromyko, la misión de expresar un breve saludo, como lo hicieron todas las demás delegaciones.

Se había dicho que tal vez Khrushchev aprovecharía la oportunidad para pronunciar su primer discurso en esta Asamblea, con un saludo a los nuevos Estados. Pero pasó por alto la oportunidad y encargó a su Ministro de RR. EE., Andrei Gromyko, la misión de expresar un breve saludo, como lo hicieron todas las demás delegaciones.

Se había dicho que tal vez Khrushchev aprovecharía la oportunidad para pronunciar su primer discurso en esta Asamblea, con un saludo a los nuevos Estados. Pero pasó por alto la oportunidad y encargó a su Ministro de RR. EE., Andrei Gromyko, la misión de expresar un breve saludo, como lo hicieron todas las demás delegaciones.

Se había dicho que tal vez Khrushchev aprovecharía la oportunidad para pronunciar su primer discurso en esta Asamblea, con un saludo a los nuevos Estados. Pero pasó por alto la oportunidad y encargó a su Ministro de RR. EE., Andrei Gromyko, la misión de expresar un breve saludo, como lo hicieron todas las demás delegaciones.

Se había dicho que tal vez Khrushchev aprovecharía la oportunidad para pronunciar su primer discurso en esta Asamblea, con un saludo a los nuevos Estados. Pero pasó por alto la oportunidad y encargó a su Ministro de RR. EE., Andrei Gromyko, la misión de expresar un breve saludo, como lo hicieron todas las demás delegaciones.

Se había dicho que tal vez Khrushchev aprovecharía la oportunidad para pronunciar su primer discurso en esta Asamblea, con un saludo a los nuevos Estados. Pero pasó por alto la oportunidad y encargó a su Ministro de RR. EE., Andrei Gromyko, la misión de expresar un breve saludo, como lo hicieron todas las demás delegaciones.

Se había dicho que tal vez Khrushchev aprovecharía la oportunidad para pronunciar su primer discurso en esta Asamblea, con un saludo a los nuevos Estados. Pero pasó por alto la oportunidad y encargó a su Ministro de RR. EE., Andrei Gromyko, la misión de expresar un breve saludo, como lo hicieron todas las demás delegaciones.

Se había dicho que tal vez Khrushchev aprovecharía la oportunidad para pronunciar su primer discurso en esta Asamblea, con un saludo a los nuevos Estados. Pero pasó por alto la oportunidad y encargó a su Ministro de RR. EE., Andrei Gromyko, la misión de expresar un breve saludo, como lo hicieron todas las demás delegaciones.

Se había dicho que tal vez Khrushchev aprovecharía la oportunidad para pronunciar su primer discurso en esta Asamblea, con un saludo a los nuevos Estados. Pero pasó por alto la oportunidad y encargó a su Ministro de RR. EE., Andrei Gromyko, la misión de expresar un breve saludo, como lo hicieron todas las demás delegaciones.

Se había dicho que tal vez Khrushchev aprovecharía la oportunidad para pronunciar su primer discurso en esta Asamblea, con un saludo a los nuevos Estados. Pero pasó por alto la oportunidad y encargó a su Ministro de RR. EE., Andrei Gromyko, la misión de expresar un breve saludo, como lo hicieron todas las demás delegaciones.

Se había dicho que tal vez Khrushchev aprovecharía la oportunidad para pronunciar su primer discurso en esta Asamblea, con un saludo a los nuevos Estados. Pero pasó por alto la oportunidad y encargó a su Ministro de RR. EE., Andrei Gromyko, la misión de expresar un breve saludo, como lo hicieron todas las demás delegaciones.

Se había dicho que tal vez Khrushchev aprovecharía la oportunidad para pronunciar su primer discurso en esta Asamblea, con un saludo a los nuevos Estados. Pero pasó por alto la oportunidad y encargó a su Ministro de RR. EE., Andrei Gromyko, la misión de expresar un breve saludo, como lo hicieron todas las demás delegaciones.

Se había dicho que tal vez Khrushchev aprovecharía la oportunidad para pronunciar su primer discurso en esta Asamblea, con un saludo a los nuevos Estados. Pero pasó por alto la oportunidad y encargó a su Ministro de RR. EE., Andrei Gromyko, la misión de expresar un breve saludo, como lo hicieron todas las demás delegaciones.

Se había dicho que tal vez Khrushchev aprovecharía la oportunidad para pronunciar su primer discurso en esta Asamblea, con un saludo a los nuevos Estados. Pero pasó por alto la oportunidad y encargó a su Ministro de RR. EE., Andrei Gromyko, la misión de expresar un breve saludo, como lo hicieron todas las demás delegaciones.

Se había dicho que tal vez Khrushchev aprovecharía la oportunidad para pronunciar su primer discurso en esta Asamblea, con un saludo a los nuevos Estados. Pero pasó por alto la oportunidad y encargó a su Ministro de RR. EE., Andrei Gromyko, la misión de expresar un breve saludo, como lo hicieron todas las demás delegaciones.

Se había dicho que tal vez Khrushchev aprovecharía la oportunidad para pronunciar su primer discurso en esta Asamblea, con un saludo a los nuevos Estados. Pero pasó por alto la oportunidad y encargó a su Ministro de RR. EE., Andrei Gromyko, la misión de expresar un breve saludo, como lo hicieron todas las demás delegaciones.

Se había dicho que tal vez Khrushchev aprovecharía la oportunidad para pronunciar su primer discurso en esta Asamblea, con un saludo a los nuevos Estados. Pero pasó por alto la oportunidad y encargó a su Ministro de RR. EE., Andrei Gromyko, la misión de expresar un breve saludo, como lo hicieron todas las demás delegaciones.

Se había dicho que tal vez Khrushchev aprovecharía la oportunidad para pronunciar su primer discurso en esta Asamblea, con un saludo a los nuevos Estados. Pero pasó por alto la oportunidad y encargó a su Ministro de RR. EE., Andrei Gromyko, la misión de expresar un breve saludo, como lo hicieron todas las demás delegaciones.

Se había dicho que tal vez Khrushchev aprovecharía la oportunidad para pronunciar su primer discurso en esta Asamblea, con un saludo a los nuevos Estados. Pero pasó por alto la oportunidad y encargó a su Ministro de RR. EE., Andrei Gromyko, la misión de expresar un breve saludo, como lo hicieron todas las demás delegaciones.

Se había dicho que tal vez Khrushchev aprovecharía la oportunidad para pronunciar su primer discurso en esta Asamblea, con un saludo a los nuevos Estados. Pero pasó por alto la oportunidad y encargó a su Ministro de RR. EE., Andrei Gromyko, la misión de expresar un breve saludo, como lo hicieron todas las demás delegaciones.

Se había dicho que tal vez Khrushchev aprovecharía la oportunidad para pronunciar su primer discurso en esta Asamblea, con un saludo a los nuevos Estados. Pero pasó por alto la oportunidad y encargó a su Ministro de RR. EE., Andrei Gromyko, la misión de expresar un breve saludo, como lo hicieron todas las demás delegaciones.

Se había dicho que tal vez Khrushchev aprovecharía la oportunidad para pronunciar su primer discurso en esta Asamblea, con un saludo a los nuevos Estados. Pero pasó por alto la oportunidad y encargó a su Ministro de RR. EE., Andrei Gromyko, la misión de expresar un breve saludo, como lo hicieron todas las demás delegaciones.

Se había dicho que tal vez Khrushchev aprovecharía la oportunidad para pronunciar su primer discurso en esta Asamblea, con un saludo a los nuevos Estados. Pero pasó por alto la oportunidad y encargó a su Ministro de RR. EE., Andrei Gromyko, la misión de expresar un breve saludo, como lo hicieron todas las demás delegaciones.

Se había dicho que tal vez Khrushchev aprovecharía la oportunidad para pronunciar su primer discurso en esta Asamblea, con un saludo a los nuevos Estados. Pero pasó por alto la oportunidad y encargó a su Ministro de RR. EE., Andrei Gromyko, la misión de expresar un breve saludo, como lo hicieron todas las demás delegaciones.

Se había dicho que tal vez Khrushchev aprovecharía la oportunidad para pronunciar su primer discurso en esta Asamblea, con un saludo a los nuevos Estados. Pero pasó por alto la oportunidad y encargó a su Ministro de RR. EE., Andrei Gromyko, la misión de expresar un breve saludo, como lo hicieron todas las demás delegaciones.

Se había dicho que tal vez Khrushchev aprovecharía la oportunidad para pronunciar su primer discurso en esta Asamblea, con un saludo a los nuevos Estados. Pero pasó por alto la oportunidad y encargó a su Ministro de RR. EE., Andrei Gromyko, la misión de expresar un breve saludo, como lo hicieron todas las demás delegaciones.

Se había dicho que tal vez Khrushchev aprovecharía la oportunidad para pronunciar su primer discurso en esta Asamblea, con un saludo a los nuevos Estados. Pero pasó por alto la oportunidad y encargó a su Ministro de RR. EE., Andrei Gromyko, la misión de expresar un breve saludo, como lo hicieron todas las demás delegaciones.

Se había dicho que tal vez Khrushchev aprovecharía la oportunidad para pronunciar su primer discurso en esta Asamblea, con un saludo a los nuevos Estados. Pero pasó por alto la oportunidad y encargó a su Ministro de RR. EE., Andrei Gromyko, la misión de expresar un breve saludo, como lo hicieron todas las demás delegaciones.

Se había dicho que tal vez Khrushchev aprovecharía la oportunidad para pronunciar su primer discurso en esta Asamblea, con un saludo a los nuevos Estados. Pero pasó por alto la oportunidad y encargó a su Ministro de RR. EE., Andrei Gromyko, la misión de expresar un breve saludo, como lo hicieron todas las demás delegaciones.

Se había dicho que tal vez Khrushchev aprovecharía la oportunidad para pronunciar su primer discurso en esta Asamblea, con un saludo a los nuevos Estados. Pero pasó por alto la oportunidad y encargó a su Ministro de RR. EE., Andrei Gromyko, la misión de expresar un breve saludo, como lo hicieron todas las demás delegaciones.

Se había dicho que tal vez Khrushchev aprovecharía la oportunidad para pronunciar su primer discurso en esta Asamblea, con un saludo a los nuevos Estados. Pero pasó por alto la oportunidad y encargó a su Ministro de RR. EE., Andrei Gromyko, la misión de expresar un breve saludo, como lo hicieron todas las demás delegaciones.

Se había dicho que tal vez Khrushchev aprovecharía la oportunidad para pronunciar su primer discurso en esta Asamblea, con un saludo a los nuevos Estados. Pero pasó por alto la oportunidad y encargó a su Ministro de RR. EE., Andrei Gromyko, la misión de expresar un breve saludo, como lo hicieron todas las demás delegaciones.

Se había dicho que tal vez Khrushchev aprovecharía la oportunidad para pronunciar su primer discurso en esta Asamblea, con un saludo a los nuevos Estados. Pero pasó por alto la oportunidad y encargó a su Ministro de RR. EE., Andrei Gromyko, la misión de expresar un breve saludo, como lo hicieron todas las demás delegaciones.

Se había dicho que tal vez Khrushchev aprovecharía la oportunidad para pronunciar su primer discurso en esta Asamblea, con un saludo a los nuevos Estados. Pero pasó por alto la oportunidad y encargó a su Ministro de RR. EE., Andrei Gromyko, la misión de expresar un breve saludo, como lo hicieron todas las demás delegaciones.

Se había dicho que tal vez Khrushchev aprovecharía la oportunidad para pronunciar su primer discurso en esta Asamblea, con un saludo a los nuevos Estados. Pero pasó por alto la oportunidad y encargó a su Ministro de RR. EE., Andrei Gromyko, la misión de expresar un breve saludo, como lo hicieron todas las demás delegaciones.

Se había dicho que tal vez Khrushchev aprovecharía la oportunidad para pronunciar su primer discurso en esta Asamblea, con un saludo a los nuevos Estados. Pero pasó por alto la oportunidad y encargó a su Ministro de RR. EE., Andrei Gromyko, la misión de expresar un breve saludo, como lo hicieron todas las demás delegaciones.

Se había dicho que tal vez Khrushchev aprovecharía la oportunidad para pronunciar su primer discurso en esta Asamblea, con un saludo a los nuevos Estados. Pero pasó por alto la oportunidad y encargó a su Ministro de RR. EE., Andrei Gromyko, la misión de expresar un breve saludo, como lo hicieron todas las demás delegaciones.

Se había dicho que tal vez Khrushchev aprovecharía la oportunidad para pronunciar su primer discurso en esta Asamblea, con un saludo a los nuevos Estados. Pero pasó por alto la oportunidad y encargó a su Ministro de RR. EE., Andrei Gromyko, la misión de expresar un breve saludo, como lo hicieron todas las demás delegaciones.

Se había dicho que tal vez Khrushchev aprovecharía la oportunidad para pronunciar su primer discurso en esta Asamblea, con un saludo a los nuevos Estados. Pero pasó por alto la oportunidad y encargó a su Ministro de RR. EE., Andrei Gromyko, la misión de expresar un breve saludo, como lo hicieron todas las demás delegaciones.

Se había dicho que tal vez Khrushchev aprovecharía la oportunidad para pronunciar su primer discurso en esta Asamblea, con un saludo a los nuevos Estados. Pero pasó por alto la oportunidad y encargó a su Ministro de RR. EE., Andrei Gromyko, la misión de expresar un breve saludo, como lo hicieron todas las demás delegaciones.

Se había dicho que tal vez Khrushchev aprovecharía la oportunidad para pronunciar su primer discurso en esta Asamblea, con un saludo a los nuevos Estados. Pero pasó por alto la oportunidad y encargó a su Ministro de RR. EE., Andrei Gromyko, la misión de expresar un breve saludo, como lo hicieron todas las demás delegaciones.

Se había dicho que tal vez Khrushchev aprovecharía la oportunidad para pronunciar su primer discurso en esta Asamblea, con un saludo a los nuevos Estados. Pero pasó por alto la oportunidad y encargó a su Ministro de RR. EE., Andrei Gromyko, la misión de expresar un breve saludo, como lo hicieron todas las demás delegaciones.

TIEMPO PARA SANTIAGO: BUENO. NUBOSO.

TEMPERATURA DE AYER: máxima: 20.8° C a las 15 horas; mínima: 7.6° C a las 7 horas.

APRECIACION GENERAL.— Nuevamente se presentará abundante neblina baja y bancales durante la mañana en la costa y valles interiores del Norte Chico. De Concepción a Puerto Montt se acusará un rápido aumento de la neblinidad.

## Lea HOY

**CONGO:** Un Gobierno colegiado, integrado por técnicos y estudiantes registró los destinos del Congo. Este Gobierno, designado por el coronel Mobutu, dio orden de arresto contra el ex Primer Ministro Patrice Lumumba ... (Pág. 8)

**RADICALES:** El CEN convocó al Primer Congreso de profesionales del Partido Radical, que se efectuará los días 26 y 27 de noviembre próximo, en Santiago ... (Pág. 5)

**EXODO PANAPISTA:** Los parlamentarios ex panapistas empujados a disgregarse hacia diversos partidos. Ocho serán invitados a fusionarse con el P.D.C. y dos ingresarán al Partido Liberal ... (Pág. 5)

**DEFENSA:** Mañana partirán en una jira al Canal de Beagle e islas adyacentes los miembros de la Comisión de Defensa de la Cámara de Diputados ... (Pág. 5)

**PRESUPUESTO:** El Ministro de Hacienda, Eduardo Figueroa, inició ayer los estudios del Presupuesto del próximo año ... (Pág. 5)

## FIDEL CASTRO LE "ROBA LA PELICULA" A KHRUSHCHEV

NACIONES UNIDAS, 20 (UPI).— Fidel Castro ocupó su asiento, al frente de la delegación cubana, en la Asamblea General de las Naciones Unidas, que dio comienzo hoy a su XIV período de sesiones.

Unido a él se hallaban el Ministro de Relaciones Exteriores cubano, Raúl Roa, y el director ejecutivo del Instituto de Reforma Agraria (INRA), Antonio Núñez Jiménez.

Castro, según los observadores, ha ocupado el centro de atracción publicitaria en la sesión de hoy, y desplazó a Khrushchev, que vino a rendirle tributo hoy en dos ocasiones.

Khrushchev llegó a la sala de la Asamblea cinco minutos antes de Castro, pero cuando éste apareció, el dirigente ruso dejó de ser la primera atracción.

El actor cubano —dijo un comentarista radial brasileño— dejó en segundo lugar al moscovita.

El sitio ocupado por la delegación cubana fue el más destacado en la sesión de hoy. Por allí desfilaron, además de Khrushchev, el jefe de la misión de la India, V. K. Krishna Menon, así como numerosos jefes de delegaciones latinoamericanas, en ocasiones integradas por seis o siete personas.

Al ser saludado por el Embajador Alex. Quaison Sackey, de la delegación de Ghana, y sus ayudantes, todos los cuales estaban ataviados a la manera indígena, Castro pidió al fotógrafo que le retratara con el grupo.

La correspondencia hindú observó que Castro no había dado el asiento para visitar a otras delegaciones.

"El mundo parece estar en gran demanda", dijo.

NUEVA YORK, 20 (UPI).— El propietario del Hotel Shelburne, Edward Spatz, que alojó al Primer Ministro soviético, dijo hoy que la turbulenta marcha de su hotel de las cabañas a otro de Harlem (el barrio de color), fue una "manobra de propaganda deliberada".

Por su parte, Andrew Berding, Secretario de Estado de los Estados Unidos, calificó el incidente de "drama hotelero de Castro, en tres actos". Dijo que el primero fue la petición de la gerencia del Shelburne a Castro de una garantía de 10.000 dólares para proteger su cuenta de 400 dólares diarios y los posibles daños que pudieran ocasionarse; el segundo acto fue la queja de Castro al Secretario General de las Naciones Unidas, Dag Hammarskjöld, por el trato de que fue objeto, y el tercero el traslado de Castro al hotel de Harlem.

Berding comentó: "Yo diría que más que un drama fue una comedia". (MAS INF. PAG. 9).

## Felicitaciones de S. E. a las instituciones armadas

Comunicación a nombre del Jefe del Estado les envió el Ministro de Defensa Nacional

El Ministro de Defensa Nacional transmitió a las Fuerzas Armadas la siguiente nota, en que les expresa las felicitaciones de S. E. y las suyas por la actuación que les cupo en la Parada Militar del 19.

"Una vez más la tradicional Parada Militar del 19 de septiembre, que este año constituyó la conmemoración principal del 150.º aniversario de nuestra Independencia Nacional, ha puesto en evidencia la excelente preparación, la disciplina y la sólida disciplina de las unidades que en ella participaron, y que son la base de las grandes virtudes militares de nuestras Fuerzas Armadas.

Cumplo con la honrosa misión de hacer llegar, con este motivo, a los señores Comandantes en Jefe del Ejército, Armada y Fuerza Aérea, y por su intermedio a todo el personal a sus órdenes, las calurosas felicitaciones de S. E. el Presidente de la República, a las cuales uno las misas propias formulando votos por que las Fuerzas Armadas mantengan su alto afán de perfeccionamiento y de superación, como ha quedado demostrado en este brillante desfile militar. (Fdo.) Carlos Vial Infante, Ministro de Defensa Nacional."

## Ministerio de Economía coordinará todas las labores de reconstrucción

- Declaraciones formula Ministro Philippi
- Se dará especial importancia al fomento agrícola
- La estabilización se mantendrá como objetivo fundamental

El Ministerio de Economía dará el papel de principal coordinador de todas las labores de reconstrucción de la zona afectada por los terremotos, informó ayer el Ministro de Economía y Comercio, Julio Philippi.

Para ello deberá desarrollarse una acción orgánica que englobe a todos los servicios y entidades que dependen en estas labores, sin por ello interferir la actividad específica de cada uno de ellos. Entre estos organismos se encuentran el CORFO, CORVI, Ministerio de Obras Públicas, Establecimiento Constructor, Sociedades Educativas, Sociedades Constructoras, Sociedades de Fomento, etc.

Cuando la Ley de Reconstrucción ponga en vigor, agregó el Ministro Philippi,

Destacó el Ministro Philippi, que ha sostenido entrevistas con altos jefes del Ministerio y con sus asesores, a los cuales ha instruido sobre el deseo del Gobierno y muy en especial del Primer Mandatario, de mantener en forma invariable la política de estabilización complementada con medidas tendientes a fomentar la producción minera, agrícola e industrial.

**ESPECIAL ATENCION A LA AGRICULTURA.** Recalcó que se pondrá especial atención a los problemas de la Economía Agraria, que se verán impulsados por la Ley de Fomento, que actualmente depende del Congreso Nacional. Con este fin se reunirá con los Ministros de Hacienda y de Agricultura y, posteriormente, hará una exposición en la Cámara relacionada con este tema.

Con este mismo fin los Ministros de Hacienda, Economía y Minería sostuvieron ayer diversas reuniones, las que proseguirán hoy.

Antecedentes para el veto.— Comunicó que se están preparando aceleradamente estudios y antecedentes para entregárselos al Presidente de la República, cifras, cálculos estimativos, etc., para la fundamentación del veto a los artículos correspondientes de la Ley de Reconstrucción.



## HOY y Mañana

### Felicitaciones de la "ARCHI".

La Asociación Chilena de Radiodifusoras, ARCHI, envió ayer una circular de felicitaciones a todas las emisoras afiliadas por su programación especial con ocasión del Sesquicentenario. La nota, firmada por Enrique Sánchez Matte, presidente, y Julio Menéndez, gerente, señala en una de sus partes que "la radio tuvo la virtud de generalizar la alegría y de expandir las celebraciones, haciendo posible que todos los chilenos en todos los lugares fueran partícipes de ellas".

### Homenaje a dos Ministros.

Fue postergado para el lunes próximo el almuerzo que la Cámara Chilena de la Construcción ofrecerá en honor de los dos ex rectores de la entidad, Eduardo Figueroa Geisse y Ernesto Latorre Lagarrigue, Ministros de Hacienda y de Obras Públicas. Las adhesiones se reciben en la Cámara y en el Club de la Unión.

### Construcción de canal.

Para la construcción del Canal Maule Norte Bajo, en su primera sección, se abrieron hoy licitaciones en la Dirección de Riego del Ministerio de Obras Públicas, con un presupuesto oficial de 1.768.816,40 escudos. Esta obra permitirá regar cerca de 32.000 hectáreas con un potencial de 30 metros cúbicos por segundo. El proponente más bajo, entre diez que se presentaron, fue Oscar Spichiger y Cia., por 1.363.963,21 escudos.

### Asumió Ministro de Minería.

En la mañana de ayer, asumió sus nuevas funciones el Ministro de Minería, ex diputado Enrique Serrano. Inmediatamente sostuvo entrevistas con el Subsecretario del ramo, Carlos Pistelli y altos jefes de sección.



**VALIOSA DONACION.** En sencilla ceremonia efectuada frente al Palacio de la Moneda, Laboratorios Lepetit hizo entrega al Ministro del Interior y de Salud, Dr. Sotero del Río, de una moderna ambulancia donada por la casa matriz de dicha firma en Milán, Italia, a la Cruz Roja Chilena. En el grabado aparecen, durante el acto de entrega de la ambulancia, el presidente de Laboratorios Lepetit, Felipe Merri del Val; el Ministro Sr. Sotero del Río y el Alcalde de Providencia, Enrique Oviedo C.

## AYER ASUMIO MINISTRO DE EDUCACION PUBLICA

En sencilla ceremonia le hizo entrega del cargo Francisco Cereceda

Ayer en la mañana asumió sus funciones el nuevo Ministro de Educación, Eduardo Moore Montero. Le hizo entrega el ex Secretario de Estado de esa Cartera Francisco Cereceda, en una sencilla ceremonia efectuada en el Gabinete del Ministerio.

Estuvieron presentes el Subsecretario Emilio Pfeffer, los tres directores generales, la superintendente de Educación, el oficial del presupuesto y los jefes de servicios.

Cereceda expresó que Moore no necesita presentaciones puesto que es ampliamente conocido por su actuación política y sus dotes de brillante orador.

El nuevo Ministro dijo que él como profesor por oficio, ya que se desempeñó en un tiempo como maestro en el Liceo de Hombres de San Bernardo y en la Escuela Militar, jamás se ha desvinculado de la Educación y desde su cargo impulsará a este sector para que llegue a ocupar el sitio que le corresponde en el plano nacional.

Finalmente, a nombre del personal del Ministerio, habló Guillermo Feliu Cruz, quien dijo que le correspondía hacerlo por ser el "benjamín de la familia" (fue recientemente nombrado director general de bibliotecas, y asumió también ayer). En breves palabras dio la bienvenida a Eduardo Moore.

## Papel del médico en la sociedad actual analizan en seminario inaugurado ayer

● Seminario de Formación Profesional Médica designó presidente al profesor Hernán Alessandri Rodríguez. ● Con Sesión Inaugural, constitución de Grupos de Trabajo e Introducción al Tema I. ● Jornadas de estudios a realizarse hoy.

En Sesión Solemne, realizada ayer a las 10.30 horas en el Auditorio de la Sociedad Servicio Nacional de Salud, Médica, se iniciaron ayer las actividades del Seminario de Formación Profesional Médica, designado presidente al profesor Hernán Alessandri Rodríguez, organizador por el Colegio Médico de Chile, y vicepresidentes, los doctores Gustavo Fricke, las Facultades de Medicina de las Universidades de Chile y de Concepción y el 10.30 horas en el Auditorio de la Sociedad Servicio Nacional de Salud.

El profesor Arturo Baeza Goñi, presidente de la Comisión Organizadora, en el discurso inaugural se refirió a los objetivos del Seminario. Expuso: "Esta reunión de educadores médicos, con representantes de la profesión y del Servicio Nacional de Salud, constituye un testimonio evidente de madurez de nuestras instituciones".

El doctor Baeza rindió homenaje a la memoria del doctor Hector Ducul, por su activa participación en la organización de estas jornadas, antes de su inesperado fallecimiento.

El Rector de la Universidad de Chile, Juan Gómez Millas, abordó en su discurso, el significado social de la Universidad, y el papel que debe cumplir en la vida moderna.

El profesor Alessandri Rodríguez, Decano de la Facultad de Medicina de la Universidad de Chile, hizo un detallado análisis de la formación de los médicos, primero en el seno de las facultades, y luego en la práctica misma. Señaló la labor de continuo perfeccionamiento y adaptación de los profesionales, a los cambios que se producen, tanto en la Medicina, como en la sociedad. "Los médicos", anotó el doctor Alessandri, "más que otros hombres, debemos vivir inspirados en la sabia norma de cultivarse siempre, circunscribiendo su campo de acción y empeñándose continuamente en hacer su tarea en la mejor forma posible".



PROFESOR DR. ALEJANDRO GARRETÓN, quien ayer dictó la primera conferencia del Seminario.

El doctor Gustavo Fricke señaló, por su parte, la importancia de este Seminario en relación con el Servicio Nacional de Salud, que él dirige, refiriéndose a las características de organización.

El doctor Adrián Pierry, presidente subrogante del Colegio Médico de Chile, destacó la preocupación especial que requiere la formación profesional médica, en nuestro país como en todo el mundo. Reveló, en particular una serie de características del futuro médico, de índole administrativa y ética, que requieren ser acentuadas.

Después del acto de inauguración, se constituyeron los cuatro Grupos de Trabajo procediéndose a elegir sus directivos de debate y relatores.

A las 17 horas, en sesión plenaria pública, el profesor Alejandro Garretón dictó una conferencia de introducción al primer tema del Seminario: "El pensamiento internacional y nacional en la orientación y propósitos de la medicina, el papel de los médicos y los objetivos de la profesión médica". De inmediato, los Grupos iniciaron las deliberaciones sobre el tema.

El Seminario proseguirá hoy con el siguiente programa: Revisión de las conclusiones del Tema I; a las 10.30 horas, II Sesión Plenaria Pública; a las 17 horas, III Sesión Plenaria Pública; y a las 18 horas, Trabajo de Grupos. Discusión del Tema II. Todas las sesiones se efectuarán en el edificio del Colegio Médico de Chile, en Esmeralda 678.



Dirigente máximo de los escritores argentinos y Premio Nacional de Literatura, Fermín Estrella Gutiérrez, es una de las figuras más representativas del pensamiento creador argentino. Su visita a Chile provocó verdadero interés en todos los medios intelectuales, especialmente después de saberse que era uno de los promotores del convenio de los escritores chilenos y argentinos, suscrita en la sede de nuestra Embajada en Buenos Aires. En el grabado, Estrella Gutiérrez, departiendo cordialmente con nuestro Director, en una atenta visita que hizo a nuestra casa periodística.

### CASO UNICO EN LA HISTORIA LITERARIA:

## Intelectuales chilenos y argentinos se dieron su propio abrazo de Maipú

- El Convenio fue firmado en nuestra Embajada de Buenos Aires.
- Revela detalles a LA NACION, Fermín Estrella Gutiérrez, presidente de la SADE.
- La reciente reunión de las Academias de la Lengua vista por dentro.

Una entrevista de HUGO GOLDSACK

"Un hecho sin precedentes en la historia de las relaciones internacionales de los pueblos hispanoamericanos es el convenio que acabamos de firmar dos entidades particulares de escritores — la Sociedad Argentina de Escritores —, por el cual daremos un nuevo impulso a las relaciones profesionales entre los creadores literarios de ambas naciones hermanas. El convenio lo suscribimos, Luis Merino Reyes, por la SECH, y yo, por la SADE, en la sede de la Embajada de Chile, en Buenos Aires, lleva la valiosa rúbrica de Gutiérrez Olivos, el nota-

ble Embajador que Chile tiene acreditado ante la Casa Rosada. Gracias a este instrumento, ya hemos comenzado a intercambiar visitas. Primero fue Merino Reyes a Buenos Aires, a convivir con nuestros medios intelectuales. Ahora, me corresponde a mí, que he venido oficialmente invitado, por una semana, con mi esposa. Pero esto no es sino un detalle. El convenio contiene cláusulas relativas a derechos de autor, libre circulación de libros, intercambio de críticas, y todo cuanto pueda realmente favorecer el acercamiento real de los escritores de una y otra banda."

### VIDA INTENSA Y EJEMPLAR

Así, con este entusiasmo de legítimos quilates, habla para LA NACION, Benito Estrella Gutiérrez, 59 años, porteño, sin excesivo entusiasmo de serlo, 40 años de docencia sirviendo la cátedra de Literatura Española e Hispanoamericana, en la Universidad de Buenos Aires, y otras altas corporaciones, autor de 9 libros de poesía, uno de los cuales "Sonetos de la Soledad del Hombre" le mereció el Premio Nacional de Literatura, autor, asimismo, de innumerables ensayos y novelas y aun de un "Panorama Sintético de la Literatura Argentina", que le publicó "Ercilla" en sus días estelares, y presidente de la Sociedad Argentina de Escritores, a quien sorprendimos tomando el té con su esposa y Carmen Castillo, en los salones del Hotel "Crillon".

### AHORA SERA POR MAYORIA

"Tenemos entendido que Ud. fue, con Enrique Banch y Angel J. Battistessa, delegado de Argentina a la reciente reunión de Academia de la Lengua en Bogotá. ¿Qué impresión le mereció el acuerdo en materia ortográfica, lo que se quiere evitar que se divida el mundo de habla hispanica. Todo lo que se haga por la unidad idiomática contribuye a defender el porvenir espiritual y aun material de la inmensa comunidad humana que habla

la bella y potente lengua de Cervantes?"

"Mientras no se reúnan nuevamente las Academias hispanoamericanas, ¿quién asumirá su representación?"

"Una Asociación de Academias de la Lengua Española, con sede en Madrid y cuyos miembros ya se han comenzado a designar."

"¿Ha estado anteriormente en Chile?"

"No, pero he sido gran amigo de ilustres chilenos, entre otros, de Vicente Huidobro, el poeta incomparable, con quien siempre cenaba cuando pasaba por Buenos Aires."

### ACADEMIA Y VERSO LIBRE

"Como académico, Ud. no gustará del verso libre, ¿verdad?"

"Confieso que no es de mi predilección, pero tengo un libro versolibrato. 'Los Caminos del Hombre', que fue muy de mi agrado, aunque después me he mantenido fiel a las exigencias de la métrica."

## ARTE Y CULTURA

## MUSEO DE BELLAS ARTES REABRIRA CELEBRANDO DOS ANIVERSARIOS

A fines de la presente semana —según anuncio de la Dirección del Museo— se reabrirá el Museo de Bellas Artes de esta capital, luego de un período de receso, durante el cual se hizo una nueva distribución y presentación de sus obras de arte, y diversas salas de exhibición.

La ceremonia de reapertura servirá para festejar dos aniversarios de la principal casa de artes plásticas de Santiago: la fundación del Museo, el 18 de septiembre de 1880, bajo la presidencia de don Anibal Pinto; y la inauguración del Palacio de Bellas Artes, el 21 de septiembre de 1910, gracias al esfuerzo tenaz de don Alberto Mackenna Subercaseaux. El Museo se fundó con 140 obras de arte, contando actualmente con 4.220. En los últimos treinta años ha recibido 2.096.037 visitantes, lo que significa en este mismo lapso, el Museo ha presentado 133 exposiciones de carácter transitorio.

Con motivo de la celebración de estas fechas aniversarias, el Museo presentará dos obras más importantes, en nueva distribución, sus ingresos de los últimos 15 años, y una exposición retrospectiva de 100 años de la pintura argentina.

### "CASA DE LAS AMERICAS" DE CUBA CONVOCA A CONCURSO LITERARIO

El señor Embajador de Cuba, don Juan José Díaz del Real, nos ha solicitado informar acerca del segundo Concurso Literario Hispanoamericano que ha convocado "La Casa de las Américas", de La Habana, y que es uno de los importantes certámenes que se celebran en este continente.

El propósito es que los escritores de toda América se impongan de esta interesante iniciativa a fin de que puedan participar en ella.

Las bases del Concurso son las siguientes:

- 1) Se considerarán 5 géneros literarios: Poesía (libro de poemas); novela (su extensión no debe ser inferior a 200 páginas); Cuento (libro de cuentos); Ensayo (libro de ensayo); Teatro (obra de teatro).
- 2) En lo que respecta a poesía, novela, cuento y teatro, no se exige que el tema se ajuste a características determinadas. En cambio, el ensayo se limitará a un tema de carácter social y estrictamente americano.
- 3) Las obras deben ser absolutamente inéditas, entendiéndose por esto que no pueden haber sido editadas ni publicadas total o parcialmente en diarios, revistas, etc.
- 4) Las obras deberán presentarse anónimamente, escritas a máquina, en papel 8 1/2 x 11 pulgadas (carta), por una sola cara, a dos espacios, en su original y 4 copias, acompañadas de un sobre cerrado en cuyo exterior deberá aparecer el género literario en que concurren y un lema, y en su interior el nombre y dirección postal del autor.
- 5) Los premios consistirán en:

- \$ 1.000 a la mejor obra presentada por cada género.
- Publicación por la Casa de las Américas.

### "GRUPO LIBRE" DEBUTO AYER

El Grupo Libre —reúne a cinco pintores y un escultor—, inauguró esta semana su primera exposición colectiva de artes plásticas, en la Sala Laberinto, en Huérfanos 1234. B. Las tendencias artísticas de los expositores son tan diversas como los materiales que emplean. Así, Hector Rubio Arenas, mostrará sus temáticas; Enrique Contreras, dibujos; Mario Jabalquinto, oleos; Roberto Pizarro (el único escultor del grupo), tallados en madera; Mario Pérez, oleos y témperas; y Jorge Barros T., acuarelas. La exposición permanecerá abierta hasta el 19 de octubre próximo, con el siguiente horario: de 11 a 13 y de 16 a 20.30 horas.

### TOMA DE POSESION DEL ESTRECHO ES RECORDADA HOY

La Armada Nacional recuerda hoy un hecho de gran significación histórica y que está íntimamente ligado a la permanente tarea que cumple esta arma en la defensa de nuestra soberanía.

El 21 de septiembre de 1843, el Capitán de Fragata Juan Williams al mando de la goleta "Ancud" llegó al llamado "Puerto del Hambre", ubicado en el Estrecho de Magallanes, y oficialmente, en nombre de Chile, tomó posesión de esa vía. Dos meses más tarde, se contrala allí el Fuerte Bulnes.

## MAÑANA ES EL SORTEO DE BACHILLERATO

Mañana se realiza el sorteo de Bachillerato de la Universidad de Chile, en el Liceo Manuel de Salas, a las siguientes horas: Biología, 8.30 horas; Matemáticas, 10 horas; y Letras, 11 horas.

Las mismas horas y fechas rigen para todas las sedes de provincias.

Las pruebas comienzan el viernes, con Filosofía (Comprensión y Redacción), a las 14.30 horas, y Idiomas, a las 16 horas.

Sábado 24, Historia y Geografía y Educación Cívica, a las 15 horas. Lunes 26, Biología, a las 14.30 horas; Castellano, a las 17; y Matemáticas, a la misma hora.

Finalizan el martes 27 con Física, a las 14.30 horas; Química, a las 15.30; Historia Universal, a las 17; y Geografía Universal, a las 18 horas.

### Distinción obtuvo en el Perú Radio Club Militar Telecomunic.

El primer puesto entre los radiodifundidos de nuestro país obtuvo el Radio Club Militar "Escuela de Telecomunicaciones" CE 3 QW, en el concurso Panamericano "Perú", haciéndose acreedor por este motivo a la distinción instituida por el Radio Club Peruano.

### CLAUSURAN ACTOS DE MES DE LAS AMERICAS

El Departamento de Extensión Cultural de la Universidad de Chile y la Comisión Chilena de Cooperación Intelectual, clausurarán el próximo viernes, las 19 horas, el "Mes de las Américas", en un acto a realizarse en el Salón de Honor de la Universidad.

En esa oportunidad hablarán el Embajador de Argentina, señor Enrique Norés Martínez, el Agregado Cultural de la Embajada de EE. UU., señor Michael Karmis; el señor Eduardo Cruz Coke y el señor Francisco Walker Linares, presidente de la Comisión Chilena de Cooperación Intelectual.

Asimismo, actuará el Coro de la Escuela Normal N.º 2, bajo la dirección de Erasmo Castillo.

## José Limón dictó ayer charla sobre danza moderna en USA

Ante un público que abarrotó la Sala Helen Wessel, del Instituto Chileno-Norteamericano, el bailarín norteamericano José Limón dictó ayer una charla sobre la orientación de la danza moderna en su país y la técnica empleada por sus exponentes.

En la parte teórica de la charla, Limón trató el desarrollo de la danza moderna desde Isadora Duncan hasta Martha Graham y Doris Humphrey, pasando por Ruth St. Denis y Ted Shawn. Incurrió en apreciaciones precisas sobre el gran efecto que Isadora Duncan habría tenido sobre el Ballet Ruso de Diaghilev, en general, no se reveló como un gran teórico.

Muy diferente fue la fase práctica de la charla en que Limón se valió de demostraciones prácticas de cuatro bailarines de su compañía. Comparó el cuerpo humano con una orquesta, dotada de diversas familias de instrumentos, y, acto seguido, demostró mediante una serie de ejercicios lo que entendía por uso completo del cuerpo, dando a conocer en esa forma la técnica que sirve de base al trabajo de su conjunto. José Limón fue largamente aplaudido por los asistentes al concluir su charla, en la que también respondió a varias preguntas de los asistentes.

La última presentación de su compañía tendrá lugar a las 19 horas de hoy en el Municipal.



En el ballet hay una fuerza interior que se manifiesta y desborda a través del movimiento, afirmó ayer José Limón, en su dinámica conferencia en el Instituto Chileno-Norteamericano.

## Conferencias, Exposiciones, Música.

**HOY: PEDAGOGICO MUSEO DE CHILE.** De lunes a viernes, de 14.30 a 19.30 horas, y sábado, de 8.30 a 12.30 horas. (Dieciocho número 145).

**MUSEO DE ARTE CONTEMPORANEO.** — 10 a 12 y de 15 a 18 horas, de martes a domingo. Quinta Normal.

**MUSEO HISTORICO NACIONAL.** — De 9 a 12 y de 15 a 18 horas, de martes a domingo. Miraflores 50.

**MUSEO DE ARTE POPULAR.** — De 10 a 12.30 y de 15 a 18 horas, de martes a sábado. Domingos, de 15 a 18 horas. Cerro Santa Lucía.

**MUSEO NACIONAL DE HISTORIA NATURAL.** — De 9 a 12 y de 15 a 18 horas, de martes a domingo. Quinta Normal.

**MUSEO BENJAMIN VICUNA MACKENNA.** — De 15 a 18 horas, en días de semana; de 10 a 13 horas, los domingos. Av. Vicuña Mackenna 94-A.

**BARBARA HEPWORTH.** — Esculturas y dibujos. Envío premiado en la Bienal de Sao Paulo, 1959. Sala de Exposiciones de la Universidad de Chile, Casa Central. Avenida B. O'Higgins 1088.

**UWE GRUMANN.** — Oleos y collages. Sala de Arte Libertad, Agustinas 1022, tercer piso.

**PINTURA FRANCESA CONTEMPORANEA.** — Oleos. Obras originales de 24 pintores.

tores. Sala Le Caveau, de la Librería Francesa, Estado 36.

**REPRODUCCIONES DE PINTURA FRANCESA.** — Picasso, Van Gogh, Cezanne y otros pintores famosos. Instituto Chileno-Francés de Cultura, Agustinas 719.

**CELSO RIVERA.** — Cerámicas, en Chilean Art Agustinas 1169.

**MIGUEL RUBIO.** — Fotografías Hall del "El Diario Ilustrado".

**JORGE OPAZO.** — "Imágenes de Europa", fotografías. Sala de exhibiciones Reischneider, Agustinas 1161.

**SERGIO CASTILLO.** — Esculturas. Sala de Artes del Ministerio de Educación, Avenida Bernardo O'Higgins 1371, primer piso.

**"QUIEN FUE REMBRANDT".** — Exposición documental sobre la vida y la obra de este genio de la pintura. Patio de la Casa Central de la U. de Chile.

**LAJOS JANOSA.** — Oleos. Sala del Banco de Chile, Huérfanos 972.

**VERDADERO FUNDAMENTO DE LA IGLESIA CRISTIANA.** — Charla del Prof. Victor Ampuero Matta. Salón Auditorio de la Biblioteca Nacional. 19 horas.

**GRUPO LIBRE.** — Exhibe oleos, témperas, dibujos y acuarelas, en la Sala Laberinto, Huérfanos 1234 B.

**AGUSTIN CARDEMIL.** — Oleos en nueva Sala El Océano de la Librería Proa. Mc Iver 140.

**QUINTO SALON DE PRIMERA MAVERA.** — Oleos y esculturas. Casa de la Cultura, Suñer, Irarrázabal 4055.

**ALBERTO LUDWIG Y ERNESTO SAUL.** — Oleos y acuarelas, en la Sala de Precuarias, en el Centro Bahá, Avenida Barros Borgoño 44 (Providencia), 19.30 horas.

**ENSEÑANZAS BAHATIS PARA LA NUEVA ERA.** — Charla en el Centro Bahá, Avenida Barros Borgoño 44 (Providencia), 19.30 horas.

**MANANA:**

**GOETHE Y THOMAS MANN.** — Segunda charla del ciclo sobre la obra de Thomas Mann. Roque Esteban Cruz, Instituto Chileno-Alemán. Londres 81, 19 horas.

**EL PENSAMIENTO VIVO DE JOSE CARLOS MARIATEGUI.** — Charla del periodista peruano J. Guillermo Llosa. Salón de Honor de la Universidad de Chile, 19 horas.

**PROXIMAMENTE:**

**ESTAMPAS DEL TEATRO CHILENO EN EL 1880.** — Charla de Isadora Aguirre y Charla de Eugenio Guzmán. Instituto Chileno - Norteamericano. Martes, 19 horas.

**CARACTERES GENERALES DE LA INDEPENDENCIA DE AMERICA.** — Charla de Guillermo Feijó. Grupo Pabellón Moneda de la Biblioteca Nacional. Viernes, 19 horas.

**LAS ACTUALES PROMOCIONES POETICAS.** — Charla de Pedro Lastarria. Sala Valdivia. Letelier (Huérfanos 1117). Martes, 19 horas.



ANO XLIV  
N.º 15.531  
Impresión Periodística "LA NACION", fundada el 14 de enero de 1917.—AGUSTINAS 1269.—TELÉFONO 82222.—CASILLA 81-D.

PRESIDENTE DEL CONSEJO: Fernando Claro Salas.  
DIRECTOR: Marcos Chamudis.  
SUBDIRECTOR: Mario García Pacheco.  
JEFE DE INFORMACIONES: B. Saverio Sprovera.

Santiago de Chile, miércoles 21 de septiembre de 1960

## Chile en la NU

A pesar de los progresos que la NU ha hecho año a año y de los conflictos bélicos locales que ha evitado o solucionado —sin contar la intensa labor realizada por sus organismos auxiliares en diversos campos de la economía, la técnica, la educación y las relaciones sociales—, no se espera que su nueva Asamblea General, inaugurada ayer en la sede de Nueva York, pueda contribuir mayormente a atenuar la presente tensión internacional.

Es de temer, y con razón, que en esta oportunidad esa Asamblea, más que un laboratorio de la paz y la cooperación, sea un escenario de espectaculares discursos propagandísticos. La presencia concertada de Jefes de Estados comunistas o sometidos a su influencia o entregados a su amistad, no deja duda alguna sobre los propósitos que encierra esa peregrinación hacia la sede de las Naciones Unidas.

Ante los problemas de fondo que tratará esta Asamblea —algunos de orden económico (como el de la ayuda técnica y el desarrollo de los países subdesarrollados), otros políticos y sociales (como el de Argelia y la discriminación racial)—, y que vienen discutiéndose desde hace algún tiempo, nuestro país intervendrá sin prejuicio alguno, armado sólo del propósito de ser útil y colaborar seriamente en la solución de ellos.

Chile, consciente del lugar que le corresponde, procurará ayudar en forma efectiva, sin ruidos ni estridencias, a fin de que frente a cualquier asunto de la Tabla de la Asamblea pueda hacerse efectivo el espíritu que anima a las Naciones Unidas.

Estamos seguros de que la delegación que representará a nuestro país, tanto por la calidad de sus componentes como por el prestigio y la experiencia de su jefe, el Embajador Daniel Schweitzer, dejará, una vez más, muy bien puesto el nombre de Chile dentro de esa responsable línea de comportamiento.

Las obligaciones que hemos contraído con las Naciones Unidas no harán, por supuesto, olvidar a las que hemos adquirido con la Organización de los Estados Americanos, más aún si se considera que entre dos organismos internacionales, uno mundial y el otro regional, no hay incompatibilidades sino que congruencias.

El país espera con optimismo que la autoridad moral de Chile, adquirida por su inquebrantable adhesión a las normas internacionales de la convivencia legal y pacífica, por su respeto a los convenios y tratados que ha suscrito, por su tradición democrática y por su preocupación a favor del desarme (causa a la cual tanto contribuirá la declaración del Presidente Alessandri), nos hace acreedores a ocupar, nuevamente, un puesto en el Consejo de Seguridad. Así lo han comprendido los países de América Latina, los que ya han convenido, a excepción de Cuba, en apoyar nuestra candidatura para reemplazar en ese organismo a la Argentina, cuyo mandato termina con la presente Asamblea General.

Chile sabrá hacer honor a la confianza que le han otorgado las repúblicas hermanas del Continente.

## La gratitud en versión comunista

"El Siglo", con esa soltura de cuerpo que le caracteriza, quiere a algunos diarios por el hablar de la Reina del Festival Panamericano. Patria, "han olvidado una sola cosa que la reina representaba a Cuba que como representante de Cuba ganó su elección". "Patria", "han olvidado una sola cosa que la reina representaba a Cuba que como representante de Cuba ganó su elección". "Patria", "han olvidado una sola cosa que la reina representaba a Cuba que como representante de Cuba ganó su elección".

Para nadie que no esté ciego por el fanatismo puede dejar de ser verdad que la soledad mostrada por los Estados Unidos, ante la tragedia del Sur, revistió los más genuinos caracteres de que haya en el mundo. Y que esta ayuda no procedente, sino que fue un acto de solidaridad. Cuán desgraciado resulta ser brillante homenaje unívoco, en lo que concierne

## Khrushchev en Manhattan

Por W. K. MAYO

(De los servicios exclusivos de LA NACION)

NUEVA YORK. Aunque nuestro planeta describe su movimiento de traslación alrededor del sol, con una puntualidad astronómica cada año, la vida política y social en el planeta ni remotamente se ajusta a esa regularidad. Las cosas van de prisa ahora, a veces con la rapidez del vértigo.

Lo que hace un año parecía lejano y vívido, ahora es ya un montón de cenizas. Me sugiere esa reflexión intrínseca del viaje de Khrushchev a Manhattan.

Desde que Khrushchev ganó la difícil batalla de la sucesión de Stalin había deseado vivamente poder hacer una visita a Estados Unidos.

Paradójicamente, para los comunistas rusos, la meta ideal es llegar al nivel de vida de EE. UU. Hace cuarenta años que se afanan en ese sentido, y es probable que algún afanándose durante los cuarenta que median hasta el próximo siglo.

Una vez dueño del poder, Khrushchev inició una política internacional de distensión y de acercamiento a Estados Unidos. Reveló, aunque en secreto, los crímenes monstruosos de Stalin; rectificó la afirmación de Lenin acerca de la inevitabilidad de la guerra entre los países "socialistas" y "los capitalistas"; y empezó a defender la coexistencia pacífica entre el Este y el Oeste.

Como culminación de ese proceso, que duró cinco o seis años, Khrushchev fue invitado a Washington, y a visitar lo que quisiera en Estados Unidos.

La visita tuvo lugar hace exactamente un año. El jefe comunista fue recibido con cordialidad y simpatía. Hubo discursos, banquetes, brindis, apretones de manos, sonrisas, agasajos, invitaciones, aplausos, etc.

Khrushchev, que encantado del viaje, desbordante de satisfacción, al despedirse, dijo: "Hasta la próxima vez".

Al cabo de un año, Khrushchev ha vuelto a tierra americana, pero en condiciones completamente distintas.

Esta vez no ha ido a esperarle para darle la bienvenida el Presidente Eisenhower, sino un ejército de policías para protegerlo.

Se le considera como un huésped indeseable, y como a tal se le ha limitado el espacio

que puede recorrer: Manhattan, que es donde está la sede de las Naciones Unidas.

Este "confinamiento" a Nikita Khrushchev le ha desagradado. Como aún guarda el buen recuerdo de la caballería americana, deseaba, por lo visto, ser recibido de nuevo como un amigo.

Pero Khrushchev no es un amigo de Estados Unidos. Insultó repetidamente, y de la manera más procaz, al Presidente de la Nación, y en Estados Unidos, el Presidente es la bandera viva de la patria.

Las provocaciones de Khrushchev contra el Presidente Eisenhower fueron un insulto a todos los americanos sin distinción de credo político, raza o religión.

Por eso fue poco amable, Khrushchev, posteriormente, ha insultado también a Nixon y Kennedy, candidatos a la Presidencia.

Khrushchev es rústico, grosero, mal educado. En la sociedad occidental se está acostumbrado al trato con personas corteses, bien educadas. Si esto es un "prejuicio burgués", nos quedamos con el prejuicio.

Lo cierto es que no valiente, dice el viejo refrán español. Se puede ser muy valiente sin dejar de ser cortés. La chabacanería y la procazidad no realzan las ideas o las posiciones; al contrario, las rebajan.

Hace unos meses, Khrushchev profirió la jactanciosa amenaza de enviar una granizada de cohetes atómicos a Estados Unidos. Es decir, de exterminarlos en un abrir y cerrar de ojos.

Hay que decir que sólo los papanatas tomaron en serio la amenaza de Khrushchev. Pero lo cierto es que formuló la amenaza, y los americanos no lo olvidan.

Así las cosas, Estados Unidos ha recibido a Khrushchev como se merece. Lo protegerá contra la hostilidad general de la población, que es enorme. Lo tratará con corrección; pero no como amigo, que no lo es.

Si Khrushchev lamenta la nueva situación, él se la ha buscado.

Un Jefe de Estado o un Primer Ministro debe ser siempre, tanto en sus actos como en sus palabras, una persona cortés y responsable, y no un gánan con el pelo de la cabeza.

(ALA).

## "GUERRA FRIA" ELECTORAL EN USA.

### La campaña anticatólica

Por JOSEPH ALSOP

(De los servicios exclusivos de LA NACION)

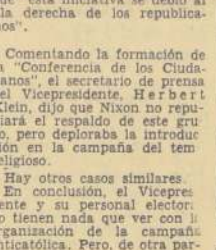
WASHINGTON, septiembre. — En vísperas de salir para su activa campaña, el Vicepresidente Nixon sugirió por la televisión que, entre otras cosas, se debería fijar una "fecha de

unión organizadora de Washington, el Reverendo Dr. Jorge M. Docherty, pastor de la Iglesia Presbiteriana de la Avenida Nueva York, de esta capital, que fue una de las personas que más activamente participó, expresó la opinión de que "esta iniciativa se debió al ala derecha de los republicanos".

Comentando la formación de la "Confederación de los Ciudadanos", el secretario de prensa del Vicepresidente, Herbert Klein, dijo que Nixon no repudió el respaldo de este grupo, pero deploraba la introducción en la campaña del tema religioso.

Hay otros casos similares. En conclusión, el Vicepresidente y su personal elector, no tienen nada que ver con la organización de la campaña anticatólica. Pero, de otra parte, hay que reconocer que Nixon es el llamado a beneficiarse de ella. No ha repudiado el apoyo de los organizadores de la campaña anticatólica como lo hubiera hecho en caso de verse ofrecido, por ejemplo, el apoyo de James Hoffa y sus colaboradores, cuando están en contacto con los organizadores de la campaña, no les piden que pongan fin a sus actividades.

Falta por ver si ésta es una posición aceptable desde el punto de vista político. Una posición similar no hubiera sido posible para el senador Kennedy. Supóngase que el "Tablet", de Brooklyn, que es,



clerle" para la discusión del llamado problema religioso, ya sea por el o por el senador John F. Kennedy, candidato presidencial demócrata.

La mejor manera para los candidatos de descartar esta cuestión en la campaña es no hablar de ella, declaró el Vicepresidente.

Como lo indican noticias procedentes de Texas, el senador Kennedy no regresó inmediatamente en el consejo de su rival. En realidad, no lo podría hacer, y eso, por una razón muy sencilla, la razón es que el señor Kennedy es ahora el blanco de una campaña anticatólica extensa, obviamente bien financiada y que está aumentando de hora en hora.

Kennedy no puede aceptar el ser un blanco silencioso cuando la campaña destinada en su contra, sobre bases meramente religiosas, está alcanzando ya las proporciones de los ataques dirigidos en 1953 contra el candidato católico, Alfred E. Smith. No es la clase de cosas que se debería barrer debajo de la alfombra mediante la adopción de una "fecha de cierre" para la discusión del tema, que no "cerrará" de por sí.

Por su carácter, la campaña está revistiendo varias formas. Está circulando, por ejemplo, un panfleto titulado "Para matar a los protestantes", en el que una organización llamada "Pilgrim Tract Society" sugiere que la Iglesia Católica bien puede estar preparando una nueva edición de la matanza de San Bartolomé en los Estados Unidos. Hay, además, aparentemente, respetables manifestaciones, como la "Confederación de los Ciudadanos para la libertad religiosa" que encabeza el Dr. Norman Vincent Peale.

El grupo del Dr. Peale tiene, incluso, sus peculiaridades. En la reunión organizada en Washington, uno de los principales oradores fue el doctor L. Nelson Bell, quien proclamó que el problema central de esta campaña electoral era "la libertad de los norteamericanos de la influencia romana".

El hecho de que la organización estuviese asociada específicamente con las elecciones se puso de manifiesto cuando el secretario de la agrupación, el Reverendo Donald Gill, dijo que se habían colectado ya US\$ 5.000, pero "necesitaremos a los menos US\$ 25.000 antes de finalizar la campaña".

Cuando se le hicieron preguntas al respecto, el Reverendo Gill rehusó revelar la lista de los contribuyentes o la de los que participaron en la re-

unión organizadora de Washington, el Reverendo Dr. Jorge M. Docherty, pastor de la Iglesia Presbiteriana de la Avenida Nueva York, de esta capital, que fue una de las personas que más activamente participó, expresó la opinión de que "esta iniciativa se debió al ala derecha de los republicanos".

Comentando la formación de la "Confederación de los Ciudadanos", el secretario de prensa del Vicepresidente, Herbert Klein, dijo que Nixon no repudió el respaldo de este grupo, pero deploraba la introducción en la campaña del tema religioso.

Hay otros casos similares. En conclusión, el Vicepresidente y su personal elector, no tienen nada que ver con la organización de la campaña anticatólica. Pero, de otra parte, hay que reconocer que Nixon es el llamado a beneficiarse de ella. No ha repudiado el apoyo de los organizadores de la campaña anticatólica como lo hubiera hecho en caso de verse ofrecido, por ejemplo, el apoyo de James Hoffa y sus colaboradores, cuando están en contacto con los organizadores de la campaña, no les piden que pongan fin a sus actividades.

Falta por ver si ésta es una posición aceptable desde el punto de vista político. Una posición similar no hubiera sido posible para el senador Kennedy. Supóngase que el "Tablet", de Brooklyn, que es,

clerle" para la discusión del llamado problema religioso, ya sea por el o por el senador John F. Kennedy, candidato presidencial demócrata.

La mejor manera para los candidatos de descartar esta cuestión en la campaña es no hablar de ella, declaró el Vicepresidente.

Como lo indican noticias procedentes de Texas, el senador Kennedy no regresó inmediatamente en el consejo de su rival. En realidad, no lo podría hacer, y eso, por una razón muy sencilla, la razón es que el señor Kennedy es ahora el blanco de una campaña anticatólica extensa, obviamente bien financiada y que está aumentando de hora en hora.

Kennedy no puede aceptar el ser un blanco silencioso cuando la campaña destinada en su contra, sobre bases meramente religiosas, está alcanzando ya las proporciones de los ataques dirigidos en 1953 contra el candidato católico, Alfred E. Smith. No es la clase de cosas que se debería barrer debajo de la alfombra mediante la adopción de una "fecha de cierre" para la discusión del tema, que no "cerrará" de por sí.

Por su carácter, la campaña está revistiendo varias formas. Está circulando, por ejemplo, un panfleto titulado "Para matar a los protestantes", en el que una organización llamada "Pilgrim Tract Society" sugiere que la Iglesia Católica bien puede estar preparando una nueva edición de la matanza de San Bartolomé en los Estados Unidos. Hay, además, aparentemente, respetables manifestaciones, como la "Confederación de los Ciudadanos para la libertad religiosa" que encabeza el Dr. Norman Vincent Peale.

El grupo del Dr. Peale tiene, incluso, sus peculiaridades. En la reunión organizada en Washington, uno de los principales oradores fue el doctor L. Nelson Bell, quien proclamó que el problema central de esta campaña electoral era "la libertad de los norteamericanos de la influencia romana".

El hecho de que la organización estuviese asociada específicamente con las elecciones se puso de manifiesto cuando el secretario de la agrupación, el Reverendo Donald Gill, dijo que se habían colectado ya US\$ 5.000, pero "necesitaremos a los menos US\$ 25.000 antes de finalizar la campaña".

Cuando se le hicieron preguntas al respecto, el Reverendo Gill rehusó revelar la lista de los contribuyentes o la de los que participaron en la re-

unión organizadora de Washington, el Reverendo Dr. Jorge M. Docherty, pastor de la Iglesia Presbiteriana de la Avenida Nueva York, de esta capital, que fue una de las personas que más activamente participó, expresó la opinión de que "esta iniciativa se debió al ala derecha de los republicanos".

Comentando la formación de la "Confederación de los Ciudadanos", el secretario de prensa del Vicepresidente, Herbert Klein, dijo que Nixon no repudió el respaldo de este grupo, pero deploraba la introducción en la campaña del tema religioso.

Hay otros casos similares. En conclusión, el Vicepresidente y su personal elector, no tienen nada que ver con la organización de la campaña anticatólica. Pero, de otra parte, hay que reconocer que Nixon es el llamado a beneficiarse de ella. No ha repudiado el apoyo de los organizadores de la campaña anticatólica como lo hubiera hecho en caso de verse ofrecido, por ejemplo, el apoyo de James Hoffa y sus colaboradores, cuando están en contacto con los organizadores de la campaña, no les piden que pongan fin a sus actividades.

Falta por ver si ésta es una posición aceptable desde el punto de vista político. Una posición similar no hubiera sido posible para el senador Kennedy. Supóngase que el "Tablet", de Brooklyn, que es,

clerle" para la discusión del llamado problema religioso, ya sea por el o por el senador John F. Kennedy, candidato presidencial demócrata.

## PINCELADAS. Mario Céspedes renuncia

Cuando Mario Céspedes anunció que se iba a Concepción, a dirigir la radio universitaria, se produjo en Santiago lo que con toda propiedad se calificó de "vacío muy difícil de llenar".

Hombre cultísimo, inteligente, de amplio conocimiento de grandes programas culturales, dejaba aquí firmes pedidos ganados en muchos años de luchas y esfuerzos para ubicarse en un cargo silencioso, pero, al mismo tiempo, de grandes satisfacciones para su inquieto espíritu. Trabajó durante un año. Su voz tuvo resonancia nacional a raíz del último sismo. Durante 10 días, con sus duras noches, anduvo a caza de la información precisa, del dato que alivió el dolor de muchos, del mensaje que llevó tranquilidad a miles de hogares. Radio Universitaria se colocó a la cabeza de la sintonía en la Zona Sur.

Mario Céspedes, había ganado un ancho terreno en la conquista de sus siempre ambiciosas aspiraciones: ser útil. Pero con fecha primero de este mes ha renunciado al cargo. Y ello debido al no otorgamiento, por parte de la administración general de la Universidad, de la pensión que le correspondía por el suplemento que solicitó para continuar las labores de la emisora durante el resto del año, lo que determina una reducción del personal y de horario de trabajo, falta de libretos y de artistas y falta de elementos mínimos de divulgación, según expresa en su carta dirigida al rector. Esto no fue aceptado por el magnífico animador radial y pedagogo. Se viene a Santiago. No ha fracasado. Sólo está un tanto dolido. Pierde Concepción. Gana otra vez Santiago, que lo recupera para bien de nuestra radiotelefonía. Sus ex alumnos del Instituto Nacional están felices. Green que regresará a las aulas y ya se preparan para celebrar el acontecimiento.

O. CABRERA LEYVA

"El Siglo" y la justicia burguesa

Puede ser un error judicial —o no serlo— la declaración de reo pronunciada por el Juez del Segundo Juzgado del Crimen en contra del abogado de la Presidencia de la República, don José Miguel Campino, por injurias en contra de algunos periodistas de "El Siglo".

En estos casos debe entrar en la consideración del juez a la calidad de los supuestos "fendidos y ofensores".

El señor Campino, obvia mente, no ha procedido por mala intención o interés particular. Suscribió una declaración de la Secretaría General de Gobierno en la cual se habría calificado de "plumarios" a ciertos periodistas de "El Siglo", y, a lo que parece, éstos andan con la epidemia del delicado que no es posible herirlos ni con el péñolo de una rosa.

En realidad, si fuera lector de "El Siglo" el magistrado que pronunció la declaración de reo tendría que convenir en que dicha expresión no pasa de ser eso.

Desgraciadamente, se trata de un proceso de acción privada, en el cual el juez no puede andar buscando antecedentes para formarse juicio, y debe atenderse a los que le ofrezcan las partes.

Si tomar en cuenta que dicha declaración de reo es de naturaleza esencialmente revocable, importa por el momento significar, sin entrar al fondo del asunto, que el hecho revela hasta qué punto nuestros tribunales son independientes y soberanos, contrariamente a lo que sostiene muy a menudo "El Siglo".

Si se equivocan, siempre hay un tribunal superior que puede enmendarle la plana.

En consecuencia, no podría darse en Chile el caso de un señor Khrushchev que declare inocentes a unos ciudadanos que los tribunales sometidos a su antecesor ordenaron ejecutar.

Tampoco sería posible que en la Unión Soviética se sometiera a proceso a un funcionario de Gobierno por suscribir algunas declaraciones de "Pravda", por más agravantes que ellas fueran.

La actitud del magistrado del Segundo Juzgado del Crimen podría, incluso, llegar a ser trascendente. Mucha gente se abstiene de acudir a los Tribunales de Justicia para demandar castigo de injurias y calumnias proferidas por medio de la prensa, y se sabe por qué razón. Si es que nos encontramos ante un cambio de criterio sobre la materia ello sería razón más que fundada para esperar un mejoramiento sustancial del nivel de la prensa.

Mientras tanto, bien puede que algunos se animen a hacer la prueba.

CRAINQUEVILLE

## ESCULTURA:

### Perfección en Barbara Hepworth

La escultura británica ha logrado en este siglo un alto estamento. En el concierto moderno posee nombres que marcan épocas. Conociendo es el de Henry Moore, el Picasso de la escultura contemporánea. Como un eslabón, también cénico, aparece Barbara Hepworth.

Y la fuerza con que irrumpe este movimiento del espíritu inglés no se detiene en estas personalidades, aisladas como islas, sino que se prolonga en toda una pléyade.

De paso por Washington, nos encontramos con la noticia. Sir Herbert Read daría una conferencia, con proyecciones de diapositivas, en la National Gallery. Hacia allí encaminamos nuestros pasos y tuvimos, por primera vez, noticia de nombres como Paozzi, Armillegue, Chadwick y otros. Después, en Santiago, veríamos la más excepcional exhibición de estos mismos artistas en una selección enviada por el British Council.

Fue la confirmación de lo entrevisto en la clara palabra del más transparente historiador del arte moderno.

Ahora, tenemos aquí la obra de Barbara Hepworth. El conjunto se ofrece en una presentación ejemplar, como composición e iluminación, en la Sala de la Universidad de Chile. Rara vez tenemos oportunidad de asistir, como en esta, a una manifestación de arte de mayores perfecciones.

Nos referiremos, por ahora, solamente a este aspecto. Veremos la suma de perfección, que es la escultura residente en Cornualles logra con las más diversas materias y con las

más clara definición de un estilo en el concierto de lo moderno.

Observando un trabajo que ella ha titulado Forma oval y realizado en una madera de Nigeria, de tintes rojos, apreciamos cómo ha logrado con la veta desarrollada en ondas concéntricas, como anillos rítmicos, en torno al eje del material, en bruto, el pulido ha logrado también con el cuarteado en forma radiante.

Todo eso, como formando una tela de araña incrustada, es parte de la forma redonda, y la ha hecho coincidir con uno de los polos de la forma oval. La escultura parte de un examen atento de los materiales. Su mensaje se encarnará en ellos y necesita estar acorde con el caso que lo ha de contener. Esto lo veremos en el mármol, en la piedra, en el bronce y, particularmente, en las maderas.

Es la primera perfección que registramos.

Hay otras. Por ejemplo, la del diálogo entre planos y aristas. En la misma escultura ya mencionada, visualmente y aun al tacto, podemos tomar conocimiento del modo tan preciso, sensualmente, de la curvatura. Los planos se juntan o separan. Forman un rasgo.

Ver esta exposición es asistir al más incomparable gusto de creación en una de las más nobles artes que haya producido el siglo.

VICTOR CARVACHO

## DANZA MODERNA

### 2.º programa de José Limón

La risa, la sonrisa o el llanto apenas existen en el mundo de la danza de José Limón, quien prefiere cargar sobre sus hombros la angustia y el sufrimiento del hombre. Su inquietud es cósmica y trata de atrapar toda la vida en su danza, de abarcarlo todo de golpe. Eso sucedió en la "Missa Solemnis" del primer programa, y nuevamente, en "Hay un Tiempo". Ambas obras están ligadas a un ritual y ambas traducen un sereno sentido religioso.

"Hay un Tiempo" es como un sermón sobre la vida humana. Toma por texto algunos de los ocho primeros versículos del hermoso tercer capítulo del libro "Eclesiastés", los que le permiten mostrar la multiplicidad de la vida humana. Lo logra Limón, creando secuencias de danza de serena belleza, magníficamente interpretadas por su conjunto.

Las observaciones que se le podrían hacer en este programa, son de carácter técnico, de alta calidad artística de estas obras.

El Hombre, en las danzas de José Limón, se parece a un completo desconocido. Lo mueven fuerzas que lo llevan a su destino. Hay más resignación que rebeldía. Se echa de menos un anhelo del hombre por orjar su destino. Está preso en el círculo cerrado del rito que es su vida. Es posible que así sea, y que Limón esté en el cierto. Pero, ¿dónde está la aspiración del hombre de romper sus cadenas? ¿Dónde?

Como intérprete, José Limón es un fenómeno curioso. En "La Pavana del Moro" no interpretó a Otelio, o sea, a un ser humano determinado, sino a todo-hombre. Estiliza y hace abstracción del juego corporal involucrado. Como intérprete de "Embrujo Nocturno", nuevamente hace abstracción, esta vez de la angustia. Esta tendencia del artista, seguramente es uno de los factores que tienden a dar cierto aire intelectualizado a su obra.

Donde Limón más se acercó a la interpretación de un ser humano específico fue en "El Emperador Jones", versión libre de la obra de O'Neill y la más teatral de las obras presentadas hasta la fecha. El creciente terror del Emperador que huye, ya desafiando sus defensas, destruyendo el tiempo como factor externo, dándole una dimensión subjetiva, en que el pasado revive angustiosamente y se desatan las fuerzas atávicas encerradas en aquel ser.

El fuerte impacto de la obra es indiscutible, así como la calidad del trabajo de Limón y de Hoving. Pero falta la fuerza dramática inherente a la escena del hechicero y a la danza de la buena partitura de Villa-Lobos, faltó algo de la angustia "in crescendo" de la obra teatral, indispensable para que esta visión subjetiva pueda estimarse plenamente lograda.

"Concierto en la Mayor" (Berg), de Pauline Kner, fue un desdén liberador a medio de la densidad del resto del programa.

H. EHREMAN

## APUNTES DE UN ESCOLAR:

### Una pensión para Fidel

Yo no creí nunca que encontrar hotel en Nueva York fuera tan difícil, pero parece que es igual que esa vez que fuimos a pasar un fin de semana a Cartagena, con mi tío Anáforo, un compadre de mi tío, mi tía Maclovía, mi abuelita, mis padres, mi hermano chico, la empleada y el gato de mi hermano.

Resulta que no había plazas en ninguna parte, y donde había, parece que no nos encontraban cara de buenos clientes y buscaban toda clase de pretextos para que nos corriéramos.

Hasta que por último fuimos a parar a una pensión que ya se venía abajo. Al gato hubo que guardarlo en una maleta para que no se lo comieran los ratones. Lo único bueno que tenía era que no había chinchies, porque se las comían las baratas.

Y la duenda, en cuanto le vio la cara a mi tío Anáforo, exigió que le pagaran tres días por adelantado más una garantía por los muebles, los colchones y la cuchillería. Y cuando le preguntamos por el baño se indignó, y dijo que si habíamos venido a lavarnos en vez de vernos mejor nos quedaríamos en Santiago.

Por eso, desde esa día yo estoy siempre de lado del veraneante en su lucha contra el hotelero. Y cuando veo que a Fidel Castro le ha pasado lo mismo que a nosotros, en su viaje a Nueva York, comprendo que se haya puesto más rabioso que Chelén Rojas.

No hay derecho que en el Hotel Shelburne, le hayan cobrado por adelantado.

Se nota que el gerente, un gallo Spitz, no sabía con quién trataba, y al verle la barba ha creído que era algún escritor de la Generación del 50, y le encontró cara de "petro muerto" a la cosa.

Si hubiese estado un poco más informado, sabría que Fidel no le debe un cobre a nadie, y cuando no tiene sencillo para pagar las cuentas chicas paga con aviones, y ni pide el vuelto.

A lo mejor el gringo del Hotel Shelburne ha visto que no tenía donde guardar los aviones, en caso que Fidel no anduviera trayendo molido, y ha querido asegurarse.

Total que Fidel tuvo que partir a buscar alojamiento a otro lado. En la "NU" no le aguantaron que instalara un somier con patas, y le dijeron que si quería dormir lo hiciera en las sesiones, que para eso estaban.

Y ahora tenemos a Fidel alojado en el Hotel Theresa, que a juzgar por lo que dice el diario, no tiene nada que envidiarle a la pensión de Cartagena.

Sólo que tiene chinchies importadas.

Por lo visto, cuando se tiene la cara de mi tío Anáforo, o de Fidel Castro, más vale no hacer turismo.

Bigote

Bigote

Bigote

Bigote

Bigote







# TEXTO DE LAS DECLARACIONES DEL MINISTRO DE JUSTICIA

Reforma de los sistemas procesales para una mejor administración de la Justicia.

El Ministro de Justicia, Enrique Orizaba, formuló ayer importantes declaraciones durante una conferencia de prensa, en la que se refirió, entre otras materias, a los proyectos que impulsará desde el Ministerio de Justicia. El desarrollo de esta conferencia, es el siguiente:

**PERIÓDICA EN LA ESTRUCTURA DEL SISTEMA JUDICIAL** — El Poder Judicial en Chile, como institución independiente en el ejercicio de sus altas funciones, merece el respeto y la consideración de la ciudadanía. El Gobierno comprende que es menester que los magistrados, los jueces, los jueces de paz y los jueces de familia, puedan ejercer con dignidad la importante función de administrar justicia, y, en consecuencia, compatible con su política financiera, que las posibilidades, se propone encarar este asunto.

Sería de extraordinaria gravedad que se redujera, en el futuro, el prestigio e idoneidad del Poder Judicial por desinterés de los funcionarios honestos y capaces para ingresar al servicio, ya que, en el dependiente la honra, la vida y los derechos de todas las personas se constituyen en la sociedad. No obstante, la idoneidad de nuestra Magistratura, es, en mi concepto, indispensable introducir reformas que permitan obtener una mejor administración de la Justicia.

**PERIÓDICA EN LA ESTRUCTURA DEL SISTEMA JUDICIAL** — No bastaría aumentar el número de Jueces letrados en lo Civil y en lo Criminal, cuyo número hoy día no guarda proporción con el crecimiento demográfico de la población. Tampoco bastaría sustraer de la competencia ciertas materias que podrían entregarse al conocimiento de árbitros especializados. Es absolutamente indispensable ir a una reforma sustancial de los sistemas procesales. Es absurdo que en esta época vivamos en que vivimos, del avión a retroimpulso, del cohete teledirigido y, aun, de los viajes interplanetarios, los pilotos civiles puedan ser juzgados por delitos de tránsito, y un delincuente criminal puede dilatarse tres, cinco o más años. Esto constituye una verdadera denegación de justicia, y, durante los veinte años de inflación que vivimos, la más atroz de las penas a todos los derechos expresados en el signo monetario.

En el orden penal, puede transformarse la pena de prisión en una verdadera pena de trabajo, y, durante los veinte años de inflación que vivimos, la más atroz de las penas a todos los derechos expresados en el signo monetario.

Ningún proceso civil o penal debería demorarse más de uno o dos años, como máximo. Tenemos una experiencia interesante en los juicios del trabajo, que no demoran normalmente más de seis meses. Algunas reformas serían las siguientes:

A) En los casos de reiteración de incidentes formulados por un litigante, con el propósito de dilatar el pleito, el Juez debe ser facultado para aplicar severas sanciones a la parte y, aun, en ciertos casos calificados, al abogado que ejerce abusivamente el recurso.

B) El Juez no debe tener un papel pasivo, sino esencialmente activo, pues ello le permite, con mayor rapidez, establecer la verdad del juicio.

C) La conciliación en cierto estado del procedimiento debe ser un trámite obligatorio. Ello permitirá al Magistrado que utilice eficazmente esta herramienta y arreglar gran porcentaje de los pleitos.

D) Debe aumentarse el número de casos en que la apelación se concede sólo en el efecto devolutivo.

E) Pueden extenderse los casos de aplicación de los procedimientos de menor y mínima cuantía, que, evidentemente, son más expeditivos.

F) En el orden procesal penal, debe modificarse el artículo 40 del Código de Procedimiento Penal, aplicando a los delitos de menor cuantía el término de seis meses, que sólo podría prorrogarse en casos justificados por las respectivas Cortes de Apelaciones.

G) Debe darse al Juez, en ciertos casos, mayor libertad para apreciar la prueba en conciencia, procedimiento que ha dado buenos resultados en los casos de ciertos delitos para los cuales hoy día está establecido.

H) Existe la conciencia de que gran número de delincuentes se pasan hoy por las calles de la forma amplia en que se concede la libertad bajo fianza, la que debe restringirse, desde luego, para aquellos casos en que el Juez haya adquirido la convicción de que la persona es responsable del delito que se le imputa.

**DELINCUENCIA INFANTIL** — Es grave comprobar que la delincuencia infantil ha aumentado y que ha abarcado todos los niveles de la sociedad, desde la infancia, hasta la juventud, constituidos por la generación llamada de los "jóvenes coléricos".

Son variadas y complejas las causas de este incremento de la delincuencia infantil, y, entre ellas, cabe destacar las siguientes:

A) La vagancia y abandono de los niños. — El problema de la vagancia infantil, en las últimas generaciones, es uno de los más graves, y, aunque no depende de mi Ministerio, sí depende de la acción del Estado, en la medida de la delincuencia, en el sentido, considerado indispensable que el Gobierno lo encarare preferentemente. Hay numerosas instituciones de carácter privado que, con una medida de subsidio, podrían desarrollar una labor más útil y eficaz en este sentido, contribuyendo a la solución de un problema que debería preocupar más que ningún otro a la sociedad, ya que los niños son el futuro de Chile.

B) El abandono de los niños ha alcanzado en otros aspectos, más bien de abandono espiritual y educacional, a los niños y jóvenes pertenecientes a la clase pudiente de la sociedad, y así como ha surgido un tipo de "niño bien" que se caracteriza por su mala educación y abandono, su falta de respeto a la mujer, a quien no le da el asento ni el asiento de honor en la iglesia; que corre a cien kilómetros por hora en la Costanera en el "coche de su papá"; que desprecia a los viejos, a los demás, y que juega terminada en el "vir de su vida".

Hay, especialmente en estos casos, una responsabilidad grave de los padres. Estimo que debería configurarse el delito de notable abandono de los deberes de los padres con respecto a la educación y formación de sus hijos, castigándolos severamente con pérdida de la patria potestad, multas importantes a beneficio de los establecimientos de readaptación de menores y, aun, con penas de prisión y pérdida en aquellos casos calificados en que este notable abandono de deberes sea la causa precisa de la delincuencia de sus hijos.

C) La prensa roja, que explota el crimen y todas sus bajezas con fines de lucro, y que muchas veces presenta al delincuente como un héroe o una figura de enorme atracción, despierta en el esnobismo de muchos jóvenes el afán de imitar y de una figuración en primer plano, que de otro modo jamás podría tal vez alcanzar.

Es menester modificar el decreto-ley sobre abusos de publicidad. El expendio de bebidas alcohólicas es también otra de las causas principales de la delincuencia infantil. Hoy día este hecho se castiga con pena de prisión conmutable en multa. A fin de poner término a este mal, que tan grave causa a la sociedad, estimo necesario aumentar la pena o suprimir su conmutabilidad, y ejercer una efectiva y permanente fiscalización de los establecimientos respectivos.

Hay conciencia pública acerca de la necesidad de coordinar y establecer una legislación y reglamentación adecuadas del tránsito, especialmente en los vehículos de recreación colectiva y en los camiones, en los cuales impera una falta de respeto absoluto por la vida y seguridad del pasajero y del peatón. Poco falta para que impere la ley del más fuerte, como en la selva.

La imprudencia temeraria de los jóvenes menores que manejan el auto de "su papá", al conducir en estado de ebriedad y la falta absoluta de educación y responsabilidad de algunos choferes de los vehículos de recreación colectiva y en los camiones, son causa frecuente de accidentes graves del tránsito.

Asimismo, debe establecerse la responsabilidad no sólo civil sino penal delictual penal de los padres cuyos hijos menores, con su autorización, o por grave descuido de su parte, gobiernan sus autos e incurrir en infracciones del tránsito, con daño para la persona o propiedad de otros.

**ABUSOS DE PUBLICIDAD** — Hay conciencia pública formada alrededor de la necesidad de modificar el decreto-ley sobre Abuso de Publicidad, cuyas multas, que resultan insignificantes hoy día, lo hacen inoperante.

No se trata, por cierto, de coartar en lo mínimo la libertad de prensa, que, sin lugar a dudas, es una de las conquistas más valiosas de la democracia, indispensable para el buen funcionamiento de la misma, sino de impedir un libertinaje que no respeta la dignidad del ser humano y está envenenando nuestra juventud.

**READAPTACIÓN DEL DELINCUENTE Y MEJORAMIENTO DE LOS ESTABLECIMIENTOS CARCELARIOS** — He aquí otro de los problemas importantes que, dentro de las posibilidades económicas, estimo que debe encarar el Ministerio a mi cargo.

La readaptación del delincuente supone condiciones mínimas para que pueda cumplir su condena con mediana dignidad, sin degradarlo de su condición de ser humano. El delincuente debe estar sometido a un trabajo obligatorio permanentemente, y si se trata de menores, a establecimientos absolutamente independientes y adecuados para ellos. Este es un problema que no puede abordarse con más latitud dentro de los límites de una conferencia de prensa.

**TRIBUNALES CONTENCIOSO-ADMINISTRATIVOS** — Estimo indispensable llenar este vacío de la legislación vigente. Existen varios proyectos sobre la materia, a cuyo estudio me abocaré más adelante.

**PERIODISTAS** — ¿Es partidario usted de la pena de muerte? — En cuanto a la pregunta que algunos de ustedes me han formulado en el sentido de si soy o no partidario de la pena de muerte, puedo manifestarles que, aunque desde un punto de vista filosófico y doctrinario, la pena de muerte puede ser justificada con fundamento, en las actuales circunstancias, de aumento de la criminalidad, la estimo necesaria. Es la única que, en Chile, puede luchar contra la gran criminalidad, y por esto nuestros magistrados la consideran ejemplarizadora.

Se observa en algunos países que han abolido esta pena, un aumento notable en los homicidios y crímenes en general. Nuestra legislación, para llegar a su aplicación, establece el máximo de seguridad procesales y de convicción, y es así que puede imponerse en mérito de la sola prueba de presunción, lo que prescribe el inciso 2.º del artículo 502 del Código de Procedimiento Penal.

El artículo 531 del mismo cuerpo de leyes obliga al Tribunal que pronuncia una condena a muerte, a deliberar sobre si el condenado es digno de indulgencia y sobre la pena proporcionada a su culpabilidad, que puede sustituir a la pena de muerte.

En segunda instancia no puede acordarse una pena por voto unánime del Tribunal. En general, se aplica excepcionalmente y sólo a aquellos delitos de suma gravedad y en que el grado de perversidad o crueldad es muy notable de parte de los autores de los hechos.

Así, entre nosotros se ha aplicado en forma muy excepcional y en casos de extrema gravedad, como ya se ha dicho. Recordados, entre otros, son los casos llamados de "Pichimán" y "Champa", en que los autores de los hechos cometieron robos, homicidios y violaciones, y también el caso llamado del "Tuch Caldera", que se caracterizó por su perversidad y crueldad.

## Primeros acuerdos de la legislatura tomó el Senado

Celebrará sus sesiones ordinarias los martes y miércoles. — Nómima de los Comités Parlamentarios. — Autorizaciones a la Mesa

Los días martes y miércoles de cada semana, de 16 a 19 horas, celebrará sesiones ordinarias el Senado, según acuerdos tomados por esa Corporación en la primera reunión de la nueva legislatura efectuada ayer.

Se dio cuenta de la nómina de los Comités Parlamentarios, que integran los siguientes senadores: Partido Liberal, Gustavo Rivera y Eduardo Alessandri; Radical, Humberto Álvarez y Ulises Correa; Conservador, Bernardo Larraín y Enrique Corti; Nacional Popular, Blas Bellolio y Jorge Lavandero; Socialista, Luis Quintero y Humberto Martínez; Movimiento Republicano de Chile, Manuel Videla Ibañez, y Partido Demócrata Cristiano, Eduardo Frei.

En la sesión, el senador Guillermo Izquierdo hizo presente que el Partido Nacional Popular se fusiona con otras colectividades y que debe designarse con su nuevo nombre de Demócrata Nacional; pero el Presidente, senador Hernán Videla, le observó que a la Mesa no ha llegado comunicación alguna al respecto.

Hubo acuerdo para autorizar a la Mesa para enviar directamente a las Comisiones respectivas los proyectos que el Ejecutivo incluya en la convocatoria, y para que cite al Senado a sesiones tan pronto estén terminados los correspondientes informes.

El Departamento de Profesionales Radicales fue creado por resolución del Consejo Nacional, que hace tres meses aprobó un voto en este sentido propuesto por el vocal Carlos Martínez Solomayor. Según se dijo en ese voto, el Departamento tiene por objeto, entre otros puntos, el de llevar un Registro Nacional de todos los profesionales radicales.

El texto es el siguiente: "Durante los días 26 y 27 de noviembre próximo, se efectuará el Primer Congreso de Profesionales Radicales, según acuerdo tomado anoche por el CEN, a propuesta del Director Nacional de ese Departamento, Enrique Gómez Correa."

El texto de los acuerdos tomados por el CEN, en su sesión de anoche, entregado por la Secretaría General, es el siguiente: "Bajo la presidencia de don Pedro Enrique Alfaro, celebró sesión el CEN del Partido Radical. Se dio cuenta de la declaración hecha por la Mesa en relación con la renovación del Ministerio, lo que no originó mayor debate."

A propuesta del Director Nacional del Departamento de Profesionales, don Enrique Gómez Correa, se acordó realizar el Primer Congreso de Profesionales Radicales los días 26 y 27 de noviembre en la ciudad de Santiago.

Finalmente, en reemplazo de don Carlos Martínez Solomayor, que se encuentra en el extranjero, se nombró a don Alejandro Ríos Valdivia miembro de la Comisión que estudia la integración de las listas de candidatos a parlamentarios del Partido.

**Vecinos de Recoleta ofrecieron comida en honor de Pinto Díaz** — Dirigentes gremiales y deportivos y vecinos en general de la Sexta Comuna ofrecieron una comida en honor del diputado Humberto Pinto Díaz, en el local conservador en reconocimiento de la labor social y cultural que el parlamentario ha desarrollado en favor del sector de Recoleta.

La manifestación fue ofrecida por el dirigente Humberto Durán Vázquez. A nombre de las instituciones deportivas habló Gustavo López Roa, presidente del Club Small Star. También hicieron uso de la palabra Benigno Acuña Pozo, Arturo Santos Mardones y Manuel Vergara Ibañez, que destacaron los méritos del diputado conservador, quien agradeció la manifestación.

**ACTIVIDADES PARTIDARIAS** — **PARTIDO CONSERVADOR** — El Consejo Sindical, en una reunión conjunta de las directivas nacionales de las ONCE, Organización de Obreros Conservadores y Departamento Sindical, para hoy, a las 20 horas, en el Club de la 123. La tabla consultada, organización interna; análisis de la situación gremial y de la política económica-social; próximas elecciones parlamentarias y organización de la Asamblea Diego Portales.

**COMISION DE DEFENSA DE LA CAMARA VIAJA MAÑANA AL BEAGLE** — Regresará a Santiago el martes de la próxima semana.

Mañana viajará a Punta Arenas la Comisión de Defensa de la Cámara de Diputados. En ese punto embarcará en el Transporte Angamos, en el que recorrerá el Canal de Beagle y otros puntos de la zona austral. También las almas adyacentes como Lennox, Picton y Nueva.

Los miembros de la Comisión de Defensa, que partirán desde Los Cerrillos, a las 8 horas, son: Hernán Brucher, presidente; Domingo Cuadra, Arturo Domínguez Albino, Raúl Aldunate, Renato Gaona y Abelardo Pizarro. Los acompañarán los secretarios José Manuel Maite, en ausencia, por enfermedad, del titular Francisco Hormazabal, y Justino Sotomayor de la Cruz.

Por motivos de personal no podrán viajar Manuel José Yrizarraz y Juan Lacasse.

La comitiva llegará a Punta Arenas alrededor de las 13 horas y el mismo día, a las 18 horas, se embarcará en el Angamos. Regresará a ese puerto el domingo próximo y el martes de la semana entrante, aproximadamente, a las 19 horas, estará de regreso en Los Cerrillos.

**Filantropo español donó una Escuela a Concepción** — En estos últimos años ha donado cincuenta locales escolares para Argentina y Uruguay. — Llega mañana a Santiago.

Roger Ballet, filantropo español residente en Argentina, ha donado a Chile el valor de una escuela para que sea construida en Concepción.

El señor Ballet, que ha hecho donaciones similares en ese país y en Uruguay, con un total de cincuenta locales escolares, llegará mañana a Santiago en el vuelo 700 de PANAGRA.

Al tener conocimiento de los mismos que azotaron la zona austral en mayo pasado, el señor Ballet visitó al Embajador chileno en Buenos Aires, Sergio Gutiérrez Oliva, a quien le manifestó sus intenciones, lo que fue aceptado y agradecido de inmediato por el diplomático chileno.

Su viaje a Santiago obedece al deseo de entrevistarse con las autoridades educacionales, y tomar contacto con el Ministerio de Relaciones Exteriores y con el de Educación. Enseguida se trasladará a Concepción, para precisar el sitio donde se levantará íntegramente, a su costo, la escuela ofrecida, previa la donación de los terrenos, que será hecha por el Gobierno de Chile.

Roger Ballet goza de especial reconocimiento tanto en Argentina como en Uruguay, donde se ha caracterizado por su temperamento ejecutivo implantado para sus donaciones. Una vez resuelta la ubicación, hace entrega del edificio terminado, exactamente seis meses después de colocarse la primera piedra.

**Jefe de Misión Militar de USA festejó a las Fuerzas Armadas** — Aplauso y admiración por la Parada del 19, expresó el Coronel Goodwin.

El jefe de la Misión Militar de Estados Unidos en Chile, coronel Walter P. Goodwin, ofreció ayer un almuerzo en el Club Militar al jefe de las fuerzas que el día desfilan en el Parque Costado, general de división Carlos Pollarello Magel y a todos los comandantes de escalones, subescalones, directores de Escuelas y comandantes de Regimiento que participaron en la gran parada.

Este almuerzo fue una exteriorización del aplauso y admiración por la brillante presentación de los efectivos de aire, mar y tierra de nuestro país, como lo expresara en elocuentes palabras el coronel Goodwin en su discurso de ofrecimiento. Agradeció el homenaje al general Pollarello, recordando la tradición amistosa existente entre los ejércitos de Chile y Estados Unidos.

**Medallas para personal del Rihue** — Serán entregadas mañana al Ministerio del Interior.

Mañana serán entregados condecoraciones por la Casa de Moneda y Especies Valoradas que serán otorgados a los miembros del personal de la "Operación Rihue", en reconocimiento por su labor. Cada uno de los miembros de la "Operación Rihue", y los diputados de lazo, el nombre del agraciado y la fecha, estimándose posible que la ceremonia tenga lugar en la localidad valdiviana de Pullinque, cercana al Rihue, en el curso del presente mes.

**Personalidades de la educación agradecen bonificación a S. E.** — La directiva de la Asociación de Personal Administrativo de la Universidad de Chile, en una nota agradeciendo al Presidente Alessandri la promulgación de la ley que otorgó una bonificación del 10% a dichos personales. La comunicación firmada por Ulises Jara, Fuenes, presidente, y Humberto Bergaud Eiter, agrega que estas remuneraciones significarán un estímulo y un reconocimiento a la labor de los funcionarios administrativos del Ministerio de Educación, por lo que agradecen a S. E. su intervención y patrocinio para dicha ley.

**Felicitaciones de Cristian Herter por el Sesquicentenario** — El Departamento de Ceremonial y Protocolo de la Cancillería informó haber recibido hasta ayer tarde cerca de noventa comunicaciones de gobiernos de países amigos en los que expresan congratulaciones por el Sesquicentenario de la Independencia Nacional. Entre los cablegramas recibidos, figura uno del Secretario de Estado norteamericano, Christian Herter, dirigido al Canciller Germán Vergara Donoso, que dice textualmente: "El 150.º aniversario de la Independencia de Chile constituye una ocasión para especiales congratulaciones, como una inspiración para aquellos que admiramos la ejemplar devoción de su país a los principios de libertad y justicia y su gran contribución a la cooperación internacional. Con mis más cordiales saludos, Christian A. Herter."

## SE CONVOCO AL PRIMER CONGRESO DE PROFESIONALES RADICALES

Se efectuará los días 26 y 27 de noviembre próximo. — Otros acuerdos tomados anoche por el CEN.

Durante los días 26 y 27 de noviembre próximo, se efectuará el Primer Congreso de Profesionales Radicales, según acuerdo tomado anoche por el CEN, a propuesta del Director Nacional de ese Departamento, Enrique Gómez Correa.

El texto de los acuerdos tomados por el CEN, en su sesión de anoche, entregado por la Secretaría General, es el siguiente: "Bajo la presidencia de don Pedro Enrique Alfaro, celebró sesión el CEN del Partido Radical. Se dio cuenta de la declaración hecha por la Mesa en relación con la renovación del Ministerio, lo que no originó mayor debate."

A propuesta del Director Nacional del Departamento de Profesionales, don Enrique Gómez Correa, se acordó realizar el Primer Congreso de Profesionales Radicales los días 26 y 27 de noviembre en la ciudad de Santiago.

Finalmente, en reemplazo de don Carlos Martínez Solomayor, que se encuentra en el extranjero, se nombró a don Alejandro Ríos Valdivia miembro de la Comisión que estudia la integración de las listas de candidatos a parlamentarios del Partido.

**Vecinos de Recoleta ofrecieron comida en honor de Pinto Díaz** — Dirigentes gremiales y deportivos y vecinos en general de la Sexta Comuna ofrecieron una comida en honor del diputado Humberto Pinto Díaz, en el local conservador en reconocimiento de la labor social y cultural que el parlamentario ha desarrollado en favor del sector de Recoleta.

La manifestación fue ofrecida por el dirigente Humberto Durán Vázquez. A nombre de las instituciones deportivas habló Gustavo López Roa, presidente del Club Small Star. También hicieron uso de la palabra Benigno Acuña Pozo, Arturo Santos Mardones y Manuel Vergara Ibañez, que destacaron los méritos del diputado conservador, quien agradeció la manifestación.

**ACTIVIDADES PARTIDARIAS** — **PARTIDO CONSERVADOR** — El Consejo Sindical, en una reunión conjunta de las directivas nacionales de las ONCE, Organización de Obreros Conservadores y Departamento Sindical, para hoy, a las 20 horas, en el Club de la 123. La tabla consultada, organización interna; análisis de la situación gremial y de la política económica-social; próximas elecciones parlamentarias y organización de la Asamblea Diego Portales.

**COMISION DE DEFENSA DE LA CAMARA VIAJA MAÑANA AL BEAGLE** — Regresará a Santiago el martes de la próxima semana.

Mañana viajará a Punta Arenas la Comisión de Defensa de la Cámara de Diputados. En ese punto embarcará en el Transporte Angamos, en el que recorrerá el Canal de Beagle y otros puntos de la zona austral. También las almas adyacentes como Lennox, Picton y Nueva.

Los miembros de la Comisión de Defensa, que partirán desde Los Cerrillos, a las 8 horas, son: Hernán Brucher, presidente; Domingo Cuadra, Arturo Domínguez Albino, Raúl Aldunate, Renato Gaona y Abelardo Pizarro. Los acompañarán los secretarios José Manuel Maite, en ausencia, por enfermedad, del titular Francisco Hormazabal, y Justino Sotomayor de la Cruz.

Por motivos de personal no podrán viajar Manuel José Yrizarraz y Juan Lacasse.

La comitiva llegará a Punta Arenas alrededor de las 13 horas y el mismo día, a las 18 horas, se embarcará en el Angamos. Regresará a ese puerto el domingo próximo y el martes de la semana entrante, aproximadamente, a las 19 horas, estará de regreso en Los Cerrillos.

**Filantropo español donó una Escuela a Concepción** — En estos últimos años ha donado cincuenta locales escolares para Argentina y Uruguay. — Llega mañana a Santiago.

Roger Ballet, filantropo español residente en Argentina, ha donado a Chile el valor de una escuela para que sea construida en Concepción.

El señor Ballet, que ha hecho donaciones similares en ese país y en Uruguay, con un total de cincuenta locales escolares, llegará mañana a Santiago en el vuelo 700 de PANAGRA.

Al tener conocimiento de los mismos que azotaron la zona austral en mayo pasado, el señor Ballet visitó al Embajador chileno en Buenos Aires, Sergio Gutiérrez Oliva, a quien le manifestó sus intenciones, lo que fue aceptado y agradecido de inmediato por el diplomático chileno.

Su viaje a Santiago obedece al deseo de entrevistarse con las autoridades educacionales, y tomar contacto con el Ministerio de Relaciones Exteriores y con el de Educación. Enseguida se trasladará a Concepción, para precisar el sitio donde se levantará íntegramente, a su costo, la escuela ofrecida, previa la donación de los terrenos, que será hecha por el Gobierno de Chile.

Roger Ballet goza de especial reconocimiento tanto en Argentina como en Uruguay, donde se ha caracterizado por su temperamento ejecutivo implantado para sus donaciones. Una vez resuelta la ubicación, hace entrega del edificio terminado, exactamente seis meses después de colocarse la primera piedra.

**Jefe de Misión Militar de USA festejó a las Fuerzas Armadas** — Aplauso y admiración por la Parada del 19, expresó el Coronel Goodwin.

El jefe de la Misión Militar de Estados Unidos en Chile, coronel Walter P. Goodwin, ofreció ayer un almuerzo en el Club Militar al jefe de las fuerzas que el día desfilan en el Parque Costado, general de división Carlos Pollarello Magel y a todos los comandantes de escalones, subescalones, directores de Escuelas y comandantes de Regimiento que participaron en la gran parada.

Este almuerzo fue una exteriorización del aplauso y admiración por la brillante presentación de los efectivos de aire, mar y tierra de nuestro país, como lo expresara en elocuentes palabras el coronel Goodwin en su discurso de ofrecimiento. Agradeció el homenaje al general Pollarello, recordando la tradición amistosa existente entre los ejércitos de Chile y Estados Unidos.

**Medallas para personal del Rihue** — Serán entregadas mañana al Ministerio del Interior.

Mañana serán entregados condecoraciones por la Casa de Moneda y Especies Valoradas que serán otorgados a los miembros del personal de la "Operación Rihue", en reconocimiento por su labor. Cada uno de los miembros de la "Operación Rihue", y los diputados de lazo, el nombre del agraciado y la fecha, estimándose posible que la ceremonia tenga lugar en la localidad valdiviana de Pullinque, cercana al Rihue, en el curso del presente mes.

**Personalidades de la educación agradecen bonificación a S. E.** — La directiva de la Asociación de Personal Administrativo de la Universidad de Chile, en una nota agradeciendo al Presidente Alessandri la promulgación de la ley que otorgó una bonificación del 10% a dichos personales. La comunicación firmada por Ulises Jara, Fuenes, presidente, y Humberto Bergaud Eiter, agrega que estas remuneraciones significarán un estímulo y un reconocimiento a la labor de los funcionarios administrativos del Ministerio de Educación, por lo que agradecen a S. E. su intervención y patrocinio para dicha ley.

**Felicitaciones de Cristian Herter por el Sesquicentenario** — El Departamento de Ceremonial y Protocolo de la Cancillería informó haber recibido hasta ayer tarde cerca de noventa comunicaciones de gobiernos de países amigos en los que expresan congratulaciones por el Sesquicentenario de la Independencia Nacional. Entre los cablegramas recibidos, figura uno del Secretario de Estado norteamericano, Christian Herter, dirigido al Canciller Germán Vergara Donoso, que dice textualmente: "El 150.º aniversario de la Independencia de Chile constituye una ocasión para especiales congratulaciones, como una inspiración para aquellos que admiramos la ejemplar devoción de su país a los principios de libertad y justicia y su gran contribución a la cooperación internacional. Con mis más cordiales saludos, Christian A. Herter."

**Medallas para personal del Rihue** — Serán entregadas mañana al Ministerio del Interior.

Mañana serán entregados condecoraciones por la Casa de Moneda y Especies Valoradas que serán otorgados a los miembros del personal de la "Operación Rihue", en reconocimiento por su labor. Cada uno de los miembros de la "Operación Rihue", y los diputados de lazo, el nombre del agraciado y la fecha, estimándose posible que la ceremonia tenga lugar en la localidad valdiviana de Pullinque, cercana al Rihue, en el curso del presente mes.

**Personalidades de la educación agradecen bonificación a S. E.** — La directiva de la Asociación de Personal Administrativo de la Universidad de Chile, en una nota agradeciendo al Presidente Alessandri la promulgación de la ley que otorgó una bonificación del 10% a dichos personales. La comunicación firmada por Ulises Jara, Fuenes, presidente, y Humberto Bergaud Eiter, agrega que estas remuneraciones significarán un estímulo y un reconocimiento a la labor de los funcionarios administrativos del Ministerio de Educación, por lo que agradecen a S. E. su intervención y patrocinio para dicha ley.

**Felicitaciones de Cristian Herter por el Sesquicentenario** — El Departamento de Ceremonial y Protocolo de la Cancillería informó haber recibido hasta ayer tarde cerca de noventa comunicaciones de gobiernos de países amigos en los que expresan congratulaciones por el Sesquicentenario de la Independencia Nacional. Entre los cablegramas recibidos, figura uno del Secretario de Estado norteamericano, Christian Herter, dirigido al Canciller Germán Vergara Donoso, que dice textualmente: "El 150.º aniversario de la Independencia de Chile constituye una ocasión para especiales congratulaciones, como una inspiración para aquellos que admiramos la ejemplar devoción de su país a los principios de libertad y justicia y su gran contribución a la cooperación internacional. Con mis más cordiales saludos, Christian A. Herter."

**Medallas para personal del Rihue** — Serán entregadas mañana al Ministerio del Interior.

Mañana serán entregados condecoraciones por la Casa de Moneda y Especies Valoradas que serán otorgados a los miembros del personal de la "Operación Rihue", en reconocimiento por su labor. Cada uno de los miembros de la "Operación Rihue", y los diputados de lazo, el nombre del agraciado y la fecha, estimándose posible que la ceremonia tenga lugar en la localidad valdiviana de Pullinque, cercana al Rihue, en el curso del presente mes.









# LA MUJER y su mundo



## LA MODA EN PARIS

En rápido vistazo, veremos las nuevas características que nos imponen los tiranos de la moda y que se vieron en las colecciones de primavera en París.



Las faldas siempre muy cortas y semisimilares. La cintura en su sitio. Para la noche el vestido corto pierde terreno y el de nueva longitud, por encima del tobillo, tiene mucha aceptación. Algunos modistos preconizan una línea alargada, y con los hombros más anchos y rellenos, nos dan para vestido de calle una versión de la "petite robe" hecha con lanilla ligera o algodón, con el escote redondo y sin cuello; estos vestidos son rectos y en su mayoría exentos de adornos o muy sobriamente adornados, por lo general se usan con collares que los hay muy variados y novedosos. En los vestidos con más pretensiones se ven mucho los "panneaux" y siempre las tunicas que tanta aceptación han tenido.

Referente a los vestidos de sport, sigue imperando la moda del "camisero", severo, con cuello, escoteado sin exceso, alternando estos modelos con los de dos piezas, rectos y sencillos.

Como colores predominan toda la escala del castaño, el gris, el azul marino, el amarillo canario, el rosa vivo y el verde esmeralda. En cuanto a las telas, el mayor éxito son las lanillas secas, el vichy, tergal, rayé de algodón, sedas y algodones estampados, encajes y bordado inglés.

Vestidos y conjuntos cómodos, prácticos y sencillos, se han tenido en cuenta para las mujeres que viajan, especialmente los de tejidos inarrugables. En esta sección la "robe chemisier" es reina, bien sea a rayas, con lunares o de un solo color.

Hemos visto vestidos escoceses con falda de relativa amplitud y trajes sastre, clásicos, de líneas sobrias con chaquetas comodísimas.

Si la base de su cuello es ancha... no use nunca escotes cuadrados ni sesgados. Debe adoptar los escotes en V, que alargan el cuello, y serán los que más se adaptan a su figura.

Si tiene los hombros caídos y angostos... no debe hacerse vestidos con mangas raglan. Adopte los corpes cuadrados, de preferencia los que enmarcan los hombros.

Si su silueta es vigorosa y maciza... no incluya en su vestuario blusas ni vestidos vaporosos con adornos delicados. Lo que a Ud. le vendrá mejor son los vestidos de portivos y sencillos, no por eso menos elegantes.

Si su silueta es baja... no le vienen los vestidos complicados, ni con muchos adornos, ni los escotes cerrados. Despejese con blusas livianas y escotes amplios, que la harán verse más esbelta.

También por la noche se verán muchos zapatos de color y el aspecto mate del crepé y del "chantung" es más novedoso que el brillo del satén.

Por ejemplo, el negro, sobre todo de charol, será enormemente importante este año, y para más adelante, en 1961, el señor Rayne está preparando zapatos de cocodrilo y lagarto que harán juego con los nuevos colores primaveriles: marrones y verdes apagados.

También por la noche se verán muchos zapatos de color y el aspecto mate del crepé y del "chantung" es más novedoso que el brillo del satén.

Por ejemplo, el negro, sobre todo de charol, será enormemente importante este año, y para más adelante, en 1961, el señor Rayne está preparando zapatos de cocodrilo y lagarto que harán juego con los nuevos colores primaveriles: marrones y verdes apagados.

También por la noche se verán muchos zapatos de color y el aspecto mate del crepé y del "chantung" es más novedoso que el brillo del satén.

Por ejemplo, el negro, sobre todo de charol, será enormemente importante este año, y para más adelante, en 1961, el señor Rayne está preparando zapatos de cocodrilo y lagarto que harán juego con los nuevos colores primaveriles: marrones y verdes apagados.

También por la noche se verán muchos zapatos de color y el aspecto mate del crepé y del "chantung" es más novedoso que el brillo del satén.

Por ejemplo, el negro, sobre todo de charol, será enormemente importante este año, y para más adelante, en 1961, el señor Rayne está preparando zapatos de cocodrilo y lagarto que harán juego con los nuevos colores primaveriles: marrones y verdes apagados.

También por la noche se verán muchos zapatos de color y el aspecto mate del crepé y del "chantung" es más novedoso que el brillo del satén.

Por ejemplo, el negro, sobre todo de charol, será enormemente importante este año, y para más adelante, en 1961, el señor Rayne está preparando zapatos de cocodrilo y lagarto que harán juego con los nuevos colores primaveriles: marrones y verdes apagados.

También por la noche se verán muchos zapatos de color y el aspecto mate del crepé y del "chantung" es más novedoso que el brillo del satén.

Por ejemplo, el negro, sobre todo de charol, será enormemente importante este año, y para más adelante, en 1961, el señor Rayne está preparando zapatos de cocodrilo y lagarto que harán juego con los nuevos colores primaveriles: marrones y verdes apagados.

También por la noche se verán muchos zapatos de color y el aspecto mate del crepé y del "chantung" es más novedoso que el brillo del satén.

Por ejemplo, el negro, sobre todo de charol, será enormemente importante este año, y para más adelante, en 1961, el señor Rayne está preparando zapatos de cocodrilo y lagarto que harán juego con los nuevos colores primaveriles: marrones y verdes apagados.

También por la noche se verán muchos zapatos de color y el aspecto mate del crepé y del "chantung" es más novedoso que el brillo del satén.

## La ciencia del arreglo femenino

Cuando su maquillaje, su manera de peinarse, de vestirse, o más bien dicho, su arreglo en general no ha sido bien escogido o sabidamente hecho, en vez de acentuar su belleza o de corregir un pequeño defecto, puede más bien perjudicarla.

Arreglarse bien es un arte, en el que entran la intuición y la técnica; cuando esta falta, aquella no puede rendir todos sus frutos. Por otra parte, el encanto femenino está hecho de multitud de matices y de detalles que es necesario cuidar. Le daremos algunos consejos para aprovechar la mejor manera de cuidarnos de belleza:



Los collares siguen de moda, como lo vemos en este grabado enviado especialmente a LA NACION por la señorita Carmen Rodríguez, de la Casa Dior.

1.º Para que el retoque de la boca sea perfecto no debe hacerse con el lápiz, sino con un pincel adecuado; este permite trazar la línea con mayor precisión, más personalidad y mayor delicadeza.

2.º Cuidate atentamente su cuello. Un cuello mal cuidado puede afeitar diez años. Para esto lo mejor es el masaje diario y hacer en seguida del masaje movimientos de rotación con la cabeza durante cinco minutos.

3.º El cepillo es un instrumento de primer orden para conservar la belleza, pues activa la circulación y limpia la epidermis de toda impureza. Para el rostro debe usarse un cepillito suave. Para el baño, uno más bien duro y de mango largo.

4.º Hay que depilarse las cejas dos veces por semana, salvo en los casos muy especiales en que son naturalmente bien delineadas. Las cejas bien dibujadas dan serenidad al rostro y le añaden encanto.

5.º En las manos reside uno de los encantos de la mujer; por lo tanto, hay que cuidarlas tan metódicamente como el rostro. Para ello no se lave usted ni una sola vez sin darse enseguida un ligero masaje con leche de almendras o cualquier preparado especial. A los dos o tres meses de seguir esta práctica se sorprenderá usted misma de los resultados.

El espejo de su belleza...



Limpie: Cleansing Cream  
Refresque: Skin Lotion  
Suavice: Velvet Cream

Y recuerde la calidad no tiene precio

Elizabeth Arden

Ahora en Chile **KAYSER**



LAS MEDIAS MAS FAMOSAS DEL MUNDO

PUBLICESC

HAUTE COUTURE

Gilbert de Sauvestre  
COUTURIER FRANCAIS  
ALUMNO DE ROBERT PIGUET DE PARIS

Providencia 2019 - Depto. B.21

Santiago



La Primavera se llama ALGODONES HIRMA

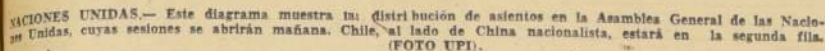
Algodones HIRMA se ven mejores porque son mejores

EN VENTA EN TODAS LAS CASAS DEL RAMO









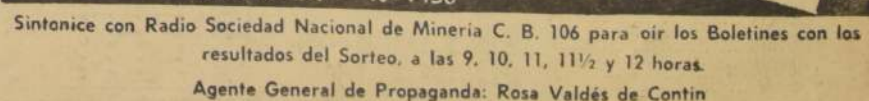
EL GERENTE

MOSCU, 20 (UPI).— El órgano del Partido Comunista, "Pravda", sugiere hoy que ha llegado la hora de trasladar las Naciones Unidas a otra ciudad porque Nueva York es demasiado parcial. "Las Naciones Unidas no pueden trabajar con tranquilidad en América", según reza textualmente su título principal.

El artículo recoge numerosos comentarios de prensa extranjeras según los cuales el problema de la seguridad ha probado que la localización de la sede de la institución mundial en Nueva York fue "desacertada".

"Es difícil no estar de acuerdo con estos... comentarios de prensa —dice "Pravda"—. Indudablemente se ha presentado una situación intolerable en Nueva York. Las autoridades norteamericanas crean un obstáculo para las actividades de las Naciones Unidas. Se encontrará buen número de países del mundo que no acepten la sede das NN. UU."

**T**  
BA  
Sintonice con Radio S  
re  
Ag







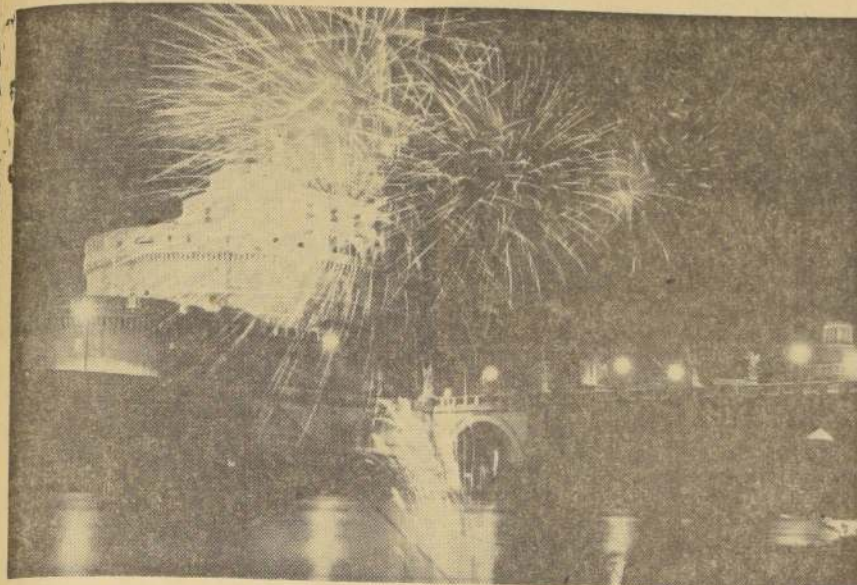




# Aquí ROMA

POR **Edwin HARRINGTON**  
ENVIADO ESPECIAL

ROMA MCMLX



ARRIVADERCI ROMA.— En medio de la fastuosidad de los fuegos de artificio que iluminaban la Ciudad Eterna, los concurrentes a los Juegos Olímpicos pronunciaron la frase sacramental. La última noche en Roma, fue una despedida inolvidable, que reafirmó los votos de reunirse en Tokio dentro de 4 años. (Foto UPI.)

## Roma vuelve a ser Roma

● Gran triunfo ecuestre alemán para cerrar los Juegos Olímpicos.— ● Clausura siempre emocionante.— ● El deporte reúne más naciones que la NU.— ● La TV, gran triunfadora olímpica, vuelve a sus dramaturgos.— ● Drama en el aeropuerto.

ROMA, septiembre, por Edwin Harrington, enviado especial de "La Nación".— (Gentileza de Aerolíneas Argentinas).— Era la medianoche del domingo, y por diversos sectores de la ciudad, se veían aún los resplandores de los fuegos artificiales con que Roma despedía la XVII Olimpiada de la era moderna. La más grande de todas, la que batía la mayor parte de los récords. Por un costado de la Villa Borghese, uno de los más maravillosos parques romanos, un grupo de alemanes tranquilamente cantando. Fueron los últimos en ver flamear su bandera en el Estadio Olímpico y exteriorizar su satisfacción como lo hicieron con un entusiasmo un par de días antes. Una última descarga aérea iluminó un cielo limpio. Hacía un poco de fresco. El verano se iba con la Olimpiada, pero agilmente. En darnos cuenta, el calor comenzó a bajar su presión. Los Juegos, en cambio, se fueron con un aire frenético de antorchas improvisadas, hechas con papel de diarios. En un estadio apretado, con 80 mil personas adentro, a alguno de los organizadores se le ocurrió la luminosa idea de apagar las luces del estadio, y el silencio olímpico tuvo algo de fantasmagórico. Fue una ceremonia emocionante que nos dejó a todos un dejo nostálgico, triste. Se fueron los Juegos que mantuvieron la atención del mundo por tres semanas, aun por encima de las discusiones congolesas y de la ira de Mr. K. como le dicen los diarios europeos al cambiante Nikita. "Fueron unas Olimpiadas para turistas", comentó un italiano amigo, "pero terminan, y me dejan una sensación de vacío tremenda".

### ● Clausura siempre emocionante.

Como está escrito por la tradición, el último día de los Juegos se disputa sólo la prueba Premio de las Naciones, que se realiza en el Estadio Olímpico y se proyecta a la ceremonia de clausura apagando la antorcha olímpica. La ceremonia es archiconocida, pero jamás ha dejado de emocionar y aunque es sabido que la prueba de equitación por equipos no es particularmente entretenida, había en el estadio noventa mil personas, que lo llenaban totalmente. El día antes, no había entradas ni en la bolsa negra, que en Europa ya es mucho decir.

### ● Alemania, otra vez.

Los Italianos esperaban con expectación la prueba, porque con los hermanos Raimondo y Piero D'Inzeo estaban a resaca de la competencia individual, de modo que Italia era gran favorita de la prueba por equipos. Pero ni siquiera la victoria tedesca y la superación de los Estados Unidos, que se colocó en segundo lugar, postergaron a los Italianos, le restó animación a la magnífica ceremonia de clausura.

### ● Espera inadvertida.

Fue un largo bache entre la final de la prueba Premio de las Naciones y la iniciación de la ceremonia de clausura, pero fue tal la algazara que organizaron los alemanes por la victoria de Winkler, Thiedemann y Schockemöhle, por equipos, que pocos se dieron cuenta del atraso.

Cincoenta y cuatro caballos saltando catorce obstáculos, son, por muy bello que sea el ánimo del espectador, una sucesión fatigosa, pero la gente pasó la valla con espíritu de "boy scout".

### ● Ceremonia nocturna.

Las primeras sombras de la noche comenzaban a caer sobre el campo, cuando sonaron los clarines y lentamente descendieron de sus mástiles —con mucha guardia— las banderas de Italia y Grecia. Un momento después, con una ovación, empezó a subir la bandera del Japón, el próximo anfitrión olímpico y los tableros eléctricos del estadio se encendieron para editar una nueva promesa, a cuatro años plazo: "Arrivederci a Tokio".

### ● Más naciones que en la NU.

Lo que siguió después pareció no tener registro en el tiempo, porque se sucedió velozmente: Avery Brundage, presidente del Comité Olímpico Internacional, pronunció las ceremoniosas frases declarando cerrados los Juegos Olímpicos 1960, se procedió a apagar la llama olímpica en el tope del estadio y se arrojó la bandera de los cinco anillos entrelazados. Casi inmediatamente alguien prendió una antorcha de papel y cientos, miles de antorchas iluminaron el estadio. Había sobrevenido la noche cuando fue sacada del recinto la bandera olímpica y los abanderados de las 85 naciones participantes, más de las que integran la NU, abandonaron el campo.

De pronto se apagaron las luces y una ovación que fue creciendo dio por terminada la ceremonia, mientras la gente agitaba los diarios encendidos. Fue un momento inolvidable. Había pasado por Roma, en septiembre de 1960, una ola olímpica y la ciudad ha vuelto hoy a su vida normal.

### ● La TV vuelve a las comedias.

La televisión, la gran triunfadora de los Juegos, por este sentido, regresó hoy a sus programas habituales y las señoras que reclamaban por sus frías comedias, tomaron a sentarse, a las ocho de la noche, a oír el vilano bisotudo que trata de seducir a la chica buena, hermosa, pero pobre.

Los taxistas dejaron de tomarse la cabeza a dos manos y a lamentarse "per la madonna". Luego de que un desenfrenado turista francés ha deblado en tercera fila sin sacar la mano ni hacer funcionar los intermitentes. Todo ha terminado. El Domus Maria, la casa de los periodistas, estaba hoy casi desierto cuando fui a despedirme de Giuseppe Sabelli, que tuvo a su cargo la aten-

ción de los enviados especiales. Estaba solo, sentado frente al teléfono. "Estoy feliz que haya terminado, me dijo, pero siento, al mismo tiempo, una gran pena. Nos veremos en Santiago, en 1962, en el Mundial de Fútbol".

### ● Todos a casa.

Ciampino, el aeropuerto de Roma, era hoy un hervidero de chaquetas, insignias y maletas. Sus compañeros tuvieron que llevar poco menos que a la fuerza a un aus-



SUPERADOS.— Los hermanos Raimondo y Piero D'Inzeo, después de su triunfo en el Gran Premio Olímpico de Saltos, "se corrian una fila" en el Gran Premio de las Naciones. Sorpresivamente fueron superados por los equipos de Alemania y de Estados Unidos. Los entusiastas Italianos clasificaron terceros. (Foto de Edwin Harrington.)

traliano que amenazaba con quedarse al lado de una serracada chiquita italiana que lloraba. Terminaban las Olimpiadas y todos volvían a casa. Cuando regresé al centro, parecía que el endiablado tránsito romano estaba más cuerdo. Poco a poco Roma vuelve a la normalidad. Mañana se cerrará la Villa Olímpica y dentro de dos meses los departamentos que alojaron a los atletas serán ocupados por tranquilos empleados de gobierno, que llegarán con sus mujeres, sus niños y sus animales.

Antes de que el mes termine, la ciudad será la Roma de siempre, de todos los días. Se podrá andar por las calles sin que nadie le pregunte dónde está la Piazza de España y si quiere tirar una moneda en la Fuente de Trevi, no tendrá que abrirse paso por entre una muchedumbre. A lo más, habrá un par de enamorados que no le prestarán ninguna atención. Los Juegos Olímpicos serán sólo un grato recuerdo.

E. H. F.

## Púgil de 18 años falleció en México

El deceso se produjo en el Hospital, después de haber sostenido dos peleas en tres días.

MEXICO, 20 (UPI).— Trinidad Hernández Bolaños, púgil de peso ligero, murió ayer en un hospital, a consecuencia de una conmoción cerebral después de pelear por segunda vez en tres días.

Hernández Bolaños, joven de 18 años de edad, tomó parte en una pelea profesional el viernes pasado y regresó al ring el domingo para pelear contra un púgil de peso welter (mediano) de nombre.

Después de la segunda pelea, que fue a seis rounds, se le llevó a un hospital, donde murió ayer.

La Comisión Federal de Boxeo dijo que tenía el propósito de llevar a efecto una investigación.

## Futboleras

● EL COMITÉ REGIONAL DE FÚTBOL de la zona sur prohibió al Deportivo Temuco contratar para Fiestas Patrias al Club O'Higgins, de Rancagua. Se hallan rotas las relaciones de este organismo con el presidente de la institución rancaguina, Patricio Melero. O'Higgins iba a recibir 1.000 escudos libres por jugar en Temuco.

● RAFAEL HORMAZABAL, árbitro eliminado por el Consejo de la Asociación Central, está realizando una labor abrumadora en el Regional del Sur. En efecto, no hace mucho dirigió los dos encuentros de una programación: San Vicente-Flap, a primera hora, y Gente de Mar-Coquimbo, en el match de fondo.

● NUEVAMENTE renunció Luis Tirado a sus labores de gerente y entrenador del Deportivo Temuco. Pero una vez más su renuncia le fue rechazada. Sin embargo, Tirado ha reiterado sus deseos de permanecer sólo hasta fines del presente año en el club sureño.

● EL SECRETARIO de O'Higgins, Jorge Silva, hará sus descargos por carta a una citación que le llegó del Tribunal de Pena por haber insultado a uno de los guardalíneas del match en que los rancaguinos perdieron con Ferro.

● EN MARZO próximo emprenderá viaje a Alemania el profesor de educación física Efraín Orellana. Permanecerá un año en el citado país, gozando de una beca en la Universidad de Colonia. Primeramente trabajará durante el período de un mes con el conocido entrenador de las selecciones de fútbol de Alemania Sapp Heberger, gestor, en parte, de la beca en referencia.

● LA COMISIÓN TÉCNICA dependiente de la Federación de Fútbol aumentará a siete la pólina de sus integrantes. Los dos nuevos miembros de esta comisión saldrán de una quinta presentada por Fernando Riera al organismo máximo. Alejandro Scopelli, José Pérez, Francisco Hormazabal, Alberto Buccicardi y Luis Alamos integran la quinta en cuestión. La Federación deberá decidir en estos días quienes serán los designados.

● HUGO GAJARDO, entrenador titulado en los cursos de Luis Tirado y Fernando Riera, se hizo cargo de la división de reservas y de un equipo de elementos jóvenes en el Club Hércules.

● CARLOS ORLANDELLI está trabajando firme en Rancagua en la creación de una escuela de fútbol. Son numerosos los jugadores infantiles y juveniles de la zona que se han inscrito para participar en sus cursos.

● CHILLAN sigue muy interesado en obtener una subsección del campeonato Mundial. El interés de esta ciudad y de otras, ha llevado preocupación a las ya designadas. Es así como se está acelerando las gestiones para iniciar los trabajos de adecuación de los estadios de Viña del Mar y Rancagua.

● AYOER mismo los restos de Lorenzo Varoli fueron trasladados a Talca, donde hoy se les darán sepultura. Se anticipa que sus funerales constituirán una impresionante demostración de pesar, así como el último y más grande de los homenajes que se haya tributado a deportista alguno en el país.

● FUNERALES EN TALCA

● SANCIONES A JUGADORES

Por su pésima actuación en el match con Ferrobradimont, serán multados la mayoría de todos los jugadores del equipo de honor, con la única excepción de Roberto Rodríguez. Serán sancionados por los siguientes motivos: Vergara, por haber pedido la pelota hacia atrás, y no haber salido en el segundo col; Calderón, por haber cumplido mala actuación, y no haber marcado como corresponde a Villalón; Vairo, por hacer un saque corto a Riquelme; Drognet, por no respetar las instrucciones del entrenador de jugar con pases largos; Carrasco, por no marcar en debida forma y no cumplir su labor de defensa y apoyo; Salamancas, por jugar pegado al costado derecho; Rojas, por hacer numerosos pases al contrario; Meléndez, porque demostró una flojera que ha venido evidenciando en los últimos partidos, porque tiene tres kilos de más, porque lleva las rendijas al equipo, y porque es un mal elemento; Ramírez,

porque fue a servir todos los tiros libres, pese a que se le dieron instrucciones en contrario, por numerosas fallas y hacer un pase hacia atrás al arquero.

● RAMÍREZ DEBERA PAGAR SUS MULTAS

La directiva además, tomó la decisión irrevocable que Jaime Ramírez pague las multas que le aplicó el Tribunal de Penales: \$10 por el match con la U. Española, en que por haber sido expulsado, O'Higgins perdió 1 punto, y \$30 por el match frente a España.

● OTRAS MEDIDAS

Además de las medidas, el directorio de O'Higgins acordó que aquellos jugadores que socan de empleos conguados por la institución, y que no hayan respondido a las facilidades que se les dan, sean despedidos sin miramientos de ninguna especie. Por otra parte, los ausentes no se cancelarán anticipadamente, ni se ofrecerán banquetes a los jugadores, antes de los partidos.

## DE UN ATAQUE AL CORAZON FALLECIO LORENZO VAROLI

El crack del automovilismo chileno murió ayer en la mañana, en Constitución.— Será sepultado hoy en Talca, su ciudad natal

Falleció ayer en Constitución Lorenzo Varoli, volante chileno de prestigio internacional. Su deceso se produjo en la mañana, a consecuencia de un ataque cardíaco. La noticia de su fallecimiento produjo honda consternación en el balneario donde residía y, principalmente, en Talca, ciudad donde nació y desarrolló, durante casi toda su vida, sus actividades deportivas y comerciales, mereciendo la admiración y el aprecio de toda la comunidad.

### ● TALQUINO 100 POR CIENTO

El famoso piloto nació el 8 de marzo de 1901. Contrajo matrimonio con la señora Laura Chatter, tuvo cuatro hijos: Analía, Lorenzo, Jorge y María, alcanzando los dos varones mucha notoriedad como volantes.

### ● PRIMERO CICLISTA

Don Lorenzo Varoli inició su vida deportiva compitiendo en torneos de ciclismo y motociclismo, para pasar, en 1923, al automovilismo, deporte en el que adquirió fama y le dio prestigio a Chile. Disputó más de 20 pruebas, siendo su actuación más importante, en el orden internacional, el sexto puesto que ocupó en el Gran Premio Argentino de las 14 Provincias, en 1949.

### ● RETIRO EN CONSTITUCION

El deportista desapareció, se había distinguido en los últimos años por su espíritu cívico y de convivencia. Había fijado su domicilio en Constitución, tuvo varias iniciativas en favor de la comunidad. A su esfuerzo se debió el arreglo de la Plaza de Armas del balneario, así como la instalación del nuevo esquero, iniciativa próxima a concretarse.

### ● FUNERALES EN TALCA

Ayer mismo los restos de Lorenzo Varoli fueron trasladados a Talca, donde hoy se les darán sepultura. Se anticipa que sus funerales constituirán una impresionante demostración de pesar, así como el último y más grande de los homenajes que se haya tributado a deportista alguno en el país.



MAGISTRAL EN EL VOLANTE, don Lorenzo Varoli fue, además, un notable mecánico. Sólo él metía mano en su máquina al prepararla o hacer reparaciones en la ruta.

## "DON LORENZO VA 1.º AHORA EN LA RUTA"

El 19 de diciembre de 1949, Santiago recibió con una apoteosis a Lorenzo Varoli. El veterano y caballero volante chileno regresaba de una actuación espectacular en el Gran Premio Argentino de las 14 Provincias. La ciudad, el país, vibró con el homenaje al magistral piloto, que, en medio de ese marco de fervor y entusiasmo hacía evocar episodios similares a que dieron lugar Manuel Fiuma, el Tani Loayza, Anita Lizana y Arturo Godoy.

Varoli fue vencedor de las principales pruebas del automovilismo chileno: el Gran Premio General Inas, de 1949, y la Santiago-Concepción, donde superó a Rosendo Hernández, una de las primeras "manos" del automovilismo argentino. Pero, al lugar a dudas, fue en esa prueba argentina llamada de las 14 Provincias, donde el conductor de Talca ofreció la más alta demostración de su capacidad y clase. Durante quince días luchó mano a mano con los Olve, Fangio, Descotte, Marcella, Hernández, Clau y todos los astros argentinos, en rutas que le eran desconocidas y con desventajas mecánicas. Todo eso, "don Lorenzo" lo superó a punta de entereza y calidad para clasificarse sexto. Un sexto puesto que fue un triunfo, por la calidad de sus adversarios y por lo que significaba: tan sólo cumplir el largo y agotador recorrido de 11.680 kilómetros, la más larga competencia automovilística en rutas del mundo.

Posteriormente participó aquí en otros eventos, hasta que hace unos 8 años dejó la actividad y se retiró a una vida tranquila, impuesta, además, por la enfermedad que ahora le quitó la vida. Fue un ostracismo a medias, ya que su nombre, su figura maciza y bonachona, jamás estuvo ausente del recuerdo y la admiración de los aficionados.

Con la muerte de don Lorenzo Varoli se cierra una etapa de oro del automovilismo chileno y se cierra el deporte todo. Por un minuto los motores dejarán de rugir y ese silencio se extenderá a través de las rutas, en las que él fue un señor.

Como lo dijera Oscar Cremer, al conocer la noticia de su fallecimiento: —Don Lorenzo va primero ahora en la ruta.

R. H. L.

## MANIFESTACION

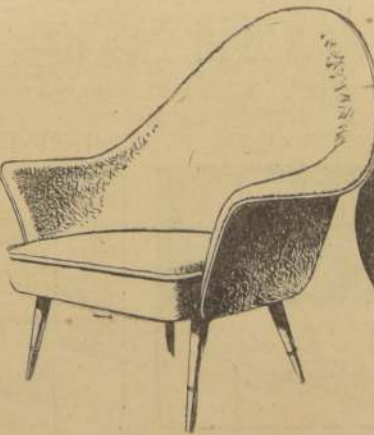
A LOS NUEVOS MINISTROS DE HACIENDA Y OBRAS PUBLICAS

El próximo lunes 26 tendrá lugar, en el Club de la Unión, el almuerzo que los socios de la Cámara Chilena de la Construcción ofrecerán en homenaje a los ex Directores de la Institución, señores Eduardo Figueroa Geisse y Ernesto Pinto Lagarrigue, con motivo de su reciente designación como Ministros de Estado en las Carteras de Hacienda y Obras Públicas.

Las adhesiones se reciben en la Caja del Club y en las oficinas de la Cámara, Teatinos 248, 6º piso.



Cámara Chilena de la Construcción







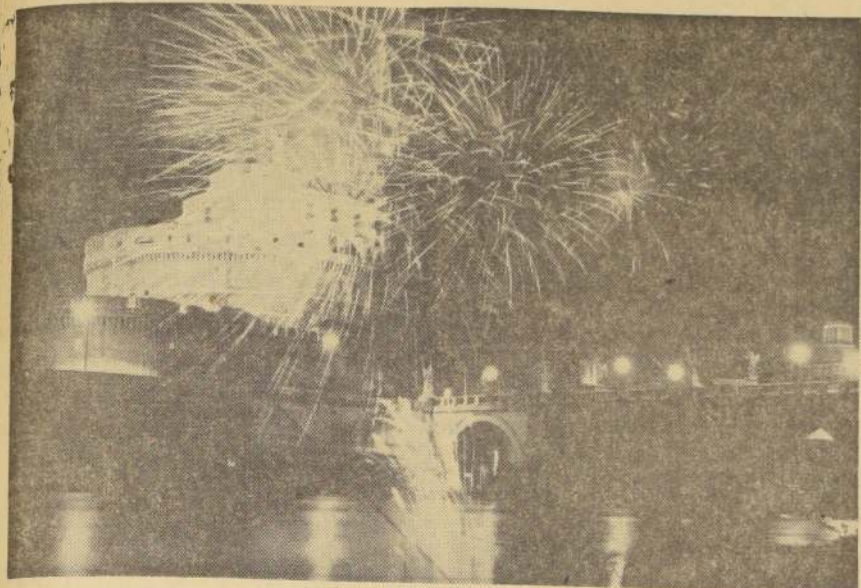




# Aquí ROMA

POR **Edwin HARRINGTON**  
ENVIADO ESPECIAL

ROMA MCMLX



ARRIVERDERCI ROMA.— En medio de la fastuosidad de los fuegos de artificio que iluminaban la Ciudad Eterna, los concurrentes a los Juegos Olímpicos pronunciaron la despedida inolvidable, que refirieron los votos de reunirse en Tokio dentro de 4 años. (Foto UPI.)

## Roma vuelve a ser Roma

● Gran triunfo ecuestre alemán para cerrar los Juegos Olímpicos.— ● Clausura siempre emocionante.— ● El deporte reúne más naciones que la NU.— ● La TV, gran triunfadora olímpica, vuelve a sus dramaturgias.— ● Drama en el aeropuerto.

ROMA, septiembre, por Edwin Harrington, enviado especial de "La Nación".— (Gentileza de Aerolineas Argentinas).— Era la medianoche del domingo, y por diversos sectores de la ciudad, se veían aún los resplandores de los fuegos artificiales con que Roma despedía la XVII Olimpiada de la era moderna. La más grande de todas, la que batía la mayor parte de los récords. Por un costado de la Villa Borghese, uno de los más maravillosos parques romanos, un grupo de alemanes tranquilamente cantando. Fueron los últimos en ver flamear su bandera en el Estadio Olímpico y exteriorizar su satisfacción como lo hicieron con un entusiasmo un par de minutos antes. Una última descarga aérea iluminó un cielo límpido. Hacía un poco de fresco. El verano se iba con la Olimpiada, pero algo más, algo más, algo más. El calor comenzó a bajar su presión. Los Juegos, en cambio, se fueron con un ambiente de despedida. En un estadio apretado, con 90 mil personas adentro, a alguno de los organizadores se le ocurrió la luminosa idea de apagar las luces del estadio, y el silencio olímpico tuvo algo de fantasmagórico. Fue una ceremonia emocionante que nos dejó a todos un dejo nostálgico, triste. Se fueron los Juegos que mantuvieron la atención del mundo por tres semanas, aun por encima de las discusiones congolesas y de la jira de Mr. K. como lo dicen los diarios europeos al cambiante Nikita. "Fueron unas Olimpiadas para turistas", comentó un italiano amigo, "pero terminan, y me dejan una sensación de vacío tremenda".

### ● Clausura siempre emocionante.

Como está escrito por la tradición, el último día de los Juegos se disputa solo la prueba Premio de las Naciones, que se realiza en el Estadio Olímpico y se precede a la ceremonia de clausura apagando la antorcha olímpica. La ceremonia es archiconocida, pero jamás ha dejado de emocionarnos y aunque es sabido que la prueba de equitación por equipos no es particularmente entretenida, había en el estadio noventa mil personas, que lo llenaban totalmente. El día antes, no había entradas ni en la bolsa negra, que en Europa ya es mucho decir.

### ● Alemania, otra vez.

Los italianos esperaban con expectación la prueba, porque con los hermanos Raimondo y Piero D'Inzeo estaban a la espera de conseguir la medalla de oro. Ambos ganaron las medallas de la competencia individual, de modo que Italia era gran favorita de la prueba por equipos. Pero ni siquiera la victoria tedesca y la superación de los Estados Unidos, que se colocó en segundo lugar, postergaron a los italianos. Le restó animación a la magnífica ceremonia de clausura.

### ● Espera inadvertida.

Tubo un largo bache entre la final de la prueba Premio de las Naciones y la iniciación de la ceremonia de clausura, pero fue tal la algarazas que organizaron los alemanes por la victoria de Winkler, Thiedemann y Schockemöhle, por equipos, que pocos se dieron cuenta del atraso.

Cincoenta y cuatro caballos saltando catorce obstáculos, son, por muy bello que sea el ánimo del espectador, una sucesión fatigosa, pero la gente pasó la valla con espíritu de "boy scout".

### ● Ceremonia nocturna.

Las primeras sombras de la noche comenzaban a caer sobre el campo, cuando sonaron los clarines y lentamente descendieron de sus mástiles—con mucha guardia—las banderas de Italia y Grecia. Un momento después, con una ovación, empezó a subir la bandera del Japón, el próximo anfitrión olímpico y los tableros eléctricos del estadio se encendieron para editar una nueva promesa, a cuatro años plazo: "Arrivederci a Tokio".

### ● Más naciones que en la NU.

Lo que siguió después pareció no tener registro en el tiempo, porque se sucedió velozmente: Avery Brundage, presidente del Comité Olímpico Internacional, pronunció las ceremoniosas frases declarando cerrados los Juegos Olímpicos 1960, se procedió a apagar la llama olímpica en el tope del estadio y se arrió la bandera de los cinco anillos entrelazados. Casi inmediatamente alguien prendió una antorcha de papel y cientos, miles de antorchas iluminaron el estadio. Había sobrevenido la noche cuando fue sacada del recinto la bandera olímpica y los abanderados de las 85 naciones participantes, más de las que integran la NU, abandonaron el campo. De pronto se apagaron las luces y una ovación que fue creciendo dio por terminada la ceremonia, mientras la gente agitaba los diarios encendidos. Fue un momento inolvidable. Había pasado por Roma, en septiembre de 1960, una ola olímpica y la ciudad ha vuelto hoy a su vida normal.

### ● La TV vuelve a las comedias.

La televisión, la gran triunfadora de los Juegos, porque puso a Italia junto a los países más adelantados en este sentido, regresó hoy a sus programas habituales y las señoras que reclamaban por sus frecuentes comedias, tomaron a la mano el hilo de la noche, a oír al vilano bisotudo que trata de seducir a la chica buena, honesta, pero pobre.

Los taxistas dejaron de tomarse la cabeza a dos manos y a lamentarse "per la madonna". Luego de que un denostado turista francés los dobló en tercera fila con sacar la mano ni hacer funcionar los intermitentes.

Todo ha terminado. El Domus Maria, la casa de los peregrinos, estaba hoy casi desierto cuando fui a despedirme de Giuseppe Sabelli, que tuvo a su cargo la aten-

ción de los enviados especiales. Estaba solo, sentado frente al teléfono. "Estoy feliz que haya terminado, me dijo, pero siento al mismo tiempo una gran pena. Nos veremos en Santiago, en 1962, en el Mundial de Fútbol".

### ● Todos a casa.

Ciampino, el aeropuerto de Roma, era hoy un hervidero de chaquetas, insignias y maletas. Sus compañeros tuvieron que llevar poco menos que a la fuerza a un aus-



SUPERADOS.— Los hermanos Raimondo y Piero D'Inzeo, después de su triunfo en el Gran Premio Olímpico de Saltos, "se corrieron una jira" en el Gran Premio de las Naciones. Sorpresivamente fueron superados por los equipos de Alemania y de Estados Unidos. Los contrarios Italianos clasificaron terceros. (Foto de Edwin Harrington.)

traliano que amenazaba con quedarse al lado de una agraciada chiquita italiana que lloraba.

Terminaban las Olimpiadas y todos volvían a casa. Cuando regresé al centro, parecía que el endiablado tránsito romano estaba más cuerdo. Poco a poco Roma vuelve a la normalidad. Mañana se cerrará la Villa Olímpica y dentro de dos meses los departamentos que alojaron a los atletas serán ocupados por tranquilos empleados de gobierno, que llegarán con sus mujeres, sus niños y sus animales.

Antes de que el mes termine, la ciudad será la Roma de siempre, de todos los días. Se podrá andar por las calles sin que nadie le pregunte dónde está la Piazza de Trevi, ni tendrá que abrirse paso por entre una muchedumbre. A lo más, habrá un par de enamorados que no le prestarán ninguna atención. Los Juegos Olímpicos serán sólo un grato recuerdo.

E. H. F.

## Púgil de 18 años falleció en México

El deceso se produjo en el Hospital, después de haber sostenido dos peleas en tres días

MEXICO, 20 (UPI).— Trinidad Hernández Bolaños, púgil de peso ligero, murió ayer en un hospital, a consecuencia de una conmoción cerebral después de pelear por segunda vez en tres días.

Hernández Bolaños, joven de 18 años de edad, tomó parte en una pelea profesional el viernes pasado y regresó al ring el domingo para pelear contra un púgil de peso welter (intermedio).

Después de la segunda pelea, que fue a seis rounds, se le llevó a un hospital, donde murió ayer.

La Comisión Federal de Boxeo dijo que tenía el propósito de llevar a efecto una investigación.

## Futboleras

● EL COMITÉ REGIONAL DE FÚTBOL de la zona sur prohibió al Deportivo Temuco contratar para Fiestas Patrias al Club O'Higgins, de Rancagua. Se hallan rotas las relaciones de este organismo con el presidente de la institución rancaguina, Patricio Melor. O'Higgins iba a recibir 1.000 escudos libres por jugar en Temuco.

● RAFAEL HORMAZABAL, árbitro eliminado por el Consejo de la Asociación Central, está realizando una labor abrumadora en el Regional del Sur. En efecto, no hace mucho dirigió los dos encuentros de una programación: San Vicente-Flap, a primera hora, y Gente de Mar-Coquimbo, en el match de fondo.

● NUEVAMENTE renunció Luis Tirado a sus labores de gerente y entrenador del Deportivo Temuco. Pero una vez más su renuncia le fue rechazada. Sin embargo, Tirado ha reiterado sus deseos de permanecer sólo hasta fines del presente año en el club sureño.

● EL SECREARIO de O'Higgins, Jorge Silva, hará sus descargos por carta a una citación que le llegó del Tribunal de Penal por haber insultado a uno de los guardalíneas del match en que los rancaguinos perdieron con Ferro.

● EN MARZO próximo emprenderá viaje a Alemania el profesor de educación física Efraín Orellana. Permanecerá un año en el citado país, gozando de una beca en la Universidad de Colonia. Primeramente trabajará durante el período de un mes con el conocido entrenador de las selecciones de fútbol de Alemania Seps Heberger, gestor, en parte, de la beca en referencia.

● LA COMISION TECNICA dependiente de la Federación de Fútbol aumentará a siete la nómina de sus integrantes. Los dos nuevos miembros de esta comisión saldrán de una quinta presentada por Fernando Riera al organismo máximo. Alejandro Scopelli, José Pérez, Francisco Hormazabal, Alberto Buccicardi y Luis Alamos integran la quinta en cuestión. La Federación deberá decidir en estos días quienes serán los designados.

● HUGO GAIARDO, entrenador titulado en los cursos de Luis Tirado y Fernando Riera, se hizo cargo de la división de reservas y de un equipo de elementos jóvenes en el Club Iberia.

● CARLOS ORLANDELLI está trabajando firme en Rancagua en la creación de una escuela de fútbol. Son numerosos los jugadores infantiles y juveniles de la zona que se han inscrito para participar en sus cursos.

● CHILLAN sigue muy interesado en obtener una sub-escuela del campeonato Mundial. El interés de esta ciudad y de otras, ha llevado preocupación a las ya designadas. Es así como se está acelerando las gestiones para iniciar los trabajos de ampliación de los estadios de Viña del Mar y Rancagua.

## Drásticas medidas tomó "O'Higgins"

La directiva del Club O'Higgins, de Rancagua, tomó recientemente drásticas medidas de orden administrativo y deportivo. En primer lugar, por mala administración, desorden en los papeles, etc. etc., fue desahuciado el gerente, Aquiles Contreras. Por economías, no será contratado otro funcionario. El cargo, ad honores, lo desempeñará el ingeniero Gustavo Zeitún, quien de inmediato implantó un nuevo sistema para la cobranza de cuotas.

### ● SANCIONES A JUGADORES

Por su pésima actuación en el match con Ferrobarridos serán multados la mayoría de todos los jugadores del equipo de honor, con la única excepción de Roberto Rodríguez.

Serán sancionados por los siguientes motivos: Vergara, por haber perdido la pelota hacia atrás, y no haber salido en el segundo gol; Calderón, por haber cumplido mala actuación, y no haber marcado como correspondiente a Villalaz; Vairo, por hacer un saque corto a Riquelme; Drogueit, por no respetar las instrucciones del entrenador de jugar con pases largos; Carrasco, por no marcar en debida forma y no cumplir su labor de defensa y apoyo; Salamanca, por jugar pegado al contado derecho; Rojas, por hacer numerosos pases al contrario; Meléndez, porque demostró una flojera que ha venido evidenciando en los últimos partidos, porque tiene tres kilos de más, porque lleva las reñillas al equipo, y porque es un mal elemento; Ramírez,

porque fue a servir todos los tiros libres, pese a que se le dieron instrucciones en contrario, por numerosas fallas y hacer un pase hacia atrás al arquero.

### ● RAMÍREZ DEBERA PAGAR SUS MULTAS

La directiva además, tomó la decisión irrevocable que Jaime Ramírez pague las multas que le aplicó el Tribunal de Penales: \$7.10 por el match con la U. Española, en que por haber sido expulsado, O'Higgins perdió 1 punto. \$7.30, por el match frente a España.

### ● OTRAS MEDIDAS

Además de las medidas, el directorio de O'Higgins acordó que aquellos jugadores que socan de empleos conguados por la institución, y que no hayan respondido a las facilidades que se les dan, sean despedidos sin miramientos de ninguna especie. Por otra parte, los ausentes no se cancelarán anticipadamente, ni se ofrecerán banquetes a los jugadores, antes de los partidos.

—Don Lorenzo va primero ahora en la ruta.

R. H. L.

—Don Lorenzo va primero ahora en la ruta.

R. H. L.

—Don Lorenzo va primero ahora en la ruta.

R. H. L.

—Don Lorenzo va primero ahora en la ruta.

R. H. L.

—Don Lorenzo va primero ahora en la ruta.

R. H. L.

—Don Lorenzo va primero ahora en la ruta.

R. H. L.

—Don Lorenzo va primero ahora en la ruta.

R. H. L.

—Don Lorenzo va primero ahora en la ruta.

R. H. L.

—Don Lorenzo va primero ahora en la ruta.

R. H. L.

—Don Lorenzo va primero ahora en la ruta.

R. H. L.

—Don Lorenzo va primero ahora en la ruta.

R. H. L.

—Don Lorenzo va primero ahora en la ruta.

R. H. L.

—Don Lorenzo va primero ahora en la ruta.

R. H. L.

—Don Lorenzo va primero ahora en la ruta.

R. H. L.

—Don Lorenzo va primero ahora en la ruta.

R. H. L.

—Don Lorenzo va primero ahora en la ruta.

R. H. L.

—Don Lorenzo va primero ahora en la ruta.

R. H. L.

—Don Lorenzo va primero ahora en la ruta.

R. H. L.

## DE UN ATAQUE AL CORAZON FALLECIO LORENZO VAROLI

El crack del automovilismo chileno murió ayer en la mañana, en Constitución.— Será sepultado hoy en Talca, su ciudad natal

Falleció ayer en Constitución Lorenzo Varoli, volante chileno de prestigio internacional. Su deceso se produjo en la mañana, a consecuencia de un ataque cardíaco. La noticia de su fallecimiento produjo honda consternación en el balneario donde residía y, principalmente, en Talca, ciudad donde nació y desarrolló, durante casi toda su vida, sus actividades deportivas y comerciales, mereciendo la admiración y el aprecio de toda la comunidad.

### ● TALQUINO 100 POR CIENTO

El famoso piloto nació el 8 de marzo de 1901. Contrajo matrimonio con la señora Laura Chastier. Tuvo cuatro hijos: Analía, Lorenzo Jorge y Marta, alcanzando los dos varones mucha notoriedad como volantes.

### ● PRIMERO CICLISTA

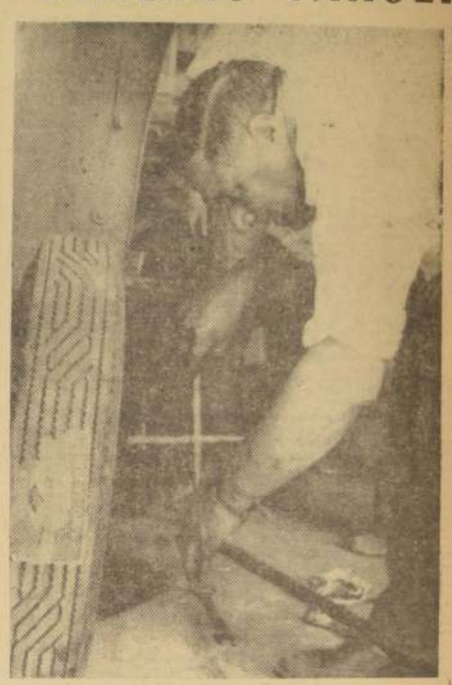
Don Lorenzo Varoli inició su vida deportiva completando torneos de ciclismo y motociclismo, para pasar, en 1923, al automovilismo, deporte en el que adquirió fama y le dio prestigio a Chile. Disputó más de 20 pruebas, siendo su actuación más importante, en el orden internacional, el puesto que ocupó en el Gran Premio Argentino de las 14 Provincias, en 1949.

### ● RETIRO EN CONSTITUCION

El deportista desapareció—se había distinguido en los últimos años por su espíritu cívico y de convivencia. Habiendo fijado su domicilio en Constitución, tuvo varias iniciativas en favor de la comunidad. A su esfuerzo se debió el arreglo de la Plaza de Armas del balneario, así como la instalación del nuevo balneario, iniciativa próxima a concretarse.

### ● FUNERALES EN TALCA

Ayer mismo los restos de Lorenzo Varoli fueron trasladados a Talca, donde hoy se les darán sepultura. Se anticipa que sus funerales constituirán una impresionante demostración de pesar, así como el último y más grande de los homenajes que se haya tributado a deportista alguno en el país.



MAGISTRAL EN EL VOLANTE, don Lorenzo Varoli fue, además, un notable mecánico. Sólo él metía mano en su máquina al prepararla o hacer reparaciones en la ruta.

## "DON LORENZO VA 1.º AHORA EN LA RUTA"

El 10 de diciembre de 1949, Santiago recibió con una apoteosis a Lorenzo Varoli. El veterano y caballeroso volante chileno regresaba de una actuación espectacular en el Gran Premio Argentino de las 14 Provincias. La ciudad, el país, vibró con el homenaje al magistral piloto, que, en medio de ese marco de fervor y entusiasmo hacía evocar episodios similares a que dieron lugar Manuel Pineda, el Tani Loayza, Anita Lizana y Arturo Godoy.

Varoli fue vencedor de las principales pruebas del automovilismo chileno: el Gran Premio General Inas, de 1949, y la Santiago-Concepción, donde superó a Rosendo Hernández, una de las primeras "manos" del automovilismo argentino. Pero, sin lugar a dudas, fue en esa prueba argentina llamada de las 14 Provincias, donde el conductor de Talca ofreció la más alta demostración de su capacidad y clase. Durante quince días luchó mano a mano con los Galves, Fangio, Descotte, Marcella, Hernández, Clari y todos los astros argentinos, en rutas que le eran desconocidas y con desventajas mecánicas. Todo eso, "don Lorenzo" lo superó a punta de entereza y calidad para clasificarse sexto. Un sexto puesto que fue un triunfo, por la calidad de sus adversarios y por lo que significaba tan sólo cumplir el largo y agotador recorrido de 11.680 kilómetros, la más larga competencia automovilística en rutas del mundo.

Posteriormente participó aquí en otros eventos, hasta que hace unos 8 años dejó la actividad y se retiró a una vida tranquila, impuesta, además, por la enfermedad que ahora le quitó la vida. Fue un contratiempo a medias, ya que su nombre, su figura maciza y bonachona, jamás estuvo ausente del recuerdo y la admiración de los aficionados.

Con la muerte de don Lorenzo Varoli se cierra una etapa de oro del automovilismo chileno y se entristece el deporte todo. Por un minuto los motores dejarán de rugir y ese silencio se extenderá a través de las rutas, en las que él fue un señor.

Como lo dijo Oscar Cremer, al conocer la noticia de su fallecimiento:

—Don Lorenzo va primero ahora en la ruta.

R. H. L.

## MANIFESTACION A LOS NUEVOS MINISTROS DE HACIENDA Y OBRAS PUBLICAS

El próximo lunes 26 tendrá lugar, en el Club de la Unión, el almuerzo que los socios de la Cámara Chilena de la Construcción ofrecerán en homenaje a los ex Directores de la Institución, señores Eduardo Figueroa Geisse y Ernesto Pinto Lagarrigue, con motivo de su reciente designación como Ministros de Estado en las Carteras de Hacienda y Obras Públicas.

Las adhesiones se reciben en la Caja del Club y en las oficinas de la Cámara, Teatinos 248, 6º piso.



Cámara Chilena de la Construcción

STORANDT PUBLICIDAD

SILLON  
...linea 'e'  
SCANDINAVO.

DISTRIBUIDORA  
**CIC**  
ESTADO 335  
EDIFICIO DE CRISTAL



EN CLUB SAN CRISTOBAL:

## TEMPORADA DE POLO SE INICIARA EL SABADO

En los certámenes de "Primavera" se disputarán los torneos de Chile, Abierto y con Handicap

La temporada de Polo de Primavera, se iniciará el sábado próximo en el Club de Polo y Equitación San Cristóbal. Culminará esta temporada — la más importante del polo chileno — se disputarán el torneo de Chile, Abierto y con Handicap, los que generalmente cuentan con la presencia de destacadas figuras extranjeras.

La temporada por iniciarse estará dividida en dos series. La primera para equipos de 12 goles y más, mientras que la segunda consistirá en la participación de equipos con un máximo de 10 y un mínimo de cinco goles. Los equipos con un handicap de once goles podrán optar a participar en cualquiera de las series, pero en ningún caso en ambas.

—12- EN DICIEMBRE— La temporada de primavera continuará el 11 de diciembre, con los campeonatos con Handicap y Libre de Chile.

## Piques del IBEROAMERICANO

● **ATLETAS NAVALES.** Con entusiasmo están entrenando ya en Valparaíso, los atletas navales Eduardo Krumm, Hervé Dihan, Luis Cuevas, Enrique Santibáñez y Germán Goddard, que semanalmente controlan su estado, con la visita que les hace el entrenador de la Federación, Wolfgang Benz. A ellos se les agrega el "sprinter" Alberto Keitel, ex cadete, que debe ser uno de los integrantes de la posta corta, con los dos primeros, salvo lo que se resuelva a última hora. Hay clima de trabajo, después de la inactividad deportiva provocada por el viaje de instrucción que terminó hace un mes, y hay evidente interés en aprovechar al máximo las facilidades concedidas por la Superintendencia Naval, para recuperar sus condiciones.

● **A EL BOSQUE.** El martes, o miércoles, debieron ingresar a esta Base de Aviación, los 20 especialistas seleccionados para el equipo internacional. Entre ellos, estará Francisco Allier, el fondista porteño, y también buen elemento para los 3.000 metros steeplechase. Ya está en Santiago, hace 10 días con muchas energías. También se concentrará Juan Jofré, que acompañará al olímpico Juan Silva, en la maratón de 25.5 kilómetros, y que el domingo, ganó con holgura los 32, delabando buena impresión.

● **COLABORAN CON EL ENTRENADOR.** En los días de entrenamiento del equipo chileno, los 20 especialistas seleccionados, están cooperando con el coach Benz, René García, el siempre entusiasta atleta, y Orlando Quispe, el lanzador de disco y martillo, actual alumno de Educación Física, Cronómetro en mano, ambos sirven a una tarea más completa.

● **ESTADIO NACIONAL.** Una de las mayores preocupaciones de la Federación, es disponer a la brevedad posible, del Estadio Nacional. Se trabaja en habilitar la pista, maltratada por las obras de ampliación, y en llenar el recinto de los fosos de saltos que estarán frente a las tribunas (se le quitaron a la cancha de fútbol), confiándose en dejarlos listos pronto.

Los lugares siguientes los ocuparon: Patricio López, de U. Española, Felipe Rojas del Banfield, Luis Molina del Rufo Melero, Enrique Sibilla de Unión Española, Carlos Castillo del Banfield, Julio Espinoza de Colo Colo y Julio Dragón de Unión Española.

Los organizadores del torneo disputaron que éste se realizara anualmente como número especial de las Festividades Patrias y que se adjudicaría el trofeo "Marcos N. Medina" al club que lo consiga por medio de un representante, tres años seguidos o cuatro alternados.

Los organizadores del torneo disputaron que éste se realizara anualmente como número especial de las Festividades Patrias y que se adjudicaría el trofeo "Marcos N. Medina" al club que lo consiga por medio de un representante, tres años seguidos o cuatro alternados.

Los organizadores del torneo disputaron que éste se realizara anualmente como número especial de las Festividades Patrias y que se adjudicaría el trofeo "Marcos N. Medina" al club que lo consiga por medio de un representante, tres años seguidos o cuatro alternados.

## PROPUESTAS MAIZ

Se llama a propuestas para la importación de maíz americano, conforme a los prescripciones de la Ley Americana N.º 480 (Excedentes Agrícolas).

Bases y antecedentes solicitarlos en el Departamento de Trigo, Avda. B. O'Higgins 1170, 6.º piso.

La apertura se efectuará el día 23 de septiembre, a las 17 horas, en la Sala de Consejo.

Empresa de Comercio Agrícola

IMPRESIONES

LIBROS, FOLLETOS Y REVISTAS

TALLERES GRÁFICOS

LA NACION

AGUSTINAS 1269



APARTE DE BOXEAR, Chico Véjar desarrolla un sin número de otras actividades: algunas muy gratas como la que se ve en el Gimnasio del Balmoral Hotel de Miami enseñando su "arte" a algunas bellezas norteamericanas.

POR SEIS MILLONES:

## Viene a Chile Chico Véjar

El peleador norteamericano enfrentará a Loayza en la iniciación de la temporada. Hará dos presentaciones en nuestro país.

El récord de peleas de "Chico" Véjar es notable. Ha ganado 91 peleas y ha perdido 19. Tiene a su haber más de 50 K. O. y ha tenido a rivales de la categoría de Kid Gavilán, Tiger Jones, Gene Fullmer, José Giardello y Raymond Fuentes.

De concretarse el viaje, lo que según el promotor es un hecho cierto, "Chico" Véjar tendrá en Santiago como primer rival a Humberto Loayza. En el segundo match se le hará pelear con el campeón argentino de la categoría mediano o con el español Felipe Cambeiro quien ya aceptó el combate.

La personalidad de Véjar es curiosa y abarca un sinnúmero de detalles. Aparte de boxear con cierta regularidad: es aviador, profesor de tiro, ha trabajado en el cine y tiene una cancha de golf en miniatura y una pista de baile.

La personalidad de Véjar es curiosa y abarca un sinnúmero de detalles. Aparte de boxear con cierta regularidad: es aviador, profesor de tiro, ha trabajado en el cine y tiene una cancha de golf en miniatura y una pista de baile.

La personalidad de Véjar es curiosa y abarca un sinnúmero de detalles. Aparte de boxear con cierta regularidad: es aviador, profesor de tiro, ha trabajado en el cine y tiene una cancha de golf en miniatura y una pista de baile.

La personalidad de Véjar es curiosa y abarca un sinnúmero de detalles. Aparte de boxear con cierta regularidad: es aviador, profesor de tiro, ha trabajado en el cine y tiene una cancha de golf en miniatura y una pista de baile.

La personalidad de Véjar es curiosa y abarca un sinnúmero de detalles. Aparte de boxear con cierta regularidad: es aviador, profesor de tiro, ha trabajado en el cine y tiene una cancha de golf en miniatura y una pista de baile.

La personalidad de Véjar es curiosa y abarca un sinnúmero de detalles. Aparte de boxear con cierta regularidad: es aviador, profesor de tiro, ha trabajado en el cine y tiene una cancha de golf en miniatura y una pista de baile.

La personalidad de Véjar es curiosa y abarca un sinnúmero de detalles. Aparte de boxear con cierta regularidad: es aviador, profesor de tiro, ha trabajado en el cine y tiene una cancha de golf en miniatura y una pista de baile.

La personalidad de Véjar es curiosa y abarca un sinnúmero de detalles. Aparte de boxear con cierta regularidad: es aviador, profesor de tiro, ha trabajado en el cine y tiene una cancha de golf en miniatura y una pista de baile.

La personalidad de Véjar es curiosa y abarca un sinnúmero de detalles. Aparte de boxear con cierta regularidad: es aviador, profesor de tiro, ha trabajado en el cine y tiene una cancha de golf en miniatura y una pista de baile.

La personalidad de Véjar es curiosa y abarca un sinnúmero de detalles. Aparte de boxear con cierta regularidad: es aviador, profesor de tiro, ha trabajado en el cine y tiene una cancha de golf en miniatura y una pista de baile.

La personalidad de Véjar es curiosa y abarca un sinnúmero de detalles. Aparte de boxear con cierta regularidad: es aviador, profesor de tiro, ha trabajado en el cine y tiene una cancha de golf en miniatura y una pista de baile.

La personalidad de Véjar es curiosa y abarca un sinnúmero de detalles. Aparte de boxear con cierta regularidad: es aviador, profesor de tiro, ha trabajado en el cine y tiene una cancha de golf en miniatura y una pista de baile.

La personalidad de Véjar es curiosa y abarca un sinnúmero de detalles. Aparte de boxear con cierta regularidad: es aviador, profesor de tiro, ha trabajado en el cine y tiene una cancha de golf en miniatura y una pista de baile.

La personalidad de Véjar es curiosa y abarca un sinnúmero de detalles. Aparte de boxear con cierta regularidad: es aviador, profesor de tiro, ha trabajado en el cine y tiene una cancha de golf en miniatura y una pista de baile.

La personalidad de Véjar es curiosa y abarca un sinnúmero de detalles. Aparte de boxear con cierta regularidad: es aviador, profesor de tiro, ha trabajado en el cine y tiene una cancha de golf en miniatura y una pista de baile.

La personalidad de Véjar es curiosa y abarca un sinnúmero de detalles. Aparte de boxear con cierta regularidad: es aviador, profesor de tiro, ha trabajado en el cine y tiene una cancha de golf en miniatura y una pista de baile.

La personalidad de Véjar es curiosa y abarca un sinnúmero de detalles. Aparte de boxear con cierta regularidad: es aviador, profesor de tiro, ha trabajado en el cine y tiene una cancha de golf en miniatura y una pista de baile.

La personalidad de Véjar es curiosa y abarca un sinnúmero de detalles. Aparte de boxear con cierta regularidad: es aviador, profesor de tiro, ha trabajado en el cine y tiene una cancha de golf en miniatura y una pista de baile.

La personalidad de Véjar es curiosa y abarca un sinnúmero de detalles. Aparte de boxear con cierta regularidad: es aviador, profesor de tiro, ha trabajado en el cine y tiene una cancha de golf en miniatura y una pista de baile.

La personalidad de Véjar es curiosa y abarca un sinnúmero de detalles. Aparte de boxear con cierta regularidad: es aviador, profesor de tiro, ha trabajado en el cine y tiene una cancha de golf en miniatura y una pista de baile.

La personalidad de Véjar es curiosa y abarca un sinnúmero de detalles. Aparte de boxear con cierta regularidad: es aviador, profesor de tiro, ha trabajado en el cine y tiene una cancha de golf en miniatura y una pista de baile.

La personalidad de Véjar es curiosa y abarca un sinnúmero de detalles. Aparte de boxear con cierta regularidad: es aviador, profesor de tiro, ha trabajado en el cine y tiene una cancha de golf en miniatura y una pista de baile.

La personalidad de Véjar es curiosa y abarca un sinnúmero de detalles. Aparte de boxear con cierta regularidad: es aviador, profesor de tiro, ha trabajado en el cine y tiene una cancha de golf en miniatura y una pista de baile.

La personalidad de Véjar es curiosa y abarca un sinnúmero de detalles. Aparte de boxear con cierta regularidad: es aviador, profesor de tiro, ha trabajado en el cine y tiene una cancha de golf en miniatura y una pista de baile.

La personalidad de Véjar es curiosa y abarca un sinnúmero de detalles. Aparte de boxear con cierta regularidad: es aviador, profesor de tiro, ha trabajado en el cine y tiene una cancha de golf en miniatura y una pista de baile.

RESERVAS:

## U. CATOLICA GOLEO A IBERIA POR 12 A 0

Green Cross venció a Magallanes 3x2. El equipo Reservas de U. Católica goleó por 12 a 0 al de Iberia, en el match que por la 10.ª fecha de este torneo jugaron ayer en Independencia. En la fecha anterior, Iberia había perdido por 13 a 0, con Green Cross.

Arbitro el match de católicos con catalanes, Víctor Avelino, y los equipos formaron así:

U. CATOLICA (12 goles): Veloso; Viel, Fuentes y Beltrán; Soto y Villarreal; Lezcano, Silva, Zamora, Ramírez y Araus.

IBERIA (0): Conti; Leiva, Rolando Logan y Moreno; Cárveres y Muñoz; Vilches, H. Logan, Roberto Logan, Palma y Letelier. Fue expulsado Hugo Logan.

● G. CROSS, 3; ● MAGALLANES, 2

En Rufoa, G. Cross derrotó a Magallanes, por 3 a 2.

Arbitro Hugo Palacios, y los equipos presentaron las siguientes alineaciones: G. CROSS (3 goles): Díaz; Osandón (Alvarez), Adriaola y Chacon; Ribó y Silva; Martínez, Quiroues (Pesci), Cano, Gary (Pincho) y Medina.

MAGALLANES (2 goles): Ojeda; Picón, Gonzales y Serra; Ceón y Oviedo; Villagra.

En Rufoa, G. Cross derrotó a Magallanes, por 3 a 2.

Arbitro Hugo Palacios, y los equipos presentaron las siguientes alineaciones: G. CROSS (3 goles): Díaz; Osandón (Alvarez), Adriaola y Chacon; Ribó y Silva; Martínez, Quiroues (Pesci), Cano, Gary (Pincho) y Medina.

MAGALLANES (2 goles): Ojeda; Picón, Gonzales y Serra; Ceón y Oviedo; Villagra.

En Rufoa, G. Cross derrotó a Magallanes, por 3 a 2.

Arbitro Hugo Palacios, y los equipos presentaron las siguientes alineaciones: G. CROSS (3 goles): Díaz; Osandón (Alvarez), Adriaola y Chacon; Ribó y Silva; Martínez, Quiroues (Pesci), Cano, Gary (Pincho) y Medina.

MAGALLANES (2 goles): Ojeda; Picón, Gonzales y Serra; Ceón y Oviedo; Villagra.

En Rufoa, G. Cross derrotó a Magallanes, por 3 a 2.

Arbitro Hugo Palacios, y los equipos presentaron las siguientes alineaciones: G. CROSS (3 goles): Díaz; Osandón (Alvarez), Adriaola y Chacon; Ribó y Silva; Martínez, Quiroues (Pesci), Cano, Gary (Pincho) y Medina.

MAGALLANES (2 goles): Ojeda; Picón, Gonzales y Serra; Ceón y Oviedo; Villagra.

En Rufoa, G. Cross derrotó a Magallanes, por 3 a 2.

Arbitro Hugo Palacios, y los equipos presentaron las siguientes alineaciones: G. CROSS (3 goles): Díaz; Osandón (Alvarez), Adriaola y Chacon; Ribó y Silva; Martínez, Quiroues (Pesci), Cano, Gary (Pincho) y Medina.

MAGALLANES (2 goles): Ojeda; Picón, Gonzales y Serra; Ceón y Oviedo; Villagra.

En Rufoa, G. Cross derrotó a Magallanes, por 3 a 2.

Arbitro Hugo Palacios, y los equipos presentaron las siguientes alineaciones: G. CROSS (3 goles): Díaz; Osandón (Alvarez), Adriaola y Chacon; Ribó y Silva; Martínez, Quiroues (Pesci), Cano, Gary (Pincho) y Medina.

MAGALLANES (2 goles): Ojeda; Picón, Gonzales y Serra; Ceón y Oviedo; Villagra.

En Rufoa, G. Cross derrotó a Magallanes, por 3 a 2.

Arbitro Hugo Palacios, y los equipos presentaron las siguientes alineaciones: G. CROSS (3 goles): Díaz; Osandón (Alvarez), Adriaola y Chacon; Ribó y Silva; Martínez, Quiroues (Pesci), Cano, Gary (Pincho) y Medina.

MAGALLANES (2 goles): Ojeda; Picón, Gonzales y Serra; Ceón y Oviedo; Villagra.

En Rufoa, G. Cross derrotó a Magallanes, por 3 a 2.

Arbitro Hugo Palacios, y los equipos presentaron las siguientes alineaciones: G. CROSS (3 goles): Díaz; Osandón (Alvarez), Adriaola y Chacon; Ribó y Silva; Martínez, Quiroues (Pesci), Cano, Gary (Pincho) y Medina.

MAGALLANES (2 goles): Ojeda; Picón, Gonzales y Serra; Ceón y Oviedo; Villagra.

En Rufoa, G. Cross derrotó a Magallanes, por 3 a 2.

Arbitro Hugo Palacios, y los equipos presentaron las siguientes alineaciones: G. CROSS (3 goles): Díaz; Osandón (Alvarez), Adriaola y Chacon; Ribó y Silva; Martínez, Quiroues (Pesci), Cano, Gary (Pincho) y Medina.

MAGALLANES (2 goles): Ojeda; Picón, Gonzales y Serra; Ceón y Oviedo; Villagra.

En Rufoa, G. Cross derrotó a Magallanes, por 3 a 2.

Arbitro Hugo Palacios, y los equipos presentaron las siguientes alineaciones: G. CROSS (3 goles): Díaz; Osandón (Alvarez), Adriaola y Chacon; Ribó y Silva; Martínez, Quiroues (Pesci), Cano, Gary (Pincho) y Medina.

## BOXEO al día

En la Secretaría de la Federación, se recibió un cable de la Asociación de Arica, pidiendo autorización para que pelee en dicha ciudad, Eduardo Cartens. La Federación contestó negando el permiso, ya que Cartens tiene que poner en juego su título el 9 de octubre en el Gimnasio de Chuquibambilla frente a Luis Urta.

En el Gimnasio Árabe de Valparaíso habrá el próximo viernes un programa profesional a base de dos peleas de fondo. Edgardo Latorre enfrentará a Luis Dinamarca, pugilista que reaparece después de larga inactividad, a raíz de un grave accidente. En la otra pelea Ramón Arenas se coteja con Eduardo Mackenna.

En el Gimnasio Árabe de Valparaíso habrá el próximo viernes un programa profesional a base de dos peleas de fondo. Edgardo Latorre enfrentará a Luis Dinamarca, pugilista que reaparece después de larga inactividad, a raíz de un grave accidente. En la otra pelea Ramón Arenas se coteja con Eduardo Mackenna.

En el Gimnasio Árabe de Valparaíso habrá el próximo viernes un programa profesional a base de dos peleas de fondo. Edgardo Latorre enfrentará a Luis Dinamarca, pugilista que reaparece después de larga inactividad, a raíz de un grave accidente. En la otra pelea Ramón Arenas se coteja con Eduardo Mackenna.

En el Gimnasio Árabe de Valparaíso habrá el próximo viernes un programa profesional a base de dos peleas de fondo. Edgardo Latorre enfrentará a Luis Dinamarca, pugilista que reaparece después de larga inactividad, a raíz de un grave accidente. En la otra pelea Ramón Arenas se coteja con Eduardo Mackenna.

En el Gimnasio Árabe de Valparaíso habrá el próximo viernes un programa profesional a base de dos peleas de fondo. Edgardo Latorre enfrentará a Luis Dinamarca, pugilista que reaparece después de larga inactividad, a raíz de un grave accidente. En la otra pelea Ramón Arenas se coteja con Eduardo Mackenna.

En el Gimnasio Árabe de Valparaíso habrá el próximo viernes un programa profesional a base de dos peleas de fondo. Edgardo Latorre enfrentará a Luis Dinamarca, pugilista que reaparece después de larga inactividad, a raíz de un grave accidente. En la otra pelea Ramón Arenas se coteja con Eduardo Mackenna.

En el Gimnasio Árabe de Valparaíso habrá el próximo viernes un programa profesional a base de dos peleas de fondo. Edgardo Latorre enfrentará a Luis Dinamarca, pugilista que reaparece después de larga inactividad, a raíz de un grave accidente. En la otra pelea Ramón Arenas se coteja con Eduardo Mackenna.

En el Gimnasio Árabe de Valparaíso habrá el próximo viernes un programa profesional a base de dos peleas de fondo. Edgardo Latorre enfrentará a Luis Dinamarca, pugilista que reaparece después de larga inactividad, a raíz de un grave accidente. En la otra pelea Ramón Arenas se coteja con Eduardo Mackenna.

En el Gimnasio Árabe de Valparaíso habrá el próximo viernes un programa profesional a base de dos peleas de fondo. Edgardo Latorre enfrentará a Luis Dinamarca, pugilista que reaparece después de larga inactividad, a raíz de un grave accidente. En la otra pelea Ramón Arenas se coteja con Eduardo Mackenna.

En el Gimnasio Árabe de Valparaíso habrá el próximo viernes un programa profesional a base de dos peleas de fondo. Edgardo Latorre enfrentará a Luis Dinamarca, pugilista que reaparece después de larga inactividad, a raíz de un grave accidente. En la otra pelea Ramón Arenas se coteja con Eduardo Mackenna.

En el Gimnasio Árabe de Valparaíso habrá el próximo viernes un programa profesional a base de dos peleas de fondo. Edgardo Latorre enfrentará a Luis Dinamarca, pugilista que reaparece después de larga inactividad, a raíz de un grave accidente. En la otra pelea Ramón Arenas se coteja con Eduardo Mackenna.

En el Gimnasio Árabe de Valparaíso habrá el próximo viernes un programa profesional a base de dos peleas de fondo. Edgardo Latorre enfrentará a Luis Dinamarca, pugilista que reaparece después de larga inactividad, a raíz de un grave accidente. En la otra pelea Ramón Arenas se coteja con Eduardo Mackenna.

En el Gimnasio Árabe de Valparaíso habrá el próximo viernes un programa profesional a base de dos peleas de fondo. Edgardo Latorre enfrentará a Luis Dinamarca, pugilista que reaparece después de larga inactividad, a raíz de un grave accidente. En la otra pelea Ramón Arenas se coteja con Eduardo Mackenna.

En el Gimnasio Árabe de Valparaíso habrá el próximo viernes un programa profesional a base de dos peleas de fondo. Edgardo Latorre enfrentará a Luis Dinamarca, pugilista que reaparece después de larga inactividad, a raíz de un grave accidente. En la otra pelea Ramón Arenas se coteja con Eduardo Mackenna.

En el Gimnasio Árabe de Valparaíso habrá el próximo viernes un programa profesional a base de dos peleas de fondo. Edgardo Latorre enfrentará a Luis Dinamarca, pugilista que reaparece después de larga inactividad, a raíz de un grave accidente. En la otra pelea Ramón Arenas se coteja con Eduardo Mackenna.

En el Gimnasio Árabe de Valparaíso habrá el próximo viernes un programa profesional a base de dos peleas de fondo. Edgardo Latorre enfrentará a Luis Dinamarca, pugilista que reaparece después de larga inactividad, a raíz de un grave accidente. En la otra pelea Ramón Arenas se coteja con Eduardo Mackenna.

En el Gimnasio Árabe de Valparaíso habrá el próximo viernes un programa profesional a base de dos peleas de fondo. Edgardo Latorre enfrentará a Luis Dinamarca, pugilista que reaparece después de larga inactividad, a raíz de un grave accidente. En la otra pelea Ramón Arenas se coteja con Eduardo Mackenna.

En el Gimnasio Árabe de Valparaíso habrá el próximo viernes un programa profesional a base de dos peleas de fondo. Edgardo Latorre enfrentará a Luis Dinamarca, pugilista que reaparece después de larga inactividad, a raíz de un grave accidente. En la otra pelea Ramón Arenas se coteja con Eduardo Mackenna.

En el Gimnasio Árabe de Valparaíso habrá el próximo viernes un programa profesional a base de dos peleas de fondo. Edgardo Latorre enfrentará a Luis Dinamarca, pugilista que reaparece después de larga inactividad, a raíz de un grave accidente. En la otra pelea Ramón Arenas se coteja con Eduardo Mackenna.

En el Gimnasio Árabe de Valparaíso habrá el próximo viernes un programa profesional a base de dos peleas de fondo. Edgardo Latorre enfrentará a Luis Dinamarca, pugilista que reaparece después de larga inactividad, a raíz de un grave accidente. En la otra pelea Ramón Arenas se coteja con Eduardo Mackenna.

En el Gimnasio Árabe de Valparaíso habrá el próximo viernes un programa profesional a base de dos peleas de fondo. Edgardo Latorre enfrentará a Luis Dinamarca, pugilista que reaparece después de larga inactividad, a raíz de un grave accidente. En la otra pelea Ramón Arenas se coteja con Eduardo Mackenna.

En el Gimnasio Árabe de Valparaíso habrá el próximo viernes un programa profesional a base de dos peleas de fondo. Edgardo Latorre enfrentará a Luis Dinamarca, pugilista que reaparece después de larga inactividad, a raíz de un grave accidente. En la otra pelea Ramón Arenas se coteja con Eduardo Mackenna.

En el Gimnasio Árabe de Valparaíso habrá el próximo viernes un programa profesional a base de dos peleas de fondo. Edgardo Latorre enfrentará a Luis Dinamarca, pugilista que reaparece después de larga inactividad, a raíz de un grave accidente. En la otra pelea Ramón Arenas se coteja con Eduardo Mackenna.

En el Gimnasio Árabe de Valparaíso habrá el próximo viernes un programa profesional a base de dos peleas de fondo. Edgardo Latorre enfrentará a Luis Dinamarca, pugilista que reaparece después de larga inactividad, a raíz de un grave accidente. En la otra pelea Ramón Arenas se coteja con Eduardo Mackenna.

En el Gimnasio Árabe de Valparaíso habrá el próximo viernes un programa profesional a base de dos peleas de fondo. Edgardo Latorre enfrentará a Luis Dinamarca, pugilista que reaparece después de larga inactividad, a raíz de un grave accidente. En la otra pelea Ramón Arenas se coteja con Eduardo Mackenna.

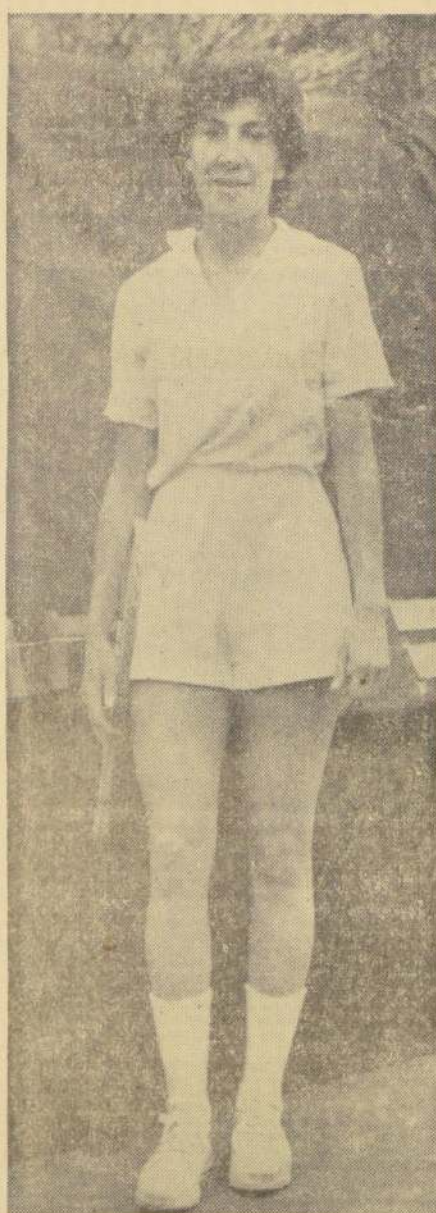
En el Gimnasio Árabe de Valparaíso habrá el próximo viernes un programa profesional a base de dos peleas de fondo. Edgardo Latorre enfrentará a Luis Dinamarca, pugilista que reaparece después de larga inactividad, a raíz de un grave accidente. En la otra pelea Ramón Arenas se coteja con Eduardo Mackenna.

En el Gimnasio Árabe de Valparaíso habrá el próximo viernes un programa profesional a base de dos peleas de fondo. Edgardo Latorre enfrentará a Luis Dinamarca, pugilista que reaparece después de larga inactividad, a raíz de un grave accidente. En la otra pelea Ramón Arenas se coteja con Eduardo Mackenna.

En el Gimnasio Árabe de Valparaíso habrá el próximo viernes un programa profesional a base de dos peleas de fondo. Edgardo Latorre enfrentará a Luis Dinamarca, pugilista que reaparece después de larga inactividad, a raíz de un grave accidente. En la otra pelea Ramón Arenas se coteja con Eduardo Mackenna.

En el Gimnasio Árabe de Valparaíso habrá el próximo viernes un programa profesional a base de dos peleas de fondo. Edgardo Latorre enfrentará a Luis Dinamarca, pugilista que reaparece después de larga inactividad, a raíz de un grave accidente. En la otra pelea Ramón Arenas se coteja con Eduardo Mackenna.

En el Gimnasio Árabe de Valparaíso habrá el próximo viernes un programa profesional a base de dos peleas de fondo. Edgardo Latorre enfrentará a Luis Dinamarca, pugilista que reaparece después de larga inactividad, a raíz de un grave accidente. En la otra pelea Ramón Arenas se coteja con Eduardo Mackenna.



MARGARITA ZAVALA vino presidiendo una selecta embajada del tenis argentino, que tuvo destacada actuación en el Campeonato de Fiestas Patrias. La señorita Zavala conquistó el título de singles damas, mientras que sus compatriotas Soriano y Mackinlay obtuvieron el título de dobles. En singles varones, el campeón argentino Soriano, fue derrotado por el chileno Patricio Apey, en un partido semifinial que aún se recuerda por lo emotivo de su desarrollo. En el grabado, Margarita Zavala luego de superar en el match final a Carmen Ibarra.

## NUEVA COMISION TECNICA DESIGNO AUDAX ITALIANO

El directorio de la rama de fútbol de Audax Italiano designó anoche una nueva Comisión Técnica, la que quedó presidida por Agustín Solari, integrándola, Felipe Darghan, Juan Lasalvia y Santiago Galbiso. Esta Comisión acordó poner en práctica de inmediato "la chilización" del equipo superior, recomendada por la asamblea general realizada hace algunas semanas.

El directorio de la rama de fútbol de Audax Italiano designó anoche una nueva Comisión Técnica, la que quedó presidida por Agustín Solari, integrándola, Felipe Darghan, Juan Lasalvia y Santiago Galbiso. Esta Comisión acordó poner en práctica de inmediato "la chilización" del equipo superior, recomendada por la asamblea general realizada hace algunas semanas.

El directorio de la rama de fútbol de Audax Italiano designó anoche una nueva Comisión Técnica, la que quedó presidida por Agustín Solari, integrándola, Felipe Darghan, Juan Lasalvia y Santiago Galbiso. Esta Comisión acordó poner en práctica de inmediato "la chilización" del equipo superior, recomendada por la asamblea general realizada hace algunas semanas.

El directorio de la rama de fútbol de Audax Italiano designó anoche una nueva Comisión Técnica, la que quedó presidida por Agustín Solari, integrándola, Felipe Darghan, Juan Lasalvia y Santiago Galbiso. Esta Comisión acordó poner en práctica de inmediato "la chilización" del equipo superior, recomendada por la asamblea general realizada hace algunas semanas.

El directorio de la rama de fútbol de Audax Italiano designó anoche una nueva Comisión Técnica, la que quedó presidida por Agustín Solari, integrándola, Felipe Darghan, Juan Lasalvia y Santiago Galbiso. Esta Comisión acordó poner en práctica de inmediato "la chilización" del equipo superior, recomendada por la asamblea general realizada hace algunas semanas.

El directorio de la rama de fútbol de Audax Italiano designó anoche una nueva Comisión Técnica, la que quedó presidida por Agustín Solari, integrándola, Felipe Darghan, Juan Lasalvia y Santiago Galbiso. Esta Comisión acordó poner en práctica de inmediato "la chilización" del equipo superior, recomendada por la asamblea general realizada hace algunas semanas.

El directorio de la rama de fútbol de Audax Italiano designó anoche una nueva Comisión Técnica, la que quedó presidida por Agustín Solari, integrándola, Felipe Darghan, Juan Lasalvia y Santiago Galbiso. Esta Comisión acordó poner en práctica de inmediato "la chilización" del equipo superior, recomendada por la asamblea general realizada hace algunas semanas.

El directorio de la rama de fútbol de Audax Italiano designó anoche una nueva Comisión Técnica, la que quedó presidida por Agustín Solari, integrándola, Felipe Darghan, Juan Lasalvia y Santiago Galbiso. Esta Comisión acordó poner en práctica de inmediato "la chilización" del equipo superior, recomendada por la asamblea general realizada hace algunas semanas.

El directorio de la rama de fútbol de Audax Italiano designó anoche una nueva Comisión Técnica, la que quedó presidida por Agustín Solari, integrándola, Felipe Darghan, Juan Lasalvia y Santiago Galbiso. Esta Comisión acordó poner en práctica de inmediato "la chilización" del equipo superior, recomendada por la asamblea general realizada hace algunas semanas.



# Arquitectura

## Sistema de Prefundido Abarata Construcción

Aunque el prefundido no es nada nuevo, en los últimos años ha habido gran actividad en este campo. Cada mes que pasa, se ve otro tipo de estructura de concreto haciéndose prefundida.

El Palazzo Esposizioni de Turin, Italia, tiene dos salones de exhibición cuyos techos de arco con una luz muy larga, se hicieron con unidades prefundidas. Uno de los salones tiene un área de 95

por 80 metros, sin columnas intermedias. Gracias al uso de unidades prefundidas se terminó la erección en 9 meses. El otro salón, rectangular también, de 50 por 64 metros. El techo abovedado, prefundido, en las esquinas del salón, su construcción demoró seis meses. El techo sobre el segundo salón, muy fino, consiste en un emparrillado diagonal de vigas de hormigón prefundido, y lleva unidades

rectangulares entre ellas, prefundidas también. En Estados Unidos se han unido tres piezas de hormigón prefundido formando puentes apoyados en pilotes, con luces hasta de 22 metros. Las piezas prefundidas son: una sección de comitón, una sección de placa, y cubrezal para los pilotes, resultando más económico y resistente. Las estructuras de concreto son fáciles de montar, de mantenimiento barato y re-

### MÉTODOS DIFERENTES

El prefundido es un tema difícil de tratar en general, pues cada obra debe estudiarse en parte y, relativamente, se conoce muy poco su teoría. Sin embargo, existen cuatro sistemas distintos, bien delineados de mover las unidades prefundidas con el objeto de deponerlos en la posición final en la obra. La elección en el análisis final, determinará el ahorro al usar unidades prefundidas.

Si se prefunde en la misma obra, se pueden mover las unidades: a) inclinando hacia arriba; b) volteando; c) con dispositivos de vacío; d) con gatos; y e) a mano.

El inclinado hacia arriba, aplicado generalmente a caballetes rígidos y secciones de pared, consiste en llevar la pieza a una posición vertical, usando un gancho o alambres conectados a pernos de ojo, o de anclaje embebidos en el concreto. El proceso resulta más económico si se usan puros de hormigón como plataformas para fundir todos los elementos interiores.

El método de volteo se usa cuando las unidades se funden boca abajo, lo que resulta muy conveniente cuando la parte inferior de la unidad necesita un trabajo complicado de encofrado, labor que se facilita al tener a la vista mientras se funde. Algunas veces, cuando la parte superior es lisa, se aprovecha esta superficie de la plataforma para fundir, usando este método. Cuando se volteo un miembro del techo, primero se inclina la placa e izándola



Las "puzolanas" mejoran notablemente la calidad del cemento para ciertas clases de obras, mejorando su resistencia, plasticidad y resistencia a los sulfatos. Su uso aumenta constantemente, pues ha encontrado mucha y muy pronta utilización.

## Las "Puzolanas" Mejoran Cualidades del Hormigón

Muy pronto se tendrá que decidir si se usa o no puzolanas como uno de los ingredientes del hormigón. Para ciertas clases de trabajo, y su número aumenta constantemente, estos materiales químicamente activos producen hormigones de superior calidad.

Con solo añadir un material puzolánico, se puede mejorar su calidad, tanto fresco como fraguado. Cuando el cemento se hidrata se libera hidróxido de calcio, que no contribuye nada a la resistencia o impermeabilidad, y que se puede quitar fácilmente con disolución en agua. Pero si la mezcla tiene "puzolana", ésta se combina con el hidróxido de calcio, mejorando la resistencia e impermeabilidad. Actualmente se añade "puzolana" pulverizada en la mezcla o se combina con el cemento, produciendo cemento-puzolánico.

**COMPOSICIÓN DE LAS PUZOLANAS.** Las puzolanas son materiales silíceos. No tienen valor cementante propio, pero en partículas muy finas y en presencia de la humedad, reaccionan químicamente con el hidróxido de calcio y forman compuestos insolubles con cualidades cementantes.

El contenido de sílice en algunas de las mejores "puzolanas", obtenidas de ópalo, puede llegar a 90 por ciento, pero en otras —como las de polvo de cenizas— que trabajan perfectamente en el hormigón, pueden tener un contenido de sílice de sólo el 40 por ciento.

Sin embargo, en las puzolanas es más importante la estructura mineral de la sílice que su cantidad. La sílice amorfa —como el vidrio artificial o volcánico y ópalo— reacciona frente al hidróxido de calcio con mucha mayor rapidez que la sílice cristalizada —como el cuarzo, granito y otras rocas cristalizadas. Por lo tanto se puede definir la "puzolana", en general, como un material silíceo con una cantidad apreciable de sílice amorfa.

Los diferentes tipos de "puzolanas" incluyen materiales vítreos de origen volcánico, como obsidiana, tufas, piedra pómez, cenizas volcánicas, etc. Se estima que la "puzolana" reemplaza una parte del cemento que se usaría de no estar este material.

verticalmente se baja en la posición opuesta hasta la plataforma; por último se izan a la posición final.

Las unidades prefundidas se manejan al vacío cuando es necesario sacarlas pronto y cuando se usa hormigón al vacío. En la superficie de la pieza, por la que se va a elevar, se ponen almohadillas de succión que se conectan a una bomba al vacío por medio de tubos que salen de la parte posterior de las almohadillas y se procede a elevarlas a la posición deseada.

CONSTRUCCIONES AGRÍCOLAS E INDUSTRIALES

**fumacol**

BANDERA 140 K - 6.º PISO

FONOS: 66485 - 80424 - SANTIAGO



FERROCARRILES DEL ESTADO

### Propuestas Públicas

Se abrirán en los Departamentos que a continuación se indican y en las fechas y horas que se señalan.

#### DEPARTAMENTO DE MATERIALES Y ALMACENES

JUEVES 22 DE SEPTIEMBRE, A LAS 11 HORAS

GRUPO 32: "HERRAMIENTAS NEUMÁTICAS".

VIERNES 23 DE SEPTIEMBRE DE 1960, A LAS 11 HORAS

GRUPO 1: "ARTÍCULOS DE ESCRITORIO Y MATERIALES DE DIBUJO".

SABADO 24 DE SEPTIEMBRE, A LAS 11 HORAS

GRUPO 51 (ESPECIAL 33): "CONDUCTORES ELÉCTRICOS".

VIERNES 30 DE SEPTIEMBRE DE 1960, A LAS 11 HORAS

GRUPO 22: "CADENAS Y CABLES METÁLICOS".

VIERNES 7 DE OCTUBRE DE 1960, A LAS 11 HORAS

GRUPO 29: "CASERÍAS METÁLICAS Y ACCESORIOS".

VIERNES 28 DE OCTUBRE, A LAS 11 HORAS

"Suministro e instalación de materiales para la señalización del sector Talca-Puerto Montt". (Grupo 44).

VIERNES 4 DE NOVIEMBRE, A LAS 11 HORAS

ESPECIAL 31 (GRUPO 33): "ROMANA PARA PESAR CAMIONES, DE 20 TONELADAS".

VIERNES 25 DE NOVIEMBRE, A LAS 11 HORAS

ESPECIAL 34: "MAQUINARIAS Y ELEMENTOS DESTINADOS A LA RENOVACIÓN DE LA VÍA DE LA EMPRESA DE LOS FERROCARRILES DEL ESTADO DE CHILE".

Los planes para esta propuesta valen \$5.000. Bases y antecedentes, en el mismo Departamento de Materiales (Estación Alameda), todos los días hábiles, de 9 a 12 horas.

#### DEPARTAMENTO DE TRACCIÓN Y MAESTRANZAS

LUNES 26 DE SEPTIEMBRE DE 1960, A LAS 9.30 HORAS

ADQUISICIÓN DE IMPORTACIÓN DE: 2 PESCANTE PARA SINIESTROS, Trocha 1.676 m.

2 PESCANTE PARA SINIESTROS, Trocha 1.000 m.

MARTES 18 DE OCTUBRE, A LAS 11 HORAS

50 CINCELADORES

40 REMACHADORES

46 TALADROS

33 ESMERILADORES

51 LLAVES DE IMPACTO

10 LLAZOS

30 CORTADORES

VIERNES 28 DE OCTUBRE DE 1960, A LAS 15 HORAS

SUMINISTRO DE LAS SIGUIENTES PARTIDAS DE LOCOMOTORAS DIESEL:

29 locomotoras 1200 HP, trocha 1.000 mm.

9 locomotoras 600 HP, trocha 1.000 mm.

12 locomotoras 400 HP, trocha 1.000 mm.

10 locomotoras 1600/2000 HP, trocha 1.676 mm.

49 locomotoras 600 HP, trocha 1.676 mm.

4 locomotoras 400 HP, trocha 1.676 mm.

Bases y antecedentes, en el mismo Departamento de Tracción y Maestranzas, Alameda Bdo. Higgins 924, 2.º piso, Oficina de Partes, todos los días hábiles, de 8 a 12 y de 13 a 16 horas. Igualmente, se suspende hasta nuevo aviso la entrega de bases y especificaciones.

"PROPUESTA POR PLANTA DE OXIGENO. Se comunica a las firmas interesadas que el plazo señalado, 31 DE OCTUBRE (fecha apertura), ha sido postergado hasta nuevo aviso, fecha que se comunicará oportunamente en la prensa.

traga de bases y especificaciones.



### MATERIALES de CONSTRUCCION

PRODUCTOS PIZARRERO: Rocalt, tubos para ventilación, codos, campanas de humo, sombreretes.

LADRILLOS REFRACTARIOS LOTA GREEN: Distribuidor de fábrica, surtido completo, para chimeneas y hornos.

FITTINGS: Galvanizados-cobre, surtido completo.

GRANITO: Blanco y colores, espejuelos, polvos.

AZULEJOS: Blancos y colores, Binda Sika.

PINTURAS: Distribuidor de: El Adarga, Adarlatex, productos Soquina, Fasurit, MADERAS PRENSADAS CHOLGUAN: Normalita lisa, arrollada, corrugada e impregnada.

SANITARIOS: Salas de baño, silenciosos, bidet, tazas, lavatorios, lavaplatos, cañonales.

QUINCALLERÍA: Candeleros, chapas, bisagras, tornillos y esparafios, etc.

MENAJE: Aluminio, enlizados, cuchillería, cristalería.

COCINAS: Leña, parafina, gas licuado, eléctricas; surtido completo en muebles de cocina.

ARTÍCULOS ELÉCTRICOS: Cables, tubos, accesorios para instalaciones, ampolletas, fluorescentes, tableros, planchas, lámparas, encendedores, etc.

VIDRIOS PLANOS: Sencillos, dobles, triples, vitrea, fantasía, catedral, masilla, espejos.

HERRAMIENTAS PARA INSTALACIONES DE FAENAS: Palas, chuzos, tarros concretos, carretillas, mangueras, clavos.

ESTOS MATERIALES SE EXHIBEN EN "EXICO", ALAMEDA 1460

SAN DIEGO 2381-2399 — FONOS 53352-50691



### NUEVAS SUGERENCIAS DE MODERNISMO EN SU SALA DE BAÑO



Azulejos en todos los colores

### CON LOS ARTEFACTOS NACIONALES Y TAMBIEN IMPORTADOS

**CASA GARCIA**

ALAMEDA 699 - AVENIDA ESPAÑA - REEMBOLSOS - CÁJULA 2224

### MUNICIPALIDAD DE SANTIAGO

#### Trabajos construcción Piletas Infantiles

Decreto Sección 2da. N.º 3.341, de fecha 12 de septiembre de 1960.

LLAMASE A PROPUESTAS PÚBLICAS para la realización de los trabajos de construcción, transformación y equipamiento de Piletas Infantiles en Plaza Bogotá, Parque San Eufrasio y Población Arauco.

Las propuestas se abrirán el día jueves 29 de septiembre en curso, a las 16.30 horas, en el Salón Rojo de la Alcaldía (2.º piso, Municipalidad de Santiago, Plaza de Armas).

RAMON ALVAREZ GOLDSACK, Alcalde.

MARIO ARENAS BLANLOT, Secretario de la Alcaldía.

### ACERO BLANDO CALIBRADO

CUADRADO TREFILADO DE ALTA CALIDAD

REDONDO

HEXAGONO

MEDIA CAÑA Y PLATINA MEDIDAS ESPECIALES

TREFIMETAL LTD

CLUB HIPICO 1328

FONO 95133 STGO.

### REMIENDOS

Talleres Gráficos

"LA NACION"

AGUSTINAS 1269

## CONCURSO

Liámase a Concurso para contrato de los siguientes profesionales:

Ingenieros Mecánicos

Técnicos Mecánicos

Técnicos Industriales

1 Constructor Civil, con título universitario, con una remuneración mensual de \$250.00.

Los interesados deberán presentar los siguientes documentos:

- Certificado de Título Profesional;
- Certificado de Empresas donde se haya desempeñado
- Antecedentes personales.

Los antecedentes deberán remitirlos los interesados a la ADMINISTRACIÓN DE LOS ASTILLEROS Y YACIERAS DE LA ARMADA, Correo 3 - Talcahuano.

El Concurso se cierra el 1.º de octubre de 1960, a las 16 horas.

EL ADMINISTRADOR

## CORPORACION DE LA VIVIENDA PROPUESTAS PUBLICAS

CONSTRUCCION DE EDIFICIOS LOCALES PARA EL SERVICIO DE SEGURO SOCIAL EN CONCEPCION Y EN CORONEL.

Solicítanse propuestas públicas a suma alzada, para la construcción de edificios locales para el Servicio de Seguro Social y casa del Administrador, en las ciudades de Concepción y Coronel.

Podrán optar a la presente licitación los contratistas inscritos en la 1.ª y 2.ª categoría de los nuevos Registros de la Institución.

Las propuestas se abrirán el día 13 de octubre de 1960 a las 16 horas, en la Oficina del Jefe del Departamento de Construcción, Arturo Prat N.º 48, 4.º piso.

Bases, planes, Especificaciones y demás antecedentes podrán solicitarse en la Sección Obras S.S.S. del Departamento de Construcción de esta Corporación, Arturo Prat 48, 4.º piso, Oficina N.º 44, a contar del día 20 de septiembre del presente año.

Se hace presente a los señores Contratistas que podrán retirar antecedentes y formular observaciones a los mismos, hasta las 17 horas del día 5 de octubre de 1960.

SANTIAGO, Septiembre de 1960.

VICEPRESIDENTE EJECUTIVO

## MILLARES DE POSEEDORES DE CUENTAS DE AHORRO PARA VIVIENDA

tendrán **CASA PROPIA** con seguridad **EN FECHA FIJA**

75.000 Cuentas se han abierto en el país, hasta el 31 de Julio del presente año. Los Convenios de Ahorro y Préstamo firmados con la CORVI se cumplen estrictamente en todos sus términos: plazo de Ahorro, precio, fecha y monto de préstamo, etc.

Abra usted una CUENTA DE AHORRO PARA VIVIENDA.

Esta le significa:

**AHORRO SEGURO**

**PRESTAMO SEGURO**

**CUMPLIMIENTO SEGURO**

**CASA PROPIA SEGURO**



El cumplimiento de los Convenios está garantizado por Ley (DFL 2: Julio 1959).

**CORPORACION DE LA VIVIENDA**

ARTURO PRAT 48



**"La revolución ha sido traicionada al ser entregada al comunismo internacional"**

## Conversaciones en conflicto del cobre proseguirán fuera de la Junta hasta el 30

- No hubo acuerdo en la Junta de Conciliación de la Gran Minería del Cobre.
- Las partes rechazaron el arbitraje propuesto por la Junta de Conciliación.
- Personales se pronunciarán sobre su conflicto el domingo y lunes próximo.

[illegible]



## Otro excelente apronte hizo Galardón

Doblón, por su parte, fue trabajado el domingo en la mañana por el estudioso Jorge Inda. Montado por Pedro Uiloa, que una vez más será su jinete, cubrió por la arena del Club Hípico 1.800 metros en 1 minuto y 58 segundos. Para los últimos 200 metros le controlamos 13 segundos 1/5. Otro apunte de calidad es este realizado por el torillero, que en cada presentación ha revelado grandes condiciones y busca en esta presentación su consagración definitiva.

# DON FELIPE, GRAN MARCA PARA 1.400

**SIN ANTE OJOS**

## Kalamón enfermo del corazón: un largo descanso

Una afección cardíaca, que lo obligará a tomar un prolongado descanso para ser tratado por sus veterinarios, alejara de las pistas a Katamon, ejemplar que entrena Emillo Cáceres y que el domingo fracasó pese a tener buenos apuntes en el premio "Ejército de Chile".

Su largo descanso no permitirá al hijo de Rol d'Atout y Cumbre presentarse en el premio "Nacional Ricardo Lyon", competencia donde aparecía anotado para medirse frente a sus compañeros de edad.

**GALVARINO JORQUERA**, eficiente jinete, se encuentra enyesado de un pie. Deberá reposar por algún tiempo, pero tiene esperanzas de reaparecer pronto. Es un buen jockey liviano.

EXACTO COMO  
LOS ASTROS



Precio justo Hora exacta

RELOJERIA **GABOR**  
ESTADO 91 - 5º PISO

## EQUIPOS PARA TRANSPORTE

OFRECEMOS EN VENTA CON FINANCIACION: BUSES — TROLLEY BUSES — LO-  
COMOTORAS DIESEL — CARROS PULLMAN — NUEVOS Y USADOS  
ACEPTAMOS AYUDA COMERCIAL DE FIRMAS SERIAS

Completos detalles: AVIACION SANFORD — 13434 NORMANDIE  
AVE. GARDENA — CALIFORNIA — U.S.A.

Casa especializada en equipos de: TRANSPORTE AEREO, FLUVIAL Y TERRESTRE

DIRECCION GENERAL DE APROVISIONAMIENTO DEL ESTADO

# INSCRIPCION DE IMPRENTAS

A fin de dar curso a lo dispuesto en el decreto fuerza de ley N.º 353, de 5 de abril de 1960, se encuentra abierto el Registro de Imprentas para postular a:

PROPUESTAS PUBLICAS  
PROPUESTAS PRIVADAS  
PROPUESTAS DIRECTAS

Los interesados, pueden retirar la Declaración directamente en esta Dirección General, Departamento de Adquisiciones, Sección Imprenta, calle Amunátegui N.o 66, 2.o piso, Santiago.

HORAS DE ATENCION: Lunes a viernes,  
de 9.30 a 12.30 horas.

EL DIRECTOR GENERAL

Como un neumático **NUEVO**  
con el **RECAUCHAJE**  
**GENERAL**



**GENERAL  
INSA**

Sólo el recauchaje GENERAL INSA puede ofrecerle:

- La misma materia prima que el neumático NUEVO
- El mismo dibujo que el neumático NUEVO
- La misma duración que el neumático NUEVO

**¡AHORRE 50% con el RECAUCHAJE GENERAL INSA!**

**GENERAL INSA**  
**JORGE CASTILLO**  
J.M.de la BARRA 451 MATURANA 1298

# ICARE

Instituto Chileno de Administra-  
ción Racional de Empresas.

En colaboración con el Instituto de Asuntos Interamericanos, (Punto IV), se ha programado el siguiente seminario que dirigirá hoy el experto norteamericano señor J. Dudley Pope, vicepresidente de la A. C. Nielsen Co., de Chicago:

Promoción  
de  
Ventas

- I — Factores claves para una fuerte y creciente demanda.
- II — Métodos de distribución.
- III — Mercadotecnia.

Las inscripciones se reciben en la Secretaría de ICARE, Huérfanos 1117, Oficina 805, teléfono 64541. Habrá sistema de traducción simultánea. El programa está orientado para utilidad de las empresas productoras y distribuidoras de productos alimenticios, farmacéuticos, cosméticos, utensilios del hogar, etc.

## FUERZA AEREA DE CHILE

## Amplía Plazo

## De Presentación de Propuesta

Se pone en conocimiento de las firmas nacionales y extranjeras interesadas en las Propuestas Públicas por construcción e instalación de un hangar metálico en el Aeródromo de Tepual, Puerto Montt, y otro, en el Aeródromo de Chabunco, Punta Arenas, cuya fecha de apertura estaba fijada para el 3 de octubre próximo, que dicha **FECHA DE APERTURA SE PRORROGA PARA EL MIÉRCOLES 9 DE NOVIEMBRE PRÓXIMO**, a las 16.00 horas, en la Oficina del Comando del Material (Ministerio de Defensa Nacional, 2º piso).

A esta licitación sólo podrán presentarse las firmas nacionales o extranjeras que, en conformidad a las bases y especificaciones, se inscribieron en el Registro Especial y solicitaron antecedentes antes del 31 de agosto último.

EL COMANDANTE DEL MATERIAL.

O B R A Y  
REMIENDOS  
EN  
GENERAL

TALLERES GRAFICOS  
"LA NACION"  
AGUSTINAS 1259

**OBJETOS VARIOS**  
**PRESTAMOS CONCEDIDOS:**

HAY: Argollas y pulseras de oro, platería etc. Máquinas de coser, cuchillería, loza, cristales plásticos, vajillas, alfombras, alfombrillas, mantelitas y útiles de cocina, lavadoras, encendedoras, cocinas eléctricas, etc.

Se presta también en el día de patas de astrakán, paletos, etc.

Horario: De 8.30 a 13.30 horas.

En la Casa de Crédito y Objeto Varios; de 13.30 a 19.30 horas.

CASA DE CREDITO Y OBJETOS VARIOS

OS, MUEBLES, PIELS Y  
EN JULIO DE 1960  
oro, anillos, placas y aros co  
de escribir, máquinas de cos  
laques, porcelanas, maletas, re  
a. Amoblados de living, comed  
esmaltables de dos y tres pla  
dees de nutria, mouton doré,  
ORDEN DEL REMATE: 9 a 1  
2 horas adelante. Alhajas. P  
ENTRADA INMEDIATA.

**POPULAR** Sucu  
Av. Mjt

ALHAJAS  
CON VENCIMIENTO

En brillantes, relojes de  
pocket de mano y de pie,  
receptores de radio, ha-  
tor y dormitorios, lava-  
tos, bicicletas. Abrigos  
estolas. EXHIBICION:  
2 horas: Muebles, Pie-  
PAGO AL CONTADO.

ursal N.º 3  
ucana N.º 33 35

This image shows a blank, aged, cream-colored page, likely an endpaper or flyleaf of a book. The paper has a slightly textured appearance with some minor creases and discoloration, characteristic of old paper. The left edge of the page is bound, showing the inner hinge and the edge of the next page. There is no text or other markings on the page.

ción directamente en  
partamento de Adqu  
calle Amunátegui N.  
HORAS DE AT  
de 9.30 a 12.30 horas  
EL

esta Dirección General, I  
siciones, Sección Impren  
o 66, 2.o piso, Santiago.  
ENCION: Lunes a vier  
s.  
DIRECTOR GENERAL

EN  
GEN

ER AL  
TALLERES GRAFIC  
"LA NACION  
AGUSTINAS 1

05  
7"  
69





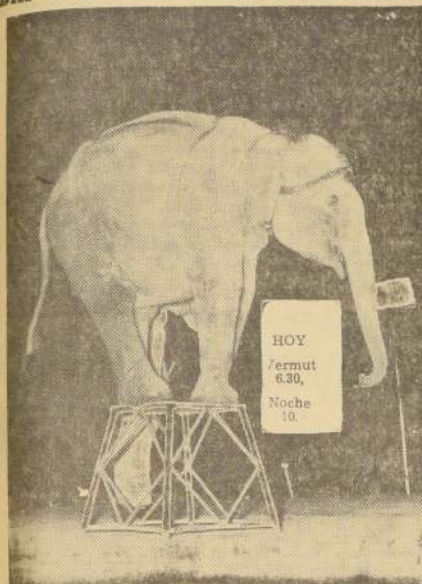


## MIRILLA INDISCRETA

Gene Tierney, de 39 años, es una actriz que se ha convertido en una de las más importantes de Hollywood. Su última película, "Mirilla indiscreta", la ha llevado a la fama. Ella es la protagonista de esta película, que trata sobre una mujer que se enamora de un hombre que está casado.

Gene Tierney es una actriz que ha trabajado en muchas películas importantes. Su última película, "Mirilla indiscreta", la ha llevado a la fama. Ella es la protagonista de esta película, que trata sobre una mujer que se enamora de un hombre que está casado.

## Circo norleamericano Buffalo Bill triunfa en carna Alameda



El Circo norleamericano Buffalo Bill triunfa ampliamente en su Moderna Carpa Gigante de Alameda 1451, entre Amador y San Martín, teléfono 60778. Hoy miércoles 21, mañana jueves 22 y próximo viernes 23, ofrece dos funciones por día. Vermut a las 6.30 y Noche a las 10, con las maravillosas Aguas Danzantes de Radio City de New York, Comedias de Animales Amestrados, Elefantes, Camélas, Caballos Alta Escuela Vieneses, Ponies Ingleses, Cebra Africana y cincuenta atracciones internacionales que encabezan The Trampolines, Jerry Bros, Pat and Lili, eximios alambres de Nueva York. El próximo sábado y domingo, el circo norleamericano Buffalo Bill actuará con tres espectáculos por día: Matiné Infantil a las 3, Vermut 6.30 y Noche a las 10. Las localidades están en venta desde las 10 de la mañana, a \$ 6.000 Palcos con cuatro asientos, \$ 1.200 Preferencia, \$ 800 Preferencia Niños, \$ 400 Plateas, \$ 400 Plateas Niños.

## ACTIVE SUS NEGOCIOS AVISANDO EN LA NACION

**TEATROS**  
NACIONAL, Morandé 25 (2100).— Instituto del Teatro. V. Pájaros de trapo. BOMBA, Estado 82 (1477).— Cia. Americana Vargas-Pury Durante. V. y N. El caso Elizabeth Collins.  
VIEJA, Huérfanos 735 (3144).— Compañía de los Cuatro. V. y N. El caso Elizabeth Collins.  
VIEJA, Huérfanos 735 (3144).— Compañía de los Cuatro. V. y N. El caso Elizabeth Collins.  
VIEJA, Huérfanos 735 (3144).— Compañía de los Cuatro. V. y N. El caso Elizabeth Collins.

**CIRCOS**  
MOLICAN, San Diego N. 840 (2100).— Nuevo Circo Las Aguas. Humana de 1960. Dos funciones: 18.30 y 22 horas.  
BUFFALO BILL, Alameda 1451 (60778).— Dos funciones: 18.30 y 22 horas.  
BUFFALO BILL, Alameda 1451 (60778).— Dos funciones: 18.30 y 22 horas.

**REVISTAS**  
NACIONAL, Morandé 25 (2100).— Instituto del Teatro. V. Pájaros de trapo. BOMBA, Estado 82 (1477).— Cia. Americana Vargas-Pury Durante. V. y N. El caso Elizabeth Collins.  
VIEJA, Huérfanos 735 (3144).— Compañía de los Cuatro. V. y N. El caso Elizabeth Collins.  
VIEJA, Huérfanos 735 (3144).— Compañía de los Cuatro. V. y N. El caso Elizabeth Collins.

**CINES**  
NACIONAL, Morandé 25 (2100).— Instituto del Teatro. V. Pájaros de trapo. BOMBA, Estado 82 (1477).— Cia. Americana Vargas-Pury Durante. V. y N. El caso Elizabeth Collins.  
VIEJA, Huérfanos 735 (3144).— Compañía de los Cuatro. V. y N. El caso Elizabeth Collins.  
VIEJA, Huérfanos 735 (3144).— Compañía de los Cuatro. V. y N. El caso Elizabeth Collins.

## Así es la vida



Julian Guevara, buen actor de larga trayectoria en nuestros escenarios, es el encargado de dar vida a la vida en la película "Así es la vida".

Julian Guevara, buen actor de larga trayectoria en nuestros escenarios, es el encargado de dar vida a la vida en la película "Así es la vida".

Julian Guevara, buen actor de larga trayectoria en nuestros escenarios, es el encargado de dar vida a la vida en la película "Así es la vida".

Julian Guevara, buen actor de larga trayectoria en nuestros escenarios, es el encargado de dar vida a la vida en la película "Así es la vida".

Julian Guevara, buen actor de larga trayectoria en nuestros escenarios, es el encargado de dar vida a la vida en la película "Así es la vida".

Julian Guevara, buen actor de larga trayectoria en nuestros escenarios, es el encargado de dar vida a la vida en la película "Así es la vida".

Julian Guevara, buen actor de larga trayectoria en nuestros escenarios, es el encargado de dar vida a la vida en la película "Así es la vida".

Julian Guevara, buen actor de larga trayectoria en nuestros escenarios, es el encargado de dar vida a la vida en la película "Así es la vida".

## DICE ORSON WELLES: "OBLIGUO. SOLO LO HAGO POR DINERO. VOY REALMENTE UN DIRECTOR"

Nunca se me ocurrió que me encontraría con Welles en la diminuta península de Macao, una posesión portuguesa muy cercana a la frontera de la China roja.

Welles se encontraba allí para filmar "Hong Kong, escala prohibida" (Ferry to Hong Kong), una producción donde interviene solamente como actor. Pero ni siquiera un papel difícil, agota su tremenda vitalidad.

Y, por sobre todo, no leña-ba su necesidad fundamental: dirigir películas. Mientras la flota de juncos se movía lentamente hacia el mar, la milard de Welles componía una "toma" y sus labios murmuraban: "Obliguo. Solo lo hago por dinero. Yo soy realmente un director..."

Para demostrarlo, Welles aprovechó un momento de inactividad en la filmación de "Hong Kong, escala prohibida" para regresar a Macao con su propia cámara. Era todo un espectáculo, gordo como es y con su gran puro: hasta los impenables chinos se detenían a contemplarlo.

Con ese "loque genial" que lo ha colocado entre los innovadores del cine, Welles registraba lo hermoso y lo fantástico que había en la exótica Macao.

Lo seguí hasta un templo budista, y recorrimos el silencioso ámbito saboreando el perfume del incienso. Welles comentó: "Cuando era chico viví con mi padre en Pekín en una casa como ésta, con enor-

mes patios... Era muy hermoso...". Luego subimos a una colina desde cuya cima se ven los techos de Macao y los cerros alejados. De allí a las ruinas de la catedral, de la que sólo queda el frente ricamente decorado. "Esto es el símbolo de esta época", dijo Welles. "Una iglesia destruida, a través de la cual se distingue la China comunista y, a un costado, un cartel de Coca Cola". Con su agudeza habitual, había cap-

tado en una sola escena significativas contradicciones. Lo seguí mientras filmaba a media docena de mujeres chinas que arrastraban un carro cargado de leña. Y de nuevo a otra colina, desde donde el espectáculo era grandioso. Entre nubes de humo de su cigarro, le oí murmurar: "¡No es maravilloso!".

Cuando se puso el sol, el guía le preguntó: "¿Ha terminado, señor?". La vieja expresión de bull-dog enojado apareció en el rostro de Welles. "No", dijo con ese tono profundo tan suyo "no he terminado".

Creo que "terminar" es un verbo que nada tiene que ver con Welles.



ORSON WELLES

## Film de Sacha Guitry para "mayores de 21"

Para "mayores de 21 años" fue aprobada la película postuma de Sacha Guitry "La vida entre dos", que había sido retenida por el antiguo Consejo de Censura Cinematográfica.

En esta cinta trabajan, entre otros, Lilli Palmer, Danielle Darrieux, Pierre Brasseur, Jean Marais y Fernandel.

## HOY SATCH

PARIS (ANSA).— El actor italiano Paolo Stoppa llegó a París para incorporar a la troupe de "Les Mariolos", la película que está filmando Robert Hossein. Stoppa acaba de finalizar su trabajo en "Viva L'Italia" de Roberto Rossellini, interpreta el personaje de un actor cómico de la "Comédie Française".

## HOY ASTOR-EL GOLF

Distribuido por UNIVERSAL INTERNATIONAL.



**LOS COSACOS**  
"The Cossacks"  
Edmund Purdom, John Drew Barrymore, Georgia Moll.  
Mayores de 14 años.

**HOY**  
METRO-GOLDWYN-MAYER  
presenta la obra maestra de 13 SEMANA  
**WILLIAM WYLER**  
**BEN-HUR**  
BOLETERIA ABIERTA A PARTIR DE LAS 10 A. M.  
Funciones:  
VERMUT, diariamente a las 7 P. M.  
MATINEE, diariamente a las 3.30 P. M.  
Para mayores y menores.

**DIRECCION GENERAL DE APROVISIONAMIENTO DEL ESTADO**  
**VEHICULOS PARA LA DIRECCION DE VIALIDAD**  
Solicitanse PROPUESTAS PUBLICAS por los siguientes vehículos puestos en las ciudades de Valparaíso y Santiago, destinados a la Dirección de Vialidad:  
2 Camionetas tipo Carry-all Suburban, Ford o Chevrolet, puestas en Aduna de Valparaíso.  
4 Chasis-cabina para 2 toneladas de carga, Ford o Chevrolet, puestas en Santiago y para entrega inmediata.  
Bases y antecedentes pueden solicitarse en el Departamento de Adquisición (Sección Propuestas Públicas y Compras en el Extranjero de esta Dirección General).  
Las Propuestas se abrirán en presencia de los interesados, Avda. Alameda N.º 66, 2.º piso, el día 4 de octubre de 1960, a las 16 horas.  
EL DIRECTOR GENERAL

## GUIA DEL ESPECTADOR

<b>ALAMEDA, 1451 (60778).</b> M. V. y N.: Los amantes. CAPRI, Monjitas 825 (32414). M. S. V. y N.: Los amantes. CENTRAL, Huérfanos 330 (33553). M. V. y N.: La vaca y el prisionero. VIEJA, Huérfanos 735 (3144). M. V. y N.: El caso Elizabeth Collins. VIEJA, Huérfanos 735 (3144). M. V. y N.: El caso Elizabeth Collins. VIEJA, Huérfanos 735 (3144). M. V. y N.: El caso Elizabeth Collins.	<b>ALAMEDA, 1451 (60778).</b> M. S. V. y N.: Los amantes. CAPRI, Monjitas 825 (32414). M. S. V. y N.: Los amantes. CENTRAL, Huérfanos 330 (33553). M. V. y N.: La vaca y el prisionero. VIEJA, Huérfanos 735 (3144). M. V. y N.: El caso Elizabeth Collins. VIEJA, Huérfanos 735 (3144). M. V. y N.: El caso Elizabeth Collins. VIEJA, Huérfanos 735 (3144). M. V. y N.: El caso Elizabeth Collins.	<b>ALAMEDA, 1451 (60778).</b> M. S. V. y N.: Los amantes. CAPRI, Monjitas 825 (32414). M. S. V. y N.: Los amantes. CENTRAL, Huérfanos 330 (33553). M. V. y N.: La vaca y el prisionero. VIEJA, Huérfanos 735 (3144). M. V. y N.: El caso Elizabeth Collins. VIEJA, Huérfanos 735 (3144). M. V. y N.: El caso Elizabeth Collins. VIEJA, Huérfanos 735 (3144). M. V. y N.: El caso Elizabeth Collins.	<b>ALAMEDA, 1451 (60778).</b> M. S. V. y N.: Los amantes. CAPRI, Monjitas 825 (32414). M. S. V. y N.: Los amantes. CENTRAL, Huérfanos 330 (33553). M. V. y N.: La vaca y el prisionero. VIEJA, Huérfanos 735 (3144). M. V. y N.: El caso Elizabeth Collins. VIEJA, Huérfanos 735 (3144). M. V. y N.: El caso Elizabeth Collins. VIEJA, Huérfanos 735 (3144). M. V. y N.: El caso Elizabeth Collins.
---	--	--	--

**INGENIO**  
El 19, cuando terminaron las transmisiones de la Oficina de Informaciones y Radiodifusión de la Presidencia, dos radios se retiraron de la cadena y comenzaron a transmitir... ¡marchas!

**VIEJOS**  
Otra cosa referente a las transmisiones radiales de los días de Fiestas Patrias. Los discos más tocados fueron los de los Cuatro Husos. Se nota la renovación.

**SUSPENDIDA**  
Por dos meses ha sido suspendida la actriz Mirya Fodesta, a causa de pláticas expresiones para con un miembro de la directiva del Sindicato de Actores. Ahora lo pensará dos veces, antes de emitir palabras que no se puedan decir en un escenario.

**CHISTOSA**  
Antenoché, Lola Flores, la cantante española, fue de visita al Capri. De cliente. Pero la hicieron salir al escenario. Cantó y contó. Unos chistes muy buenos. Españoles y norteamericanos, virtualmente, la película. Cada una hora estuvo entreteniéndolo al público con su actuación.

**Entre Batidores**  
El conocido actor de radioteatro de Santiago, Enrique Miranda, ha tenido en Valparaíso un éxito grandioso. Por la emisora Presidente Prieto, se transmiten sus radionovelas y hasta le escriben cartas admiradoras.

**UNICO gran espectáculo internacional, con 24 años consecutivos de prestigio y efectiva renovación artística... ¡Asísta...! ¡Vea...! ¡Compruebe...!**

## Nuevo Circo Las Aguilas Humanas 1960, hoy en el Teatro Caupolicán. ¡Medio Santiago acude a verlo!



VEAN HOY a los 18 PERROS SIBERIANOS DE LA MISMA RAZA QUE "LAIKA-SPUTNIK". 18 PERROS EN PERFECTA UNION ARTISTICA. El próximo sábado 24 y domingo 25, tres funciones, con MATINEE INFANTIL a las 3, 6.30 y 9.40 P. M.

**INSTITUTO DE EXTENSION MUSICAL**  
**ORQUESTA SINFONICA DE CHILE**  
**TEMPORADA DE PRIMAVERA**  
**SEGUNDO CONCIERTO**  
Viernes 23, a las 19 horas  
**TEATRO HOLLYWOOD**  
**PROGRAMA:**  
VIVALDI: Concierto Grosso en Fa Menor.  
GARCIA: "Variaciones".  
LENG: Fantasia para piano.  
BORODIN: Danzas Polovetsianas (del Principe Igor).  
Director: ARMANDO CARVAJAL.  
Soltista: HUGO FERNANDEZ.  
PLATEA BAJA \$ 600; PLATEA ALTA \$ 400 y GALERIA \$ 100.

**Próximos Estrenos**  
"UNA LLAMA MAGICA" — El sello Columbia anuncia para fecha próxima la cinta "Una llama mágica", basada en la vida de Franz Liszt. El actor británico Dick Bogarde personifica al inmortal músico y para darle mayor propiedad a su rol, durante un largo período se consagró a estudiar piano.  
"HE NACIDO EN REUNOS AIRES" — "International Films". Sobre un romance que empieza a comienzos del siglo y la aparición del tango en el gran mundo gira la trama de esta producción argentina que tiene como figuras centrales a Gilda Louisek y Mario Fortuna. Su estreno se anuncia para fecha próxima.  
"LA BAHIA DEL TIGRE" — El pluricéntrico barrio de Cardiff ambiente portuario con su bahía del Tigre, con rincónes equívocos propicios al delito, es el escenario donde se desenvuelve el film del epígrafe, cuyo argumento gira en torno al asesinato, realizado por un marinero. La intrincada madeja que debe desenredar la policía forma la Rank de esta cinta de Rank que tiene como figuras centrales a John Mills, Horla Buchholz e Ivonne Mitchell, y cuyo estreno tendrá lugar próximamente en el Bander.

**CINES COMUNALES**  
CERVANTES (San Antonio).— Música, películas y amor. Canto al amor.  
EL BOSQUE, Gran Avenida, paradero 33.— V. y N.: El caso de los venenos. Mujeres y lujos.  
MUNICIPAL (San Bernardo).— El circo más grande del mundo. El manto rojo.  
NACIONAL (Punta Alto).— Cinco días a la muerte. El que con ellos se arriesga.  
SANTIAGO (San Bernardo).— La hora final. La vida de un gangster.  
PLAZA (Valagante).— Invasión del mundo. Furia en los bosques.



